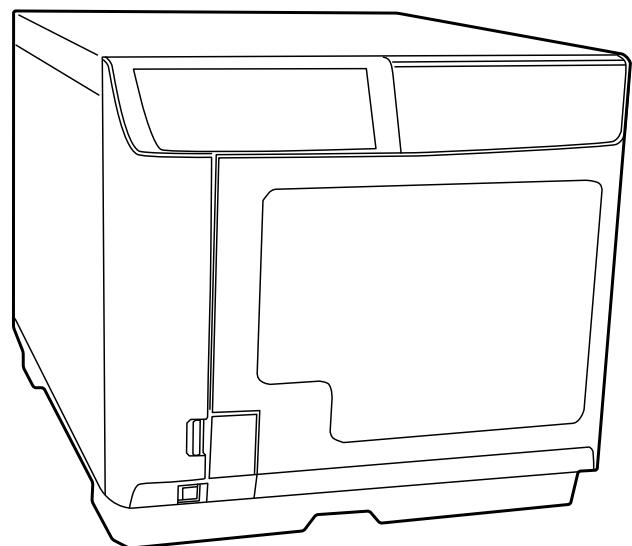


EPSON

PP-100III
PP-50II
PP-100AP

دليل المستخدم

M00114206AR



حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية

لا يجوز إعادة طباعة هذا المنشور أو تخزينه في نظام يتبع استرداد المعلومات منه أو إرسالها إليه بأي شكلٍ كان أو بأية وسيلة سواءً أكانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك دون الحصول على إذن خطٍ مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لن تتحمل الشركة مسؤولية براءة الاختراع فيما يخص استخدام المعلومات الواردة هنا. حيث أنه قد تم اتخاذ كافة الاحتياطات أثناء إعداد هذا الكتيب، لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation المسئولية الناتجة عن الأخطاء أو حذف المعلومات. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية بسبب الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة هنا.

لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها أية مسؤولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات يتحملها المشتري أو الأطراف الثالثة نتيجة: الحوادث أو سوء استخدام هذا المنتج أو سوء استغلاله أو إجراء تعديلات أو تغييرات أو تصليحات غير مرخصة على هذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أية أضرار أو مشاكل ناجمة عن استخدام منتجات اختيارية أو استهلاكية أخرى غير تلك المخصصة على أنها منتجات Epson الأصلية أو منتجات Epson التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Seiko Epson Corporation.

Microsoft و Windows Server و Windows Microsoft هي علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة وأو بلدان أخرى.

Intel هي علامات تجارية مسجلة خاصة في Intel Corporation.

الرمز QR هو علامة تجارية مسجلة لشركة DENSO WAVE INCORPORATED في اليابان والبلدان الأخرى.

إنشعار عام: أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا هي لأغراض التعريف فقط وقد تكون علامات تجارية مسجلة لمالكيها المعنين. تخلٰي شركة Epson مسؤوليتها نحو كافة الحقوق المتعلقة ببنك العلامات.

ملحوظة: محتويات هذا الدليل خاضعة للتغيير دون إنشعار مسبق.

Seiko Epson Corporation 2019-2025©

المحتويات

حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية

ملحوظة هامة وتعليمات السلامة

8	ملحوظة هامة
8	تعليمات سلامة هامة
8	تهيئة المنتج
9	اختيار مكان المنتج
10	استخدام المنتج
11	التعامل مع كارتديجات الحبر
11	ملحوظة للاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD)
12	فيما يتعلق بالخسائر العرضية الناشئة عن استخدام هذا المنتج
12	حول قيود الاستخدام
12	تحذيرات وتبيهات وملحوظات
13	ترخيص البرمجيات مفتوحة المصدر

الفصل 1 استخدام البرنامج الخاص بك

14	متطلبات النظام
14	استخدام المنتج
15	الشاشات والإجراءات في هذا الدليل
16	إعداد مجلد العمل والسجل
17	اضافة المنتج
18	التهيئة الخاصة في إشعار إكمال المهمة
19	لمحة عامة حول التطبيقات
19	EPSON Total Disc Maker
19	EPSON Total Disc Monitor
19	EPSON Total Disc Setup
20	استخدام EPSON Total Disc Maker
20	بدء برنامج EPSON Total Disc Maker
20	الحصول على المعلومات من خلال المساعدة الفورية
21	لمحة عامة حول برنامج تشغيل الطابعة
21	الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة
22	الحصول على المعلومات من خلال المساعدة الفورية
23	إلغاء تثبيت البرنامج

الفصل 2 نشر الاسطوانات

24	مقدمة
----	-------

24	تشغيل/إيقاف تشغيل التيار
25	لمحة عامة حول أوضاع النشر
27	إعدادات المحرك (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II
28	تهيئة الطابعة
28	ملحوظة حول الكتابة على الاسطوانة والطباعة
30	اسطوانات الخل (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II
31	تنبیهات احتیاطیة حول تکرار الاسطوانات (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II
31	الطباعة على اسطوانات باستخدام حزمة برامج متوفرة تجاریاً
31	ملحوظة حول الطباعة على الرمز الشریطي
32	الوضع القياسي (للطراز (PP-100III/PP-100AP
32	تحمیل الاسطوانات
35	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
35	تسجيل البيانات (فقط للطراز III (PP-100III
38	انشاء الملصقات
40	ضبط إعدادات المکدس
42	نشر الاسطوانات
44	الوضع القياسي (للطراز (PP-50II
44	تحمیل الاسطوانات
46	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
46	تسجيل البيانات
49	انشاء الملصقات
51	ضبط إعدادات المکدس
53	نشر الاسطوانات
55	وضع الخرج الخارجی (للطراز (PP-100III/PP-100AP
55	تحمیل الاسطوانات
59	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
59	تسجيل البيانات (فقط للطراز III (PP-100III
62	انشاء الملصقات
64	القيام في تهیئات المکدس
66	نشر الاسطوانات
68	وضع المستوى المنخفض (للطراز (PP-50II
68	تحمیل الاسطوانات
71	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
72	تسجيل البيانات
74	انشاء الملصقات
76	القيام في تهیئات المکدس
78	نشر الاسطوانات
80	وضع الحزمة (للطراز (PP-100III/PP-100AP
80	تحمیل الاسطوانات
84	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
85	تسجيل البيانات (فقط للطراز III (PP-100III
87	انشاء الملصقات

89	ضبط إعدادات المكدس
91	نشر الاسطوانات
93	وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز (PP-100III
93	تحميل الاسطوانات
96	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
96	تهيئة القراءة للمرة الثانية
99	ضبط إعدادات المكدس
101	نشر الاسطوانات
103	وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز (PP-50II
103	تحميل الاسطوانات
105	الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker
105	تهيئة القراءة للمرة الثانية
108	إعداد Publish Mode
110	نشر الاسطوانات
112	إخراج الاسطوانات
112	للطراز PP-100III/PP-100AP
113	للطراز PP-50II
114	إيقاف النشر مؤقتاً
115	استئناف النشر
116	إلغاء النشر
117	أولوية النشر

الفصل 3 استبدال كارتديجات الحبر

118	فحص حالة كارتديج الحبر
119	تبيهات احتياطية حول استبدال كارتديج الحبر
121	استبدال كارتديج حبر

الفصل 4 المحافظة على المنتج الخاص بك

124	فحص فوهات رأس الطباعة
124	استخدام الأداة المساعدة فحص الفوهات
126	تنظيف رأس الطباعة
126	استخدام الأداة المساعدة تنظيف الرأس
127	استخدام أزرار المنتج
129	محاذاة رأس الطباعة
129	استخدام الأداة المساعدة محاذاة رأس الطباعة
130	تصحيح موضع الطباعة
130	استخدام الأداة المساعدة تصحيح موضع الطباعة
131	تنظيف المنتج
131	تنظيف الجزء الخارجي للمنتج
131	تنظيف الجزء الداخلي للمنتج

132	تنظيف المرشح (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)
134	الحصول على معلومات الصيانة
135	وظيفة إعداد التقارير
135	عرض وظيفة إعداد التقارير
136	شاشة معلومات DP
137	شاشة التقارير L-Code
139	Disc Publishing Result Summary
142	Disc Publishing Result List
143	استبدال صندوق الصيانة (فقط للطراز PP-100III/PP-100AP)
144	استبدال لوحة العبر (فقط للطراز PP-50II)
145	استبدال المحرك (فقط للطراز PP-100III)
146	نقل المنتج

الفصل 5 تحرى الخلل وإصلاحه

148	تشخيص المشكلة
148	مؤشرات الخلل
155	EPSON Total Disc Monitor
156	فحص حالة المنتج
156	استخدام برنامج EPSON Total Disc Monitor
158	الاسطوانة أو درج الاسطوانة لا يقوم بالتلقييم بشكل صحيح
158	الاسطوانة غير ملقطة
159	تلقييم اسطوانات متعددة
159	احتباس الاسطوانة
162	مشكلة الكتابة/القراءة (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)
162	عدم القدرة على الكتابة/القراءة من الاسطوانة
163	مشاكل جودة الطباعة
164	النطاقات الأفقيّة
164	المحاذاة الخاطئة
164	النطاقات
165	ألوان غير صحيحة أو مفقودة
165	مطبوعات مشوّشة أو ملطخة
166	مشاكل المطبوعات المتنوعة
166	حروف غير صحيحة أو مشوّهة
166	هواشش غير صحيحة
166	مطبوعات تحتوي على انحراف خفي
166	الجانب المطبوع ملطخ أو مكشوط
167	الطباعة بطيئة للغاية
167	التصاق العبر بسطح التسجيل
168	المنتج لا يعمل
168	جميع الأضواء مطفأة
168	تضيء الأضواء ثم تنطفئ

168	ضوء التيار في وضع التشغيل فقط
168	وميض ضوء الخبر أو في وضع التشغيل بعد قيامك باستبدال الكارتردج.
169	لا يمكن تثبيت البرنامج.
169	تعذر قراءة معلومات الاسطوانة (فقط للطراز PP-100III/PP-50II) (PP-100III/PP-50II)
170	عدم التعرف على المنتج (فقط للطراز PP-100III) (PP-100III)
	البرنامج يعرض الرسالة (صندوق الصيانة على وشك الامتناء بالكامل)
170	(فقط للطراز PP-100III/PP-100AP) (PP-100III/PP-100AP)
170	البرنامج يعرض الرسالة (لوحة الخبر على وشك الامتناء بالكامل) (فقط للطراز PP-50II) (PP-50II)

الملحق A أين يمكن الحصول على المساعدة

171	الاتصال بدعم العملاء
171	قبل الاتصال في Epson
172	مساعدة للمستخدمين في أوروبا
172	مساعدة للمستخدمين في الشرق الأوسط وتركيا وأفريقيا ووسط وغرب آسيا وأوكرانيا ومولدوفا

الملحق B معلومات المنتج

173	أجزاء المنتج ووظائف لوحة التحكم
173	الأجزاء الأمامية
174	الأجزاء الخلفية
177	الأجزاء الداخلية
180	لوحة التحكم
182	المواد المستهلكة والخيارات
183	المواصفات الفنية
183	الاسطوانات
187	كارتردجات الخبر
188	معالجة المهمة
189	عدد المنتجات التي يمكن توصيلها إلى كمبيوتر واحد
189	الطباعة
190	سرعة الكتابة (فقط للطراز PP-100III/PP-50II) (PP-100III/PP-50II)
190	المواصفات الميكانيكية
191	المواصفات الكهربائية
192	المواصفات البيئية
193	الواجهة
194	العمر التشغيلي

ملحوظة هامة وتعليمات السلامة

ملحوظة هامة

يمكنك استخدام البرنامج لتشغيل منتجات EPSON EPSON PP-100III/PP-50II لنسخ مواد على وسائل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر اسطوانات CD و DVD و BD. أن توافق على احترام حقوق أصحاب الطبع والنشر. EPSON غير مسؤولة و لا يمكنها الحد من أي ضرر ناتج عن التعدي على حق المؤلف من قبلك أو من قبل الموظفين أو الممثلين أو الوكلاء.

تعليمات سلامة هامة

قم بقراءة كافة التعليمات الموجودة في هذا القسم قبل استخدام المنتج. أيضًا، تأكد من اتباع كافة التحذيرات و التعليمات المدونة على المنتج.

تهيئة المنتج

قم بمراعاة ما يلي عند تهيئة المنتج:

- لا تعمد إلى سد أو تغطية فتحات التهوية والفتحات الموجودة في المنتج.
- استخدم نوع مصدر التيار الموضح على ملصق المنتج فقط.
- استخدم سلك التيار المرفق مع المنتج فقط. قد يتسبب استخدام أي سلك آخر في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- سلك تيار المنتج معد للاستخدام مع هذا المنتج فقط. قد يتسبب استخدامه مع جهاز آخر في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- تأكد أن سلك التيار المتردد يتوافق مع معايير السلامة المحلية ذات الصلة.
- للأسباب المتعلقة بالسلامة، تأكد من تأريض سلك التيار.
- تجنب استخدام مأخذ على نفس الدائرة الكهربائية مثل الناسخات أو أنظمة التحكم في الهواء التي يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكلٍ منتظم.
- تجنب استخدام مأخذ كهربائية يتم التحكم بها عن طريق مفاتيح الجدار أو مؤقتات تلقائية.

- احتفظ بنظام الكمبيوتر بالكامل بعيداً عن المصادر المحتملة للتداخل الكهرومغناطيسي، مثل مكبرات الصوت أو الوحدات الأساسية للهواتف اللاسلكية.
- لا تعمد إلى استخدام سلك تيار تالف أو متهدك.
- إذا قمت باستخدام سلك تمديد مع المنتج، تأكد من أن معدل الأمبير الكلي لكافة الأجهزة التي تم توصيلها بسلك التمديد لا يتجاوز معدل الأمبير للسلك. تأكد أيضاً من أن معدل الأمبير الكلي لكافة الأجهزة التي تم توصيلها في المأخذ الجداري لا يتجاوز معدل أمبير المأخذ الجداري.
- لا تحاول القيام بأية أعمال صيانة للمنتج بنفسك.
- قم بفصل المنتج والرجوع إلى فني خدمة مؤهل للقيام بأعمال الصيانة في الحالات التالية:
إذا تلف سلك التيار أو القابس؛ تسرب سائل إلى داخل المنتج؛ سقوط المنتج أو تلف الغلاف؛ إذا لم يعمل المنتج بشكلٍ طبيعي أو ظهر تغير ملحوظ في الأداء.
- إذا كنت تنوی استخدام المنتج في ألمانيا، يجب حماية التركيب داخل المبنى باستخدام قاطع دائرة سعته 10 أو 16 أمبير لتوفير الحماية المناسبة من قصر الدائرة الكهربائية والحماية من التيار الزائد للمنتج.
- عند توصيل المنتج بكمبيوتر أو جهاز آخر باستخدام كبل، تأكد من الاتجاه الصحيح للموصلات. يحتوي كل موصل على اتجاه صحيح واحد فقط. قد يؤدي إدخال موصل في اتجاه خاطئ إلى تلف كلا الجهازين الموصولين باستخدام الكبل.
- إذا حدث تلف في القابس، قم باستبدال مجموعة السلك أو استشر فني كهرباء مؤهل. إذا كان هناك فيوزات في القابس، تأكد من استبدالها بفيوزات أخرى بالحجم والمعدل الصحيحين.
- لا تعمد إلى وضع أية أجسام ثقيلة أو تحميلاً عليها على المنتج. إن الإحمال الزائد يمكن أن تسبب في حدوث عطل. لكن بالنسبة للطرازين PP-100III و PP-100AP، يمكن وضع وحدة واحدة من هذا المنتج فوق أخرى. وفي هذه الحالة، تأكد من وجود الوحدات العلوية والسفلى في الاتجاه نفسه، ومحاذاة الأجزاء الخارجية للوحدات. في الوقت نفسه، توخِّ العناية الكافية لمنع سقوط وحدة أو إسقاطها. لا تضع أيضاً أكثر من وحدة واحدة فوق أخرى.
- فقط للطراز PP-100III: تأكد من تركيب تلك المحددة عند استبدال محركات المنتج.
- فقط للطراز PP-50II: إن المحركات البديلة المتوفرة تجاريًّا لا تعمل على هذا المنتج.

اختيار مكان للمنتج

قم بمراعاة ما يلي عند اختيار مكان للمنتج:

- قم بوضع المنتج على سطح مستقر ومستوٍ يتراوح مساحة قاعدة المنتج في جميع الاتجاهات. إذا قمت بوضع المنتج بالقرب من الجدار، فقم بترك أكثر من 10 سم (3.94 بوصة) بين الجزء الخلفي للمنتج والجدار. لن يعمل المنتج بشكلٍ صحيح إذا كان مائلًا بزاوية ما.
- اترك مسافة كافية في الجهة الأمامية من المنتج لغطاء الاسطوانة حتى يتم فتحه بشكلٍ كامل.
- تجنب الأماكن المعرضة للتغيرات السريعة في درجات الحرارة والرطوبة. أيضًا، احتفظ بالمنتج بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الضوء القوي أو مصادر الحرارة.
- تجنب الأماكن المعرضة للغبار أو الصدمات أو الاهتزازات أو دخان السجائر.
- اترك مساحة كافية حول المنتج للسماح بالتهوية الكافية.
- قم بوضع المنتج بالقرب من مأخذ جدار بحيث يمكن فصل القابس بسهولة.

استخدام المنتج

قم بمراعاة ما يلي عند استخدام المنتج:

- لا تعمد إلى إدخال أجسام في المنتج.
- احرص على عدم تسرب السائل على المنتج.
- لا تعمد إلى استخدام منتجات الإيروسول التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق.
- قم دائمًا بابيقاف تشغيل المنتج باستخدام زر التيار  ○. عند الضغط على هذا الزر، يومض ضوء التيار  ○. لا تعمد إلى فصل المنتج أو إيقاف تشغيل التيار إلى المأخذ حتى يتوقف ضوء التيار  ○ عن الوميض.
- قم بترك كارتريدجات الحبر مركبة. يمكن أن يؤدي نزع الكارتريدجات إلى جفاف رأس الطباعة وقد يمنع المنتج من الطباعة.
- احرص على عدم حبس أصابعك عند إغلاق غطاء الاسطوانة.
- يستخدم المنتج لوح معدني مختلف، وقد يتسبب هذا في حدوث الصدأ على العواف؛ مع ذلك، لا يتسبب هذا في الإضرار بوظيفة المنتج.
- لا تعمد إلى وضع أي مشروب أو سائل على المنتج فقد يتسبب نفاذ السائل داخل المنتج في حدوث عطل.
- لا يمكن استخدام هذا المنتج كطابعة مشتركة باستخدام تهيئة مشاركة نظام التشغيل Windows.

التعامل مع كارترينجات الحبر

قم بمراعاة ما يلي عند التعامل مع كارترينجات الحبر:

- احتفظ بكارترنجات الحبر بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال بالشرب من كارترينجات الحبر أو التعامل معها.
- لا تعمد إلى هز كارترينجات الحبر؛ فقد يتسبب ذلك في حدوث تسرب.
- كن حذراً عند تعاملك مع كارترينجات الحبر المستعملة. فقد يكون هناك بعض الحبر المتبقى حول منفذ إمداد الحبر. إذا لمس الحبر جلدك، قم بغسل المنطقة جيداً بالماء والصابون. إذا دخل الحبر في عينيك، قم بغسلهما على الفور بالماء. إذا لم تشعر بالارتياح أو شعرت بمشاكل الرؤية بعد غسل العينين جيداً، راجع الطبيب على الفور.
- لا تعمد إلى نزع أو تمزيق الملصق الموجود على الكارترينج؛ يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث تسرب.
- قم بتركيب كارترينج الحبر على الفور بعد قيامك بنزعه من عبوته. إذا قمت بترك الكارترينج دون تغليف لفترة زمنية طويلة قبل استخدامه، قد لا تكون الطباعة بشكلٍ طبيعي ممكنة.
- استخدم كارترينج الحبر قبل تاريخ انتهاء الصلاحية الذي تمت طباعته على عبوته.
- لا تعمد إلى تفكيك كارترينجات الحبر أو تعمد إلى محاولة إعادة تعبئتها. قد يتسبب هذا في تلف رأس الطباعة.
- بعد إحضار كارترينج الحبر إلى الداخل من موقع تخزين بارد، اتركها حتى يتم تسخينها بدرجة حرارة الغرفة لمدة ثلاثة ساعات على الأقل قبل استخدامها.
- قم بتخزين كارترينجات الحبر في مكان بارد ومظلم.
- لا تعمد إلى لمس شريحة IC (الدارة المتكاملة) الخضراء الموجودة على جانب الكارترينج. قد يتسبب القيام بذلك في منع التشغيل والطباعة الطبيعية.
- تحفظ شريحة IC (الدارة المتكاملة) الموجودة على كارترينج الحبر هذا بمجموعة متنوعة من المعلومات المتعلقة بالكارترنج، مثل حالة كارترينج الحبر، بحيث يمكن نزع الكارترينج وإعادة إدخاله بحرية. ومع ذلك، في كل مرة يتم فيها إدخال الكارترينج، يتم استهلاك بعض الحبر لأن المنتج يقوم بتنفيذ فحص الموثوقية بشكلٍ تلقائي.
- لا تعمد إلى وضع كارترينجات الحبر بحيث تكون منطقة إمداد الحبر مواجهة للأسفل. قد يؤدي هذا إلى حدوث تسرب للحبر. أيضاً، قد تؤدي الأوساخ والعالقة على منطقة إمداد الحبر إلى عدم عمل المنتج بشكلٍ صحيح.

ملحوظة للاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD)

قبل استخدام المنتج، يجب إجراء فحص التشغيل لضمان عمل الوحدة. أيضاً، قم بعمل نسخة احتياطية للبيانات الموجودة على الأسطوانات المضغوطة/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD)، إذا لزم الأمر. قد تتلف البيانات أو يتم فقدانها في الحالات التالية:

- تأثير الضوئاء الساكنة أو الكهربائية
- الاستخدام غير الصحيح
- العطل أو التصليح
- التلف الناتج عن الكوارث الطبيعية

لا تتحمل Epson أي مسؤولية متعلقة ببيانات التالفة أو المفقودة، لأسباب لا تقتصر على تلك المذكورة أعلاه، حتى إذا كان المنتج ضمن فترة الضمان.

فيما يتعلّق بالخسائر العرضية الناشئة عن استخدام هذا المنتج

عند عدم الحصول على النتائج المتوقعة من هذا المنتج، بما في ذلك البرامج التي تم تجميعها، لا يمكننا القيام بالتعويض عن الخسائر العرضية الناشئة عن تلك الحالة، مثل النفقات الالزامية لاستخدام هذا المنتج وفقدان الأرباح التي كان من الممكن اكتسابها من خلال استخدام هذا المنتج.

حول قيود الاستخدام

□ عند استخدام هذا المنتج للتطبيقات التي تتطلب درجة موثوقة / سلامة عالية مثل أجهزة النقل التي تتعلق بالطيران والسكك الحديدية والبحرية والمركبات إلخ؛ وأجهزة الوقاية من الكوارث؛ وأجهزة السلامة المختلفة إلخ؛ أو الأجهزة الوظيفية / الدقيقة إلخ، ينبغي عليك استخدام هذا المنتج فقط بعد الأخذ بعين الاعتبار الإخفاقات والتكرار تجاه تصميمك للمحافظة على عنصر السلامة وموثوقية النظام ككل. نظراً لأن القصد من هذا المنتج لم يكن للستخدام في التطبيقات التي تتطلب موثوقة / سلامة عالية للغاية، مثل أجهزة الفضاء أو أجهزة الاتصال الرئيسية أو أجهزة التحكم في الطاقة النووية أو الأجهزة الطبية ذات الصلة بالرعاية الطبية المباشرة، وما إلى ذلك، يرجى القيام بالتقدير الخاص بك حول ملائمة هذا المنتج بعد إجراء تقييم كامل.

□ عند نسخ الأسطوانات المضغوطة (CD) أو أسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) أو أسطوانات (BD)، يجب أن تلبي الشروط حيث يكون العمل الذي تم تسجيله على الأسطوانات لا يحتوي على حقوق طبع ونشر للعمل أو أن يكون لديك حقوق الطبع والنشر لهذا العمل أو تلقيت إذن من المؤلف أو أن تتم الموافقة على عمل نسخ من هذا العمل على الأسطوانات من الناحية القانونية. يُعد نسخ الأسطوانات المضغوطة (CD) أو أسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) أو أسطوانات (BD) دون تلبيه هذه الشروط غير قانوني ويجب عدم القيام به.

□ هذا المنتج معد للاستخدام التجاري وليس للاستخدام المنزلي.

تحذيرات وتنبيهات وملحوظات

في ما يلي معاني التحذيرات والتنبيهات والملحوظات الموجودة في دليل المستخدم هذا.

تحذيرات 
يجب اتباعها بحرص لتجنب الإصابة بجروح جسدية.

تبيهات



يجب مراعاتها لتجنب تعرض الجهاز الخاص بك للتلف.

ملحوظات

تحتوي على معلومات هامة ونصائح مفيدة حول تشغيل المنتج.

ترخيص البرمجيات مفتوحة المصدر

للحصول على القائمة التي تحتوي على برمجيات مفتوحة المصدر المستخدمة في هذا المنتج وشروط الترخيص الخاصة بهذا البرنامج، يرجى الرجوع إلى ملف NOTICE.txt الذي تم حفظه في مكان تثبيت البرنامج.

استخدام البرنامج الخاص بك

متطلبات النظام

استخدام المنتج

متطلبات نظام التشغيل Windows

لاستخدام هذا المنتج، يجب أن يتم تثبيت أي من أنظمة تشغيل Windows التالية لديك.

نظام التشغيل
Windows 11 ^{1*} Windows 10 (32 بت/64 بت) Home/Pro/Enterprise Windows 7 (32 بت/64 بت أو الأحدث) Home Premium/Professional/Enterprise/Ultimate Windows Server 2025 Windows Server 2022 Standard Windows Server 2019 Standard/Essentials Windows Server 2016 Standard/Essentials
وحدة المعالجة المركزية
الذاكرة
مساحة محرك الأقراص الصلبة المتوفرة ^{2*} بالإضافة إلى متطلبات النظام الخاص بنظام التشغيل، تأكد من توفر المساحة التالية. <input type="checkbox"/> لتنصيب البرنامج: 1Gbyte
سرعة دوران محرك الأقراص الصلبة
الواجهة
شاشة العرض

- متوافقة مع معيار USB 2.0 أو USB 3.0
- ضمان أداء USB ذات السرعة العالية أو USB ذات السرعة الفائقة

- USB 3.0 أو USB 2.0 :PP-100III
- USB 2.0 :PP-50II/PP-100AP

▪ 7200 دورة في الدقيقة أو أسرع

▪ بالإضافة إلى متطلبات النظام الخاص بنظام التشغيل، تأكد من توفر المساحة التالية.
 لتنصيب البرنامج: 1Gbyte

<p>يجب تثبيت Windows Media Player 6.4 أو أعلى.</p> <p>فقط للطراز PP-100III/PP-50II: إنشاء أسطوانات موسيقى مضغوطة يتطلب جهاز صوت مركبًا به محرك مناسب.</p>	<p>آخر</p>
---	------------

*1: إذا كنت تستخدم Windows 11، قم بتطبيق KB5008215 أولاً قبل الاستخدام.

*2: تأكد من أن محرك الأقراص الذي يحتوي على مجلد العمل به حوالي 1.5 ضعف مساحة القرص التي سيتم إنشاؤه.

ملحوظة:

- لا تتوافق مجموعة الشريحة *ATI South Bridge* طراز *IPX460* أو الأقدم مع *PP-100III*.
- لا تتوافق مجموعة الشريحة *Intel 5 Series* أو الأقدم مع هذا المنتج.
- قد لا يعمل المنتج بصورة صحيحة بينما يتم تثبيت برنامج الكتابة الخاص في الطرف الثالث، يتم تثبيت البرامج المضادة للفيروسات، أو يتم توصيل جهاز *USB* آخر.
- لا يمكنك استخدام المنتج عبر وظيفة سطح مكتب بعيد أو بيئة افتراضية.
- فقط للطراز *PP-100III/PP-50II*.
- إذا كان نظام الملفات لديك هو *FAT*، قد لا تتم الكتابة على أسطوانات الفيديو الرقمية (*DVD*)/أسطوانات (*BD*).
- استخدم محرك الأسطوانات المضغوطة (*CD*)/أسطوانات الفيديو الرقمية (*DVD*) التي تدعم الأوامر وعمليات التشغيل المتفقة مع *MMC 4.0* أو أعلى ويمكن قراءة بيانات القناة الفرعية كمحرك مصدر للنسخ.
- استخدم محرك أسطوانات (*BD*) التي تدعم الأوامر وعمليات التشغيل المتفقة مع *MMC 5.0* أو أعلى ويمكن قراءة بيانات القناة الفرعية كمحرك مصدر للنسخ.
- فقط للطراز *PP-100III*: استخدم واجهة *USB 3.0* متوافقة مع المعيار لضمان أداء *USB* ذات السرعة الفائقة.

الشاشات والإجراءات في هذا الدليل

حسب الطراز والبيئة، قد تختلف لقطات الشاشة المستخدمة في هذا الدليل عن الشاشات الحقيقية المعروضة. لكن، لا يزال بإمكانك اتباع الإجراءات نفسها في هذا الدليل. الرسوم التوضيحية المستخدمة في هذا الكتاب تخص الطراز *PP-100III*، ما لم يُحدد خلاف ذلك. الصور الملتقطة للشاشة الواردة في هذه الوثيقة خاصة بالنسخة الإنجليزية للبرنامج.

إعداد مجلد العمل والسجل

بعد تثبيت البرنامج، قم بإنشاء **Working Folder** الموجود على الأسطوانة الصلبة لتشغيل نشر الأسطوانات. يمكنك أيضًا تهيئة ملفات السجل. ملفات السجل مفيدة لخدمة دعم المنتج.

ملحوظة:

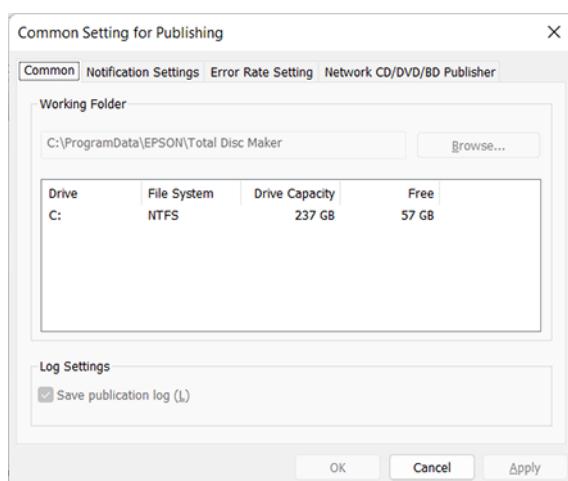
تتعكس هذه التهيبات لكافة ناشرين الأسطوانات المضغوطة (CD)/أسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/أسطوانات (BD) المسجلة (باستثناء الطراز (PP-100N).

.1. حدد **Start (ابدأ)** () - **All Programs** -  .EPSON Total Disc Setup - EPSON Total Disc Maker - (كافة البرامج)

سيبدأ برنامج .EPSON Total Disc Setup

.2. قم بتحديد **Common Setting for Publishing** من قائمة **Tool**

ستظهر شاشة **Common Setting for Publishing**



.3. انقر على **Browse** لتحديد المجلد وإنشاء **Working Folder**

ملحوظة:

قم بتحديد المحرك بمساحة خالية كافية. للحصول على معلومات ضرورية حول مساحة محرك الأقراص الصلبة، انظر القسم التالي.

◀ راجع "متطلبات النظام" في صفحة 14.

.4. تحقق من صندوق الاختيار الخاص في **Save publication log** إذا كنت ترغب في حفظ تاريخ استخدام المنتج.

ملحوظة:

عندما تتجاوز ملفات السجل المحفوظة في الكمبيوتر 200 ميغا بايت، سيتم حذف القديمة منها (بدءًا من الأقدم) لتوفير مساحة للجديدة منها.

.5. انقر على **OK**

اضافة المنتج

استخدم برنامج EPSON Total Disc Setup لإضافة المنتج (CD/DVD/BD publisher) إلى الكمبيوتر.

ملحوظة:

يجب أن يتم إضافة المنتج عند تهيئة نقطة الوصول (المنفذ) بشكلٍ يدوٍ. ومع ذلك، لا يحتاج المنتج إلى الإضافة عند تهيئة نقطة الوصول (المنفذ) بشكلٍ تلقائي.

1. تأكد من توصيل المنتج إلى الكمبيوتر عبر كيل USB ومن تشغيل المنتج.

2. .EPSON Total Disc Setup - EPSON Total Disc Maker - (كافة البرامج) - All Programs - (Start) حدد (ابدأ)

EPSON Total Disc Setup نامه

- ### 3. انق علی .Add

- قم بتحديد Local CD/DVD/BD publisher .Next، ثم انقر على .4

5. قم بتحديد المنتج الذي س يتم إضافته من قائمة CD/DVD/BD، ثم انقر على **Next**.

6. أدخل أي اسم ثم انقر على OK.

التهيئة الخاصة في إشعار إكمال المهمة

يمكنك إجراء تهيئة لعرض رسالة على الشاشة لإشعارك بأن لمهمة (أو مهامًا) قد انتهت. بالنسبة للطرازين PP-100AP و PP-100III، يمكنك أيضًا تعين صوت تنبيه لإشعارك بأن مكدس المدخلات فارغ.

ملحوظة:

تنعكس هذه التهيئة لكافة ناشرين الأسطوانات المضغوطة (CD)/أسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/أسطوانات (BD) المسجلة.

1. حدد **Start (ابداً)** ()  - **EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup - (كافة البرامج) All Programs** -

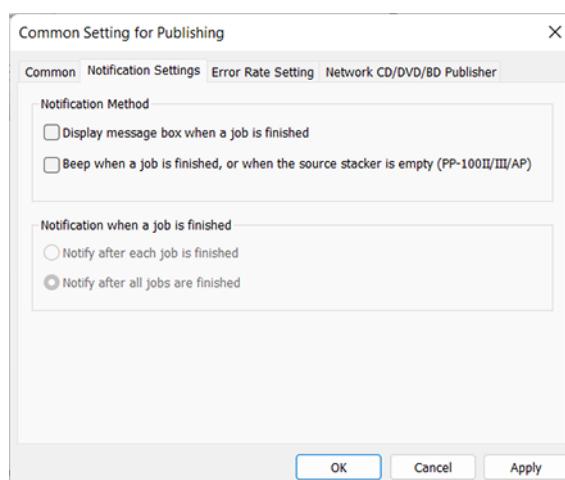
سيبدأ برنامج **.EPSON Total Disc Setup**

2. قم بتحديد **Tool** من قائمة **Common Setting for Publishing**

ستظهر شاشة **Common Setting for Publishing**

3. انقر على شريط **Notification Settings**

تظهر شاشة **Notification Settings**



4. قم بتحديد أحد الخيارات أو كليهما في **Notification Method**: PP-100III/PP-100AP

.Notification Method في **Display message box** في PP-50II

5. قم بتحديد إحدى الخيارات الخاصة في **Notification when a job is finished** (إشعار عند انتهاء المهمة).

6. انقر على **OK**

لمحة عامة حول التطبيقات

يتيح لك تطبيق EPSON Total Disc Maker المرفق بالمنتج إنشاء ملصقات أسطوانات ونشر أسطوانات. وفي الطرازين PP-100III و PP-50II، يتيح لك أيضًا كتابة/نسخ أسطوانات أو قراءة بيانات من أسطوانات.

EPSON Total Disc Maker

يتيح لك EPSON Total Disc Maker كتابة أسطوانات أو نسخها وطباعة ملصقات أسطوانات. ويمكنك أيضًا قراءة بيانات من أسطوانات وتخزينها في محرك أقراص صلبة. يُطلق مصطلح "النشر" على العملية المستخدمة لهذه الإجراءات في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة:

يمكنك كتابة أسطوانات أو نسخها أو قراءة بيانات من أسطوانات باستخدام PP-100III و PP-50II فقط.

EPSON Total Disc Monitor

يعد برنامج EPSON Total Disc Monitor مرفقًا معلومات يوفر لك التحكم في المنتج كما يوفر لك معلومات حول وضعه الحالي. استخدام برنامج EPSON Total Disc Monitor، يمكنك أيضًا من الإيقاف المؤقت/إلغاء المهام أو تغيير طلب المهام التي سيتم معالجتها.

EPSON Total Disc Setup

برنامج EPSON Total Disc Setup عبارة عن أداة مساعدة تتيح لك تسجيل المنتج في الكمبيوتر وضبط إعدادات أساسية لنشر أسطوانات، مثل إعدادات وضع النشر والمكدسات، وكذلك إعدادات محركات في PP-100III و PP-50II.

استخدام *EPSON Total Disc Maker*

استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker للقيام بما يلي:

- انشاء وتحرير ملصقات الاسطوانة.
- فقط للطراز PP-50II/PP-100III: كتابة البيانات إلى اسطوانات (BD) والبيانات إلى اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) والبيانات إلى اسطوانات الفيديو الرقمية (CD) والموسيقى إلى الاسطوانات المضغوطة (CD) والموسيقى والبيانات إلى الاسطوانات المضغوطة (CD) أو الفيديو إلى الاسطوانات المضغوطة (CD) أو نسخ الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) أو لقراءة البيانات للمرة الثانية في الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD).

بدء برنامج *EPSON Total Disc Maker*

انقر على **Start** (ابدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كافية البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على **Total Disc Maker**.

الحصول على المعلومات من خلال المساعدة الفورية

يمكنك الوصول إلى المساعدة الفورية الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker من البرنامج أو من خلال قائمة بدء نظام التشغيل Windows.

في نافذة EPSON Total Disc Setup أو EPSON Total Disc Monitor أو EPSON Total Disc Maker، انقر على الزر  لعرض تعليمات فورية بشأن كل أداة مساعدة.

لمحة عامة حول برنامج تشغيل الطابعة

يتيح لك برنامج تشغيل الطابعة الاختيار من خلال مجموعة متنوعة من التهبيات للحصول على أفضل نتائج للطباعة.

ملحوظة:

إذا تمت تهبيه وضع النشر على "الوضع القياسي" وتمت تهبيه المكبس 3 على "استخدام"، تكون الطابعة من البرمجيات التجارية غير ممكنة.

الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة

يمكنك الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة من EPSON Total Disc Setup و EPSON Total Disc Maker على Windows و معظم التطبيقات القائمة على Windows والقائمة "ابدأ" في.

في حالة العرض من EPSON Total Disc Maker لا تظهر الإعدادات إلا في EPSON Total Disc Maker. يتم فقادان التهبيات عند قيامك بالخروج من برنامج EPSON Total Disc Maker.

في حالة العرض من EPSON Total Disc Setup أو القائمة "ابدأ" يتم حفظ المعلومات التي قمت بتهبيتها كتهبيات برنامج تشغيل الطابعة، وبعد ذلك، ستتعكس في تهبيات الطابعة الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker وكافة التطبيقات الأخرى.

قم بالرجوع إلى الأقسام التالية للوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.

من برنامج EPSON Total Disc Maker

1. انقر على Start (ابدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى All Programs (كافة البرامج)، وانقر على EPSON Total Disc Maker ثم انقر على EPSON Total Disc Maker.

2. قم بتحديد Print Settings من قائمة Tool.

من برنامج EPSON Total Disc Setup

1. انقر على Start (ابدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى All Programs (كافة البرامج)، وانقر على EPSON Total Disc Maker ثم انقر على EPSON Total Disc Maker.

2. قم بتحديد CD/DVD/BD Publisher ثم انقر على خصائص.

من تطبيقات نظام التشغيل Windows

1. انقر على طباعة أو إعداد الطابعة في القائمة ملف.

2. في النافذة التي تظهر، انقر على الطابعة أو إعداد أو خيارات أو تفضيلات أو خصائص. (تبعًا للتطبيق لديك، قد تحتاج إلى النقر على واحد أو مجموعة من هذه الأزرار).

من قائمة Start (ابدأ)

1. انقر على Start (ابدأ) (), ثم Settings (إعدادات)، ثم Devices and Printers (الأجهزة والطبعات).
2. من Printers & Scanners (الطبعات والمسحات الضوئية)، انقر على Bluetooth & Devices (البلوتوث والأجهزة).
3. انقر بزر الماوس الأيمن على EPSON PP-XXXPRN ثم انقر على تفضيلات الطباعة في القائمة.
يشير "XXX" إلى ما يلي حسب الطراز.

للطراز 100III: 100III

للطراز 50II: 50II

للطراز 100AP: 100AP

الحصول على المعلومات من خلال المساعدة الفورية

يمكنك الوصول إلى المساعدة الفورية الخاصة في العناصر في برنامج تشغيل الطابعة من التطبيق لديك أو من قائمة بدء نظام التشغيل Windows.
◀ راجع "الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة" في صفحة 21.

في نافذة برنامج تشغيل الطابعة، قم بمحاولة إحدى الإجراءات التالية.

انقر بزر الماوس الأيمن على العنصر، ثم قم بتحديد Help.

انقر على Help.

إلغاء تثبيت البرنامج

يمكنك إلغاء تثبيت البرنامج عن طريق اتباع الخطوات أدناه.

ملحوظة:

- قد يطلب منك كلمة مرور المسؤول أو تأكيد عند إلغاء تثبيت البرنامج. عند طلب كلمة المرور، أدخل كلمة المرور لمتابعة العملية.
- عند تثبيت البرنامج، يمكن تثبيت مكونات Microsoft المختلفة. قد لا يتم إلغاء تثبيت بعضها منها عند إلغاء تثبيت البرنامج.

1. قم بإغلاق كافة التطبيقات.

2. انقر على **Start** (ابداً) () ومن ثم **Settings** (إعدادات).

3. قم بفتح **Apps** (التطبيقات) ومن ثم شاشة **Installed Apps** (التطبيقات المثبتة).

4. قم باختيار برنامج EPSON Total Disc Maker، ثم انقر على **Uninstall** (إلغاء تثبيت).

ملحوظة:

إذا لم تتمكن من القيام بإلغاء التثبيت بسبب أي مشكلة، قم بإلغاء تثبيت البرنامج عن طريق النقر المزدوج على *setup.exe* في *Discproducer Utility* .  *Documents Disc*

5. عندما تظهر رسالة التأكيد، انقر على **Yes** (نعم).

6. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

نشر الاسطوانات

مقدمة

يوجهاك هذا القسم من خلال الإجراءات الخاصة في إنشاء وطباعة وقراءة الاسطوانات.

ملحوظة:

للحصول على معلومات حول الاسطوانات، انظر القسم التالي.

◀ راجع "الاسطوانات" في صفحة 183.

تشغيل/إيقاف تشغيل التيار

يصف هذا القسم كيفية تشغيل/إيقاف تشغيل التيار.

تشغيل التيار

1. وصل كبل التيار.

2. اضغط على زر  التيار حتى يومض ضوء التيار.

يومض ضوء التيار  باللون الأخضر، ثم يبقى مضاءً.

إيقاف تشغيل التيار

اضغط على زر  التيار. سيومض  ضوء التيار باللون الأخضر ثم يتم إيقاف تشغيله؛ بعد ذلك يتم إيقاف تشغيل التيار.

تبيه:



سيتم تشغيل المروحة بعد إيقاف تشغيل التيار، ولكنها ستتوقف تلقائياً بعد 15 دقيقة.

إذا تم تشغيل المنتج، انتظر لمدة 10 ثوانٍ بعد إيقاف التشغيل، ثم قم بإيقاف تشغيل التيار.

قد لا يتم التعرف على المنتج من الكمبيوتر عند إعادة تشغيل التيار بينما يتم تشغيل المروحة. في هذه الحالة، قم بفصل كبل USB وقم بتوصيله مرة أخرى.

ملحوظة:

فقط للطراز *PP-100III/PP-50II*: إذا تم إيقاف تشغيل التيار بينما يتم تشغيل التيار الموجود على الكمبيوتر الشخصي، اتبع الإجراء أدناه. إذا تم إيقاف تشغيل المنتج دون اتباع الإجراء، قد تتلف البيانات الموجودة على الكمبيوتر الشخصي.

1. إذا كان برنامج *Total Disc Maker* أو برنامج *Total Disc Setup* مشغلاً، قم بإغلاق البرنامج.
2. انقر نقرًا مزدوجًا على "Safe Remove Hardware" (إزالة أجهزة بأمان) في شريط المهام.
3. حدد محرگاً في المنتج وحدد *Stop* (إيقاف).

لمحة عامة حول أوضاع النشر

يُطلق مصطلح "النشر" على كتابة بيانات على أسطوانات وطباعة ملصقات يتم إنشاؤها/تعديلها وقراءة بيانات من أسطوانات في برنامج EPSON Total Disc *Maker*.

الوضع القياسي (للطراز (PP-100III/PP-100AP

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 كمكبس مدخلات، والمكبس 2 أو 3 أو 4 كمكبس مخرجات.

عند تحديد المكبس 2 أو 3 باعتباره مكبس المخرجات، يمكن إنشاء ما يصل إلى 50 أسطوانة في المرة الواحدة. أيضًا، إذا قمت بإعادة تعبئة أسطوانات في مكبس المدخلات وقمت بإخراج أسطوانات تم نشرها من مكبس المخرجات في نفس الوقت، يمكن نشر ما يصل إلى 1000 أسطوانة في لفة واحدة.

إذا تم تحديد المكبس 4 كمكبس مخرجات، يمكن نزع الأسطوانات دون توقف المنتج أثناء تشغيل المهمة.

◀ راجع "الوضع القياسي (للطراز (PP-100III/PP-100AP)" في صفحة 32.

الوضع القياسي (للطراز (PP-50II

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 باعتباره مكبس المدخلات، والمكبس 2 أو 3 باعتباره مكبس المخرجات.

عند تحديد المكبس 2 باعتباره مكبس المخرجات، يمكن إنشاء ما يصل إلى 50 أسطوانة في المرة الواحدة. أيضًا، إذا قمت بإعادة تعبئة أسطوانات في مكبس المدخلات وقمت بإخراج أسطوانات تم نشرها من مكبس المخرجات في نفس الوقت، يمكن نشر ما يصل إلى 1000 أسطوانة في لفة واحدة.

◀ راجع "الوضع القياسي (للطراز (PP-50II)" في صفحة 44.

وضع الخرج الخارجي (للطراز (PP-100III/PP-100AP

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 و 2 كمكبسات مدخلات، والمكبس 3 أو 4 كمكبسات مخرجات.

يمكن تحميل الأنواع المختلفة من الأسطوانات (الأسطوانات المضغوطة (CD) أو أسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) أو أسطوانات (BD)) في كل من المكبسات 2 ويمكن إنشاء أنواع مختلفة من الأسطوانات. يعد هذا مثالياً عند إنشاء حزم صغيرة من الأسطوانات في المرة الواحدة.

إذا تم تحميل النوع نفسه من الأسطوانات في المكبس 1 و 2 وتم تحديد **Auto** (تلقائي) لإعداد مكبس المدخلات، يمكن نشر ما يصل إلى 100 بشكل متواصل عن طريق إخراج الأسطوانات التي تم نشرها دون إعادة تعبئة أسطوانات.

يمكن نشر ما يصل إلى 1000 أسطوانة بشكل متواصل في لفة واحدة عن طريق إعادة تعبئة أسطوانات وإخراج أسطوانات تم نشرها.

إذا تم تحديد المكبس 4 كمكبس مخرجات، يمكن نزع الاسطوانات دون توقف المنتج أثناء تشغيل المهمة.

ملحوظة:
لا يستخدم هذا الوضع المكبس 3 إذا قمت بتحديد مكبس 4 كمكبسات مخرجات.

◀ راجع "وضع الخرج الخارجي (للطراز PP-100III/PP-100AP)" في صفحة 55.

وضع المستوى المنخفض (للطراز PP-50II)

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 و 2 باعتباره مكبس المدخلات، والمكبس 3 باعتباره مكبس المخرجات.

يمكن تحميل أنواع مختلفة من الاسطوانات (اسطوانات مضغوطة (CD) أو اسطوانات فيديو رقمية (DVD) أو اسطوانات بلو راي (BD)) في كل من المكبسين ويمكن إنشاء أنواع مختلفة من الاسطوانات. يعد هذا مثالياً عند إنشاء حزم صغيرة من الاسطوانات في المرة الواحدة.

إذا تم تحميل النوع نفسه من الاسطوانات في المكبس 1 و 2 وتم تحديد **Auto** (تلقائي) لإعداد مكبس المدخلات، يمكن نشر ما يصل إلى 100 بشكل متواصل عن طريق إخراج الاسطوانات التي تم نشرها دون إعادة تعبئتها اسطوانات.

يمكن نشر ما يصل إلى 1000 اسطوانة بشكل متواصل في لمهمة واحدة عن طريق إعادة تعبئتها اسطوانات وإخراج اسطوانات تم نشرها.

◀ راجع "وضع المستوى المنخفض (للطراز PP-50II)" في صفحة 68.

وضع الحزمة (للطراز PP-100III/PP-100AP)

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 و 2 كمكبسات مدخلات، والمكبسات 2 و 3 كمكبسات مخرجات.

يمكنك إنشاء ما يصل إلى 100 اسطوانة في المرة واحدة دون إعادة تعبئتها الاسطوانات وإخراجها أثناء النشر. يمكن نشر ما يصل إلى 1000 اسطوانة بشكل متواصل في المهمة الواحدة عن طريق إعادة تعبئتها الاسطوانات وإخراج الاسطوانات التي تم نشرها. لاستخدام هذا الوضع، تحتاج إلى وضع المكبس 3 في المنتج.

◀ راجع "وضع الحزمة (للطراز PP-100III/PP-100AP)" في صفحة 80.

وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز PP-100III/PP-50II)

يستخدم هذا الوضع المكبس 1 كمكبس مدخلات، والمكبس 2 كمكبس مخرجات.

يمكن قراءة البيانات الموجودة في ما يصل إلى 50 اسطوانة في المكبس 1 مرة واحدة. يمكنك تخزين البيانات في محرك الأقراص الصلبة المحلي/المتصل بشبكة كملفات أو كملف صورة اسطوانة.

◀ راجع "وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز PP-100III/PP-50II)" في صفحة 93 أو "وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز PP-50II)" في صفحة 103.

إعدادات المحرك (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II

(PP-100III Drive to be used

حدد مما يلي.

Use Both

استخدم كل من المحرك 1 والمحرك 2 لكتابة/قراءة البيانات. سيتم معالجة المهام بكفاءة باستخدام المحركين. في حال حدوث مشكلة على إحدى المحركات ولا يمكنه كتابة البيانات، سيتم استخدام المحرك الآخر بشكلٍ تلقائي.

Use Drive 1 Only

استخدم المحرك 1 فقط.

Use Drive 2 Only

استخدم المحرك 2 فقط.

(باستثناء وضع القراءة للمرة الثانية) Number of write retries

قم بتحديد من 0 إلى 9 من Number of write retries

يعد Number of write retries تهيءة لإعادة الكتابة إذا حدث خلل في الكتابة.

ستعمل تهيءة Number of write retries على تمكين المهمة في الاستمرار دون الإيقاف المؤقت إذا حدث خلل في الكتابة.

(لوضع القراءة للمرة الثانية فقط) No. of read back errors allowed

قم بتحديد من 0 إلى 9 من No. of read back errors

سيؤدي إعداد No. of read back errors allowed إلى تمكين المهام للاستمرار دون الإيقاف المؤقت حتى الوصول إلى العدد المحدد لمرات حدوث خلل في القراءة للمرة الثانية بشكلٍ متواصل. عند حدوث خلل في القراءة للمرة الثانية، سيتم إخراج الأسطوانة كاسطوانة خاطئة وستتم معالجة قراءة الأسطوانة التالية.

(لوضع القراءة للمرة الثانية فقط) Continue publishing regardless of the occurrence of read back errors

إذا قمت بتحديد مربع الاختيار هذا، بغض النظر عن عدد مرات حدوث خلل في القراءة للمرة الثانية، فستستمر المهام دون أن يتم إيقافها مؤقتاً. عند حدوث خلل في القراءة للمرة الثانية، سيتم إخراج الأسطوانة كاسطوانة خاطئة وستتم معالجة قراءة الأسطوانة التالية.

تهيئات الطابعة

Printer name

قم بتحديد اسم الطابعة.

(PP-100III/PP-50II) فقط للطراز (Failure error mark

إذا قمت بتحديد صندوق الاختيار هذا، سيتم طباعة علامة الخلل على أي اسطوانة مع خلل في الكتابة. تعد هذه مفيدة لتحديد الاسطوانة التي تواجه خللًا في الكتابة.

ملحوظة:

لن يتم طباعة علامة الخلل في الحالات التالية.

تم إلغاء المهمة

تم العثور على نوع اسطوانة غير صحيح في المكدس

خلل فادح

لم يتم ترك حبر كافي لطباعة علامة الخلل

ملحوظة حول الكتابة على الاسطوانة والطباعة

قم بتخزين المكدس بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. قد يعمل المكدس المشوه أو التالف على إيقاف تشغيل المنتج بشكلٍ طبيعي.

استخدم فقط الاسطوانات المصنفة بأنها مناسبة للطباعة، على سبيل المثال "Printable on the label surface" أو "Printable with ink jet printers".

للحصول على المزيد من التفاصيل حول التعامل مع الاسطوانات والحصول على المبادئ التوجيهية لكتابة البيانات على الاسطوانات، قم بالرجوع إلى المستند الخاص في الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) لديك.

عند استخدام المنتج لأول مرة بعد تخزينه لفترة زمنية طويلة أو بعد حدوث خلل، قد تظهر النقاط المفقودة أو بقع الحبر وقد تنخفض جودة الطباعة. إذا تم نشر عدد كبير من الاسطوانات، قم بفحص جودة الطباعة عن طريق نشر اسطوانة واحدة مسبقاً. إذا كان هناك أي نقاط مفقودة، قم بتشغيل وظيفة تنظيف الرأس.

قد ينتج عن الطباعة على منطقة الأضلاع التصاق الحبر أو التصاق الاسطوانات أو فقدان اللون.

حاول اختبار الطباعة على اسطوانة منفصلة، قم بفحص سطح الطباعة بعد الانتظار ليوم واحد بالكامل، خاصةً قبل طباعة عدد كبير من الاسطوانات.

بعد طباعة النسخة الأولى، قم بفحص جودة الطباعة لمعرفة ما إذا كان هناك أي نقاط مفقودة.

قبل استخدام سطح الطباعة أو لمسه لاسطوانات الخاصة بك، تأكد من أنها جافة بالكامل وقم بالاحتفاظ بها بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

□ عند كتابة وطباعة الاسطوانات بشكلٍ منفصل، يوصى بالطباعة بعد الكتابة. إذا قمت بكتابية الاسطوانات بعد الطباعة، قد يتسبب الحبر في التصاق الاسطوانات مع بعضها البعض الأمر الذي ينتج عنه خلل النقل، أو حدوث الألواسخ أو البقع أو الخدوش على الاسطوانة التي قد تتسبب في حدوث خلل في الكتابة.

□ قد يتم فقدان البيانات تبعًا لحالة الاسطوانة أو التخزين؛ لذلك، قم بتخزين البيانات الهامة على اسطوانات متعددة. لا تضمن Epson البيانات من فقدان.

□ لا تعمد إلى إدخال أجسام مثل مفك براجي أو مشبك داخل فتحات المحرك فقد يتسبب هذا في حدوث عطل.

□ قد لا تكون الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) التي تم نشرها قابلة للقراءة على نوع آخر من المحركات أو المشغلات بسبب التوافق.

□ يوصى بقيامك بتشغيل المقارنة أثناء كتابة البيانات.

□ يوصى بإجراء نسخة احتياطية إذا كانت البيانات هامة. قد تتدحرج البيانات المسجلة خلال فترات تخزين طويلة. يوصى بإجراء نسخة احتياطية بشكلٍ دوري.

□ لا تعمد إلى تعريض المنتج للصدمات أو الاهتزاز أثناء القراءة أو الكتابة، فقد ينتج عن ذلك حدوث عطل للمحرك أو يجعل الاسطوانة غير قابلة للاستخدام.

□ إذا كان نظام الملف المستخدم للكمبيوتر هو FAT، قد لا تكون الكتابة على اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) ممكنة.

□ فقط للطراز PP-100III: لا تعمد إلى إدخال الاسطوانة بين المحرك 1 والمحرك 2، فقد لا تكون قادرًا على إخراجها.

اسطوانات الخل (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)

بالنسبة إلى PP-50II، سيتم إخراج الاسطوانات التي تحتوي على خلل في الكتابة/القراءة إلى المكبس 3.

بالنسبة إلى PP-100III، سيتم إخراج الاسطوانات التي تحتوي على خلل الكتابة/القراءة إلى المكبس مختلف حسب مكبس المخرجات.

□ عند تهيئة المكبس 2 كمكبس مخرجات:
سيتم الإخراج إلى المكبس 3 (عند استخدام المكبس 3) أو المكبس 4 (عند عدم استخدام المكبس 3).

□ عند تهيئة المكبس 3 كمكبس مخرجات:
سيتم الإخراج إلى مكبس 3.

□ عند تهيئة المكبس 4 كمكبس مخرجات:
سيتم الإخراج إلى مكبس 4.

ملحوظة:

يمكنك طباعة علامة الخل على أي اسطوانة مع حدوث خلل في الكتابة لتحديد اسطوانات الخل.
راجع "Failure error mark" (PP-100III/PP-50II) في صفحة 28. ↪

تبينات احتياطية حول تكرار الاسطوانات (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)

- استخدم محرك اسطوانات CD/DVD يدعم الأوامر المتتوافقة مع 4.0 MMC وي العمل بالتوافق مع 4.0 MMC كمحرك مصدر للنسخ.
- استخدم محرك اسطوانات BD يدعم الأوامر المتتوافقة مع 5.0 MMC وي العمل بالتوافق مع 5.0 MMC كمحرك مصدر للنسخ.
- قد لا يكون نسخ الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) ممكناً تبعاً لنوع محرك مصدر الاسطوانة المضغوطة (CD)/اسطوانة الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانة (BD) الذي يتم استخدامه. في حالة حدوث مشاكل، يرجى محاولة استخدام محرك مصدر مختلف لاسطوانة مضغوطة (CD)/اسطوانة فيديو رقمية (DVD)/اسطوانة (BD) للنسخ.
- إذا كانت اسطوانة المصدر اسطوانة مضغوطة (CD)/اسطوانة فيديو رقمية (DVD)/اسطوانة (BD) متعددة المراحل، لا يمكن نسخها.
- إذا كانت اسطوانة المصدر هي اسطوانة مضغوطة (CD) ذات مجموعة قابلة للكتابة، لا يمكن نسخها.
- عند قراءة اسطوانات ونسخها باستخدام EPSON Total Disc Maker، لا يمكنك استخدام أي ملفات صور (ملفات iso) أخرى غير تلك التي تم إنشاؤها باستخدام EPSON Total Disc Maker. لا نضمن تشغيل ملفات الصور التي تم إنشاؤها باستخدام برنامج من شركة أخرى أو قراءة ملفات صور اسطوانات من اسطوانات تم إنشاؤها باستخدام برنامج من شركة أخرى.

الطباعة على اسطوانات باستخدام حزمة برامج متوفرة تجاريًا

عند قيامك بالطباعة على الاسطوانات المرفقة مع عبوة البرنامج المتوفر تجاريًا التي تدعم طباعة الاسطوانة، يجب عليك القيام بالتهيئات التالية.

الحجم	124 × 124 ملم (4.88 × 4.88 بوصة)
النوع	Epson Specified CD/DVD Label أو CD/DVD Premium Label CD/DVD Label
الهوامش على كافة الجوانب	2 ملم (0.08 بوصة)

ملحوظة حول الطباعة على الرمز الشريطي

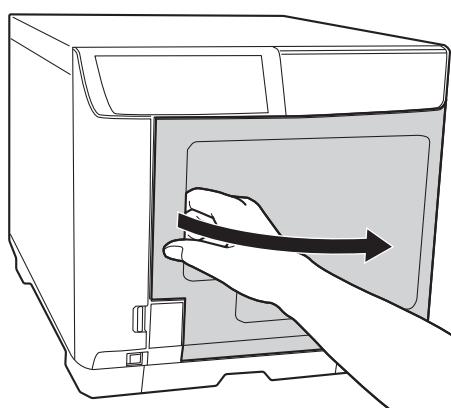
- عند طباعة الرموز الشريطية ورموز 2D، تأكد من استخدام كارت捷ات الحبر التي تحمل العلامة التجارية Epson.
- عند طباعة الرموز الشريطية ورموز 2D على اسطوانات غير اسطوانات Epson المحددة، قم بفحص ما إذا كان من الممكن قراءة الرموز الشريطية أو رموز 2D بشكلٍ صحيح من خلال الماسح الضوئي.
- لا تعمد إلى وضع الرموز الشريطية أو رموز 2D بحيث يمكن أن تتداول مع بيانات الطباعة أو حيث يمكن أن تتجاوز مساحة منطقة الطباعة.
- تستخدم الرموز الشريطية ورموز 2D نسبة من الأسود والأبيض للإشارة إلى المعلومات. قد ينتج عن نفاذ الحبر تدهور نسبة الأسود والأبيض، وقد لا تكون قادرًا على قراءة الرموز الشريطية ورموز 2D بشكلٍ صحيح. تحقق ما إذا كان من الممكن قراءة الرموز الشريطية المطبوعة ورموز 2D بشكلٍ صحيح من خلال الماسح الضوئي.
- إذا لم يكن من الممكن قراءة الرمز الشريطي الذي تمت طباعته باستخدام الطباعة ثنائية الاتجاه بشكلٍ صحيح، قم بمحاذة رأس الطباعة ثم قم بطباعة الرمز الشريطي، أو قم بطباعة الرمز الشريطي باستخدام الطباعة بدون اتجاه.

الوضع القياسي (للطراز PP-100III/PP-100AP)

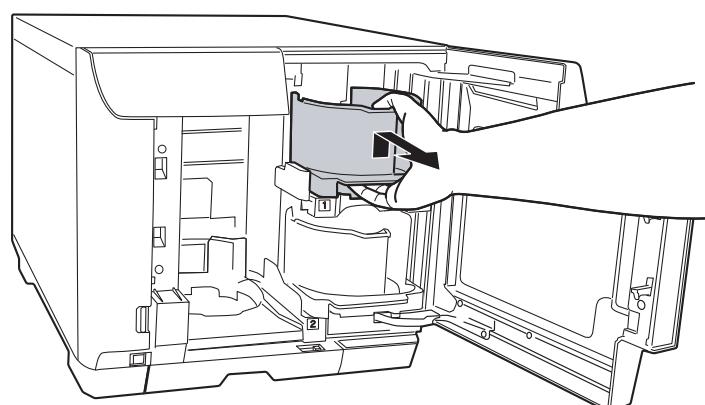
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

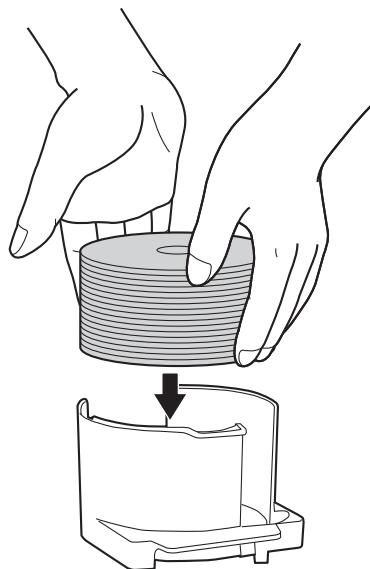


.2. قم بإخراج المكبس 1.



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

4. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



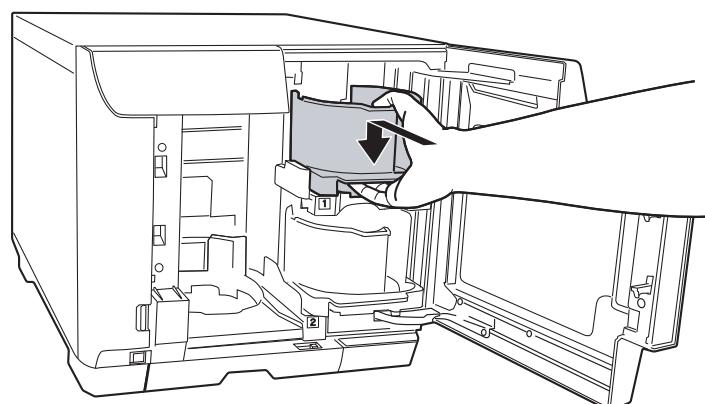
تنبيه:



لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكبس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

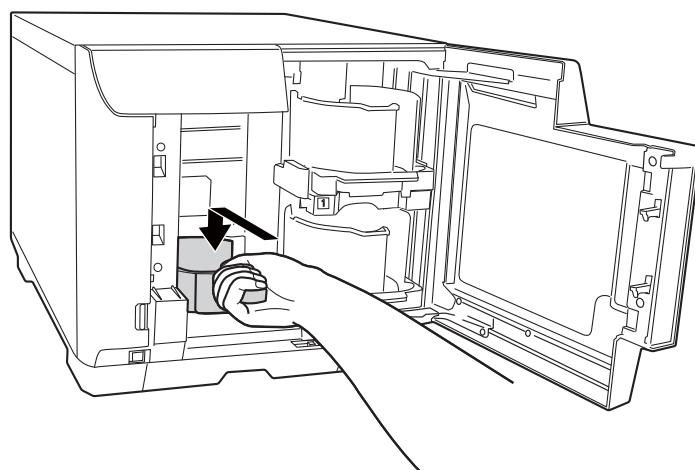
5. قم بإدخال المكبس 1.



6. إذا قمت باستخدام المكبس 3 للحالات التالية، قم بإدخال المكبس 3.

عند قيامك بتحديد المكبس 3 كمكبس مخرجات.

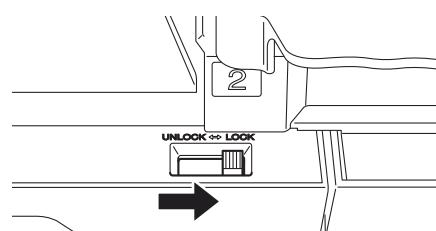
عندما تحدد المكبس 2 باعتباره مكبس المخرجات وترغب في إخراج اسطوانات الخل إلى المكبس 3 للطراز PP-100III.



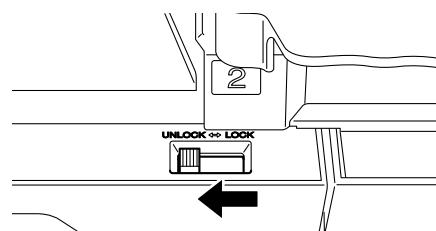
تنبيه:

تأكّد من عدم وجود أي اسطوانات في المكبس 3 و 4.

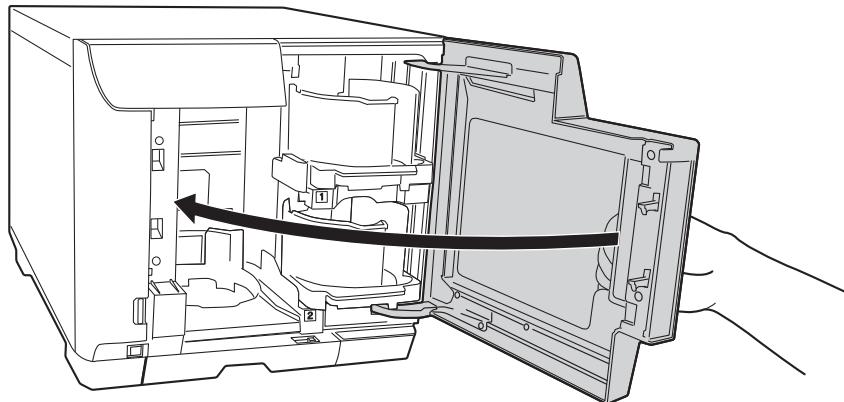
لا تعمد إلى سحب المكبس 4 إلى الخارج. تأكّد من قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



7. إذا قمت بتحديد المكبس 4 كمكبس مخرجات، قم بفك قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



.8. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج *EPSON Total Disc Maker*

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات لكتابة اسطوانات (فقط للطراز PP-100III) وإنشاء ملصقات للاسطوانات.

انقر على **Start** (ابدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كلة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على **Total Disc Maker**.

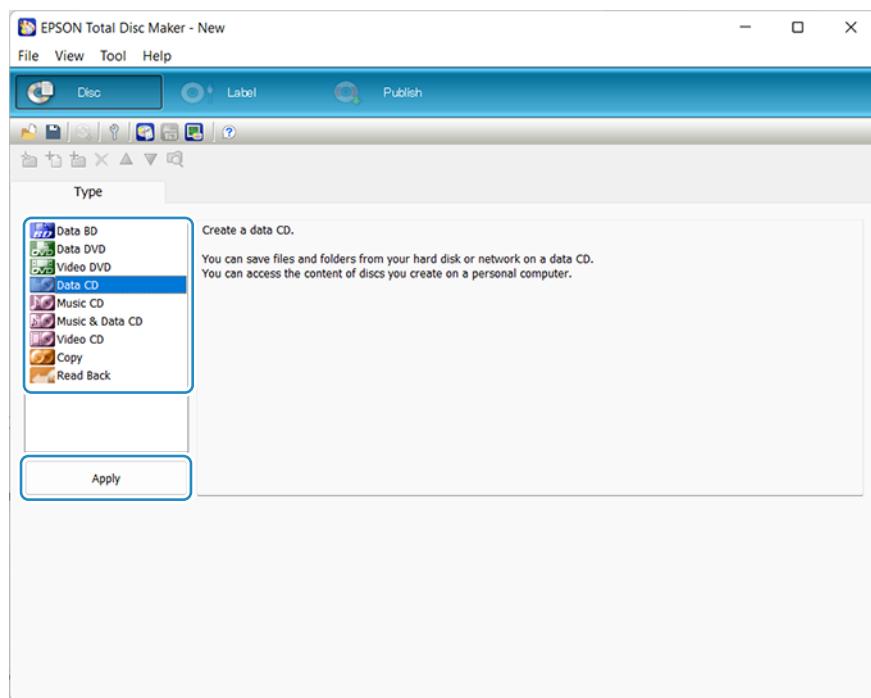
لمعرفة كيفية استخدام برنامج *EPSON Total Disc Maker*، انقل إلى قائمة التعليمات **Help**.

تسجيل البيانات (فقط للطراز *PP-100III*)

توضح التعليمات التالية كيفية تسجيل البيانات التي سيتم كتابتها على الاسطوانات.

.1. إبدء برنامج *EPSON Total Disc Maker*.

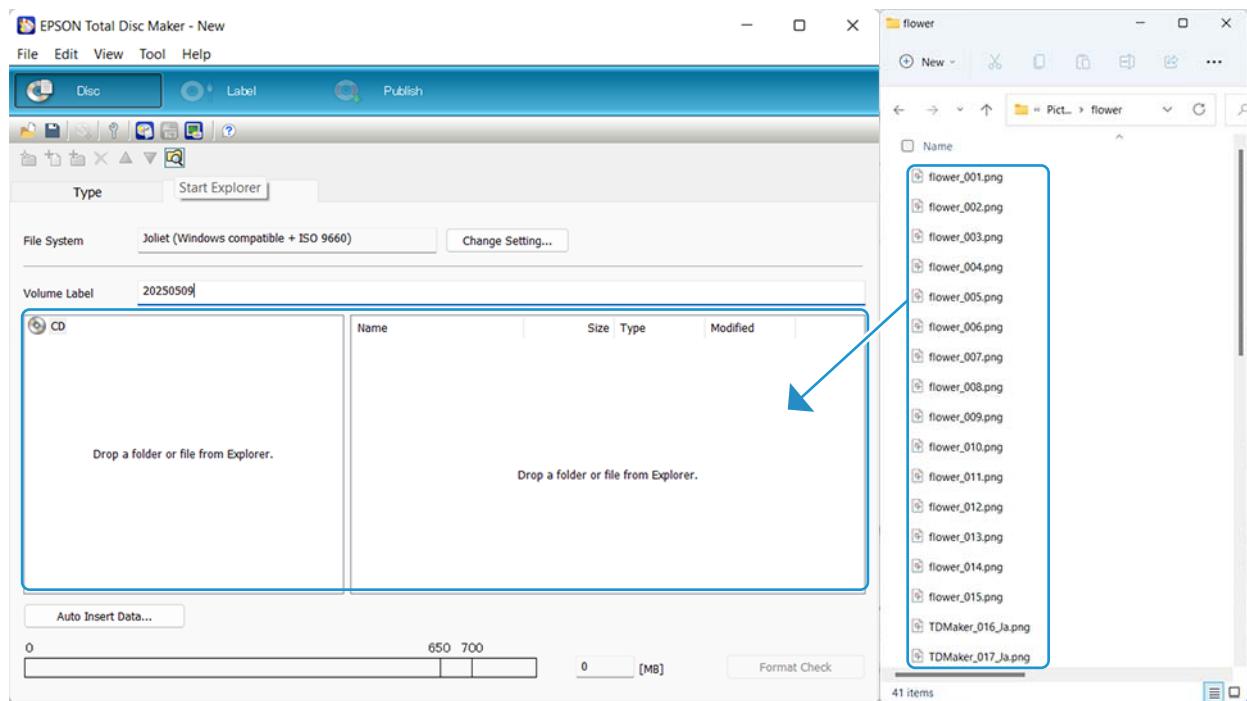
.2. قم بتحديد نوع الاسطوانات التي سيتم نشرها من القائمة، ثم قم بالنقر على **Apply**.



3. قم بسحب وإسقاط الملفات والمجلدات إلى هرم البيانات أو قائمة البيانات. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة: النقر على ... Auto Insert Data... يمكّنك من تهيئه دمج البيانات ونسخها. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

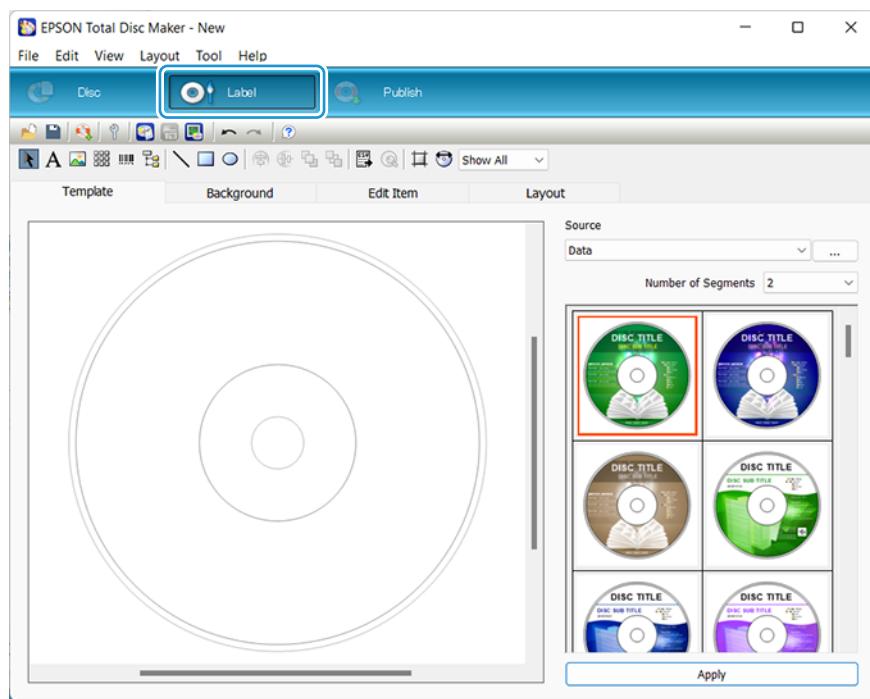
للوصول إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة Help.



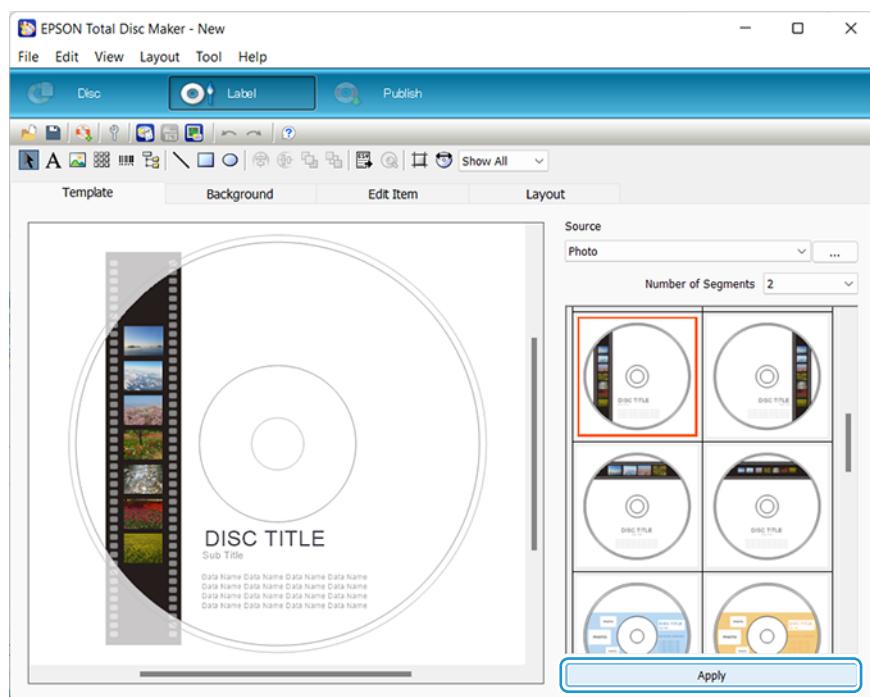
إنشاء الملصقات

توضح التعليمات التالية كيفية إنشاء الملصقات باستخدام النماذج المتوفرة مع البرنامج.

.1. انقر على **Label** الموجود على شريط القائمة الخاص في برنامج **EPSON Total Disc Maker**.



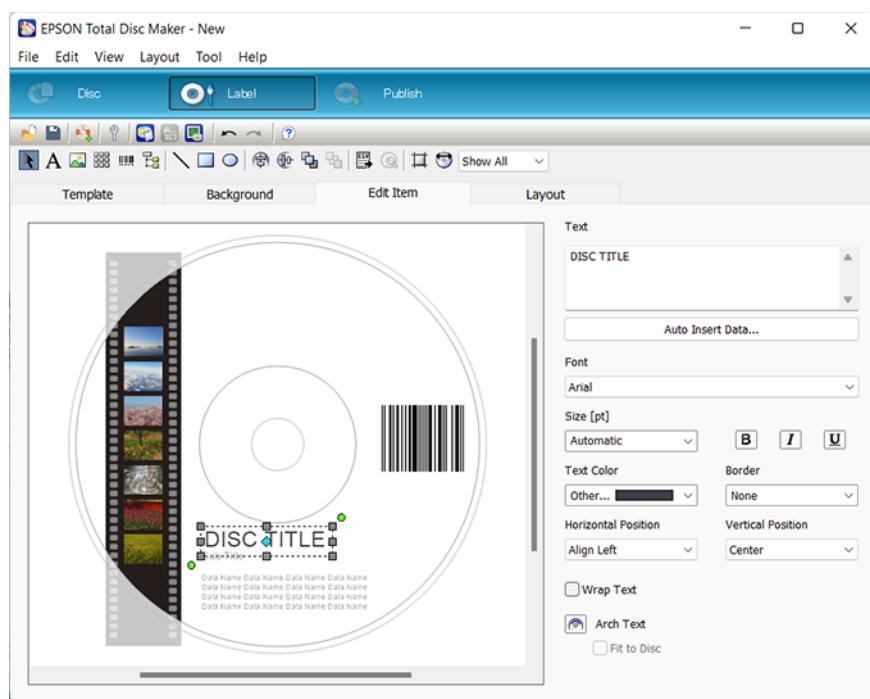
.2. انقر على شريط **Template** وقم بتحديد تصميم الملصق من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



3. إجراء تغييرات على الملصقات حسب الحاجة في أشرطة **Layout** و **Edit Item** و **Background**. للحصول على التفاصيل، انظر **Help** (مساعدة) الخاصة .EPSON Total Disc Maker في

ملحوظة:

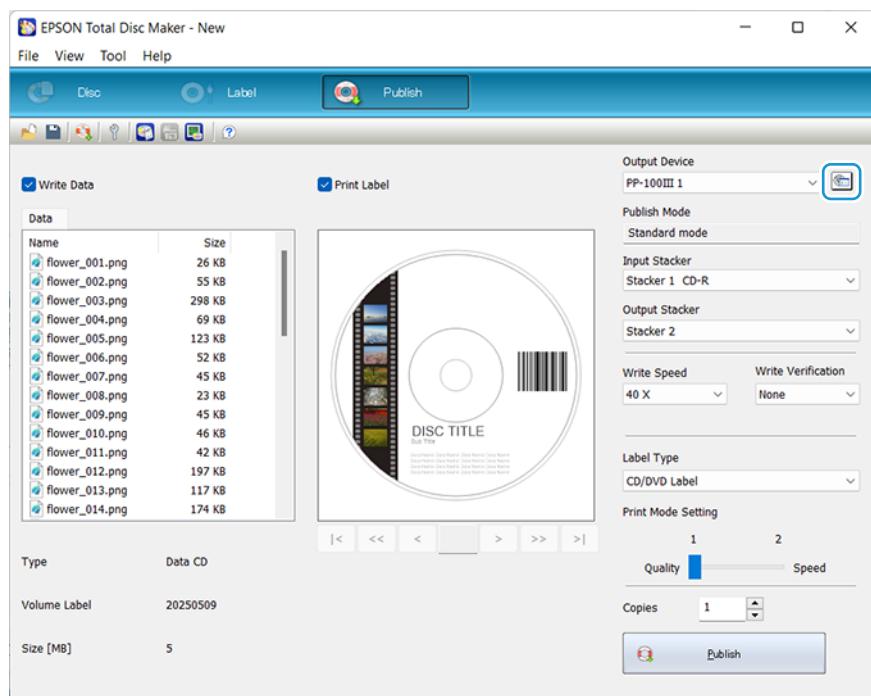
للولوج إلى **Help** الخاصة في برنامج **EPSON Total Disc Maker** قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.

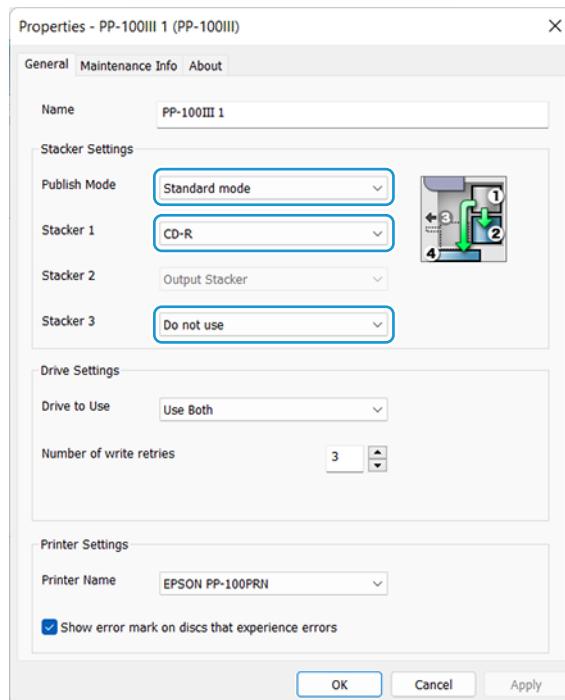


ضبط إعدادات المكدس

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكدسات.

- انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج .EPSON Total Disc Maker
- انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup





للحراز PP-100III □

قم بتحديد **Standard mode**

:**Publish Mode**

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكبس 1.

:**Stacker 1**

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 2 واسطوانات الخل إلى المكبس 3، قم بتحديد **Use**.

:**Stacker 3**

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 2 واسطوانات الخل إلى المكبس 4، قم بتحديد **Do not use**.

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 3، قم بتحديد **Use**.

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 4، قم بتحديد **Do not use**.

للحراز PP-100AP □

قم بتحديد **Standard mode**

:**Publish Mode**

إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات تم نشرها إلى المكبس 3، فحدد **Use**.

:**Stacker 3**

إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات تم نشرها إلى المكبس 4، فحدد **Do not use**.

4. انقر على **OK**.

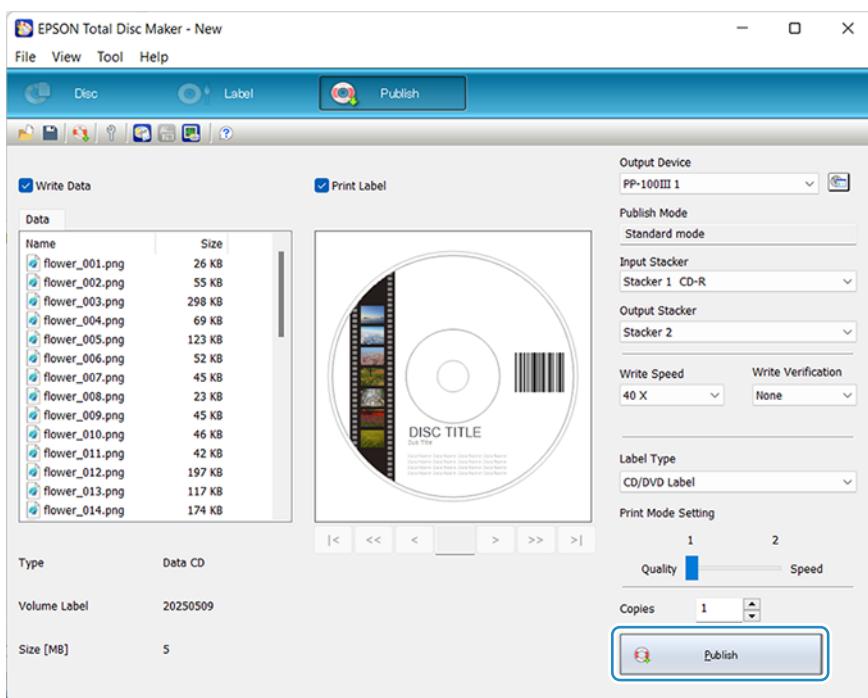
نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية نشر الاسطوانات.

1. قم بإجراء تهبيات النشر الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة:
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة Help في برنامج EPSON Total Disc Maker.

2. انقر على الزر **Publish**.



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 2 أو المكبس 3 أو المكبس 4 طبقاً للتهبيات الخاصة بك.



تنبيه:

لا تفتح غطاء الاسطوانة، وغطاء صندوق الصيانة، وغطاء كارتدرج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)) وكانت تريد فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)), ينطلق صوت تنبيه وتدخل مهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف مهمة تلقائياً.

يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تنبيه. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تنبيه؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء تشغيل *JOB* (المهمة)، فقد يتم استئناف *JOB* (المهمة) ويتم إصدار اسطوانة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* في المرة القادمة.

إذا تم تفعيل تشغيل *Windows AutoPlay* عند إصدار *JOB* (المهمة) يتم تحميلها، فقد يستغرق الأمر بعض الوقت حتى تنتهي *JOB* (المهمة).
(فقط للطراز *PP-100III/PP-50II*)

يوصى بتعطيل *Windows AutoPlay*.

فقط للطراز *PP-100III*:

تبعاً للاسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

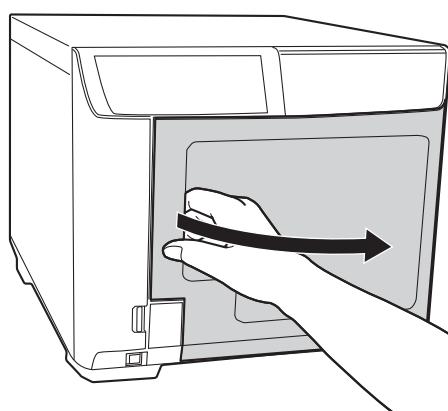
تبعاً للاسطوانة المستخدمة، لا يمكن استخدام سرعة الكتابة الموصى بها للاسطوانة. في هذه الحالة، قم بتحفيض سرعة الكتابة. خاصةً مع *BD-R DL* و *DVD±R DL*، يوصى بالكتابه باستخدام سرعة بطئه.

الوضع القياسي (للطراز PP-50II)

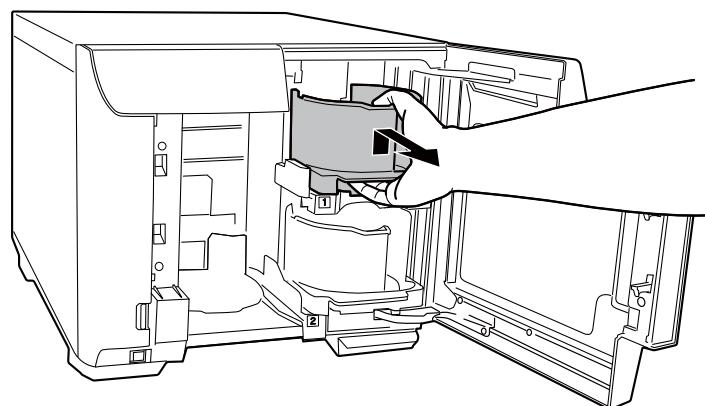
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات.

1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

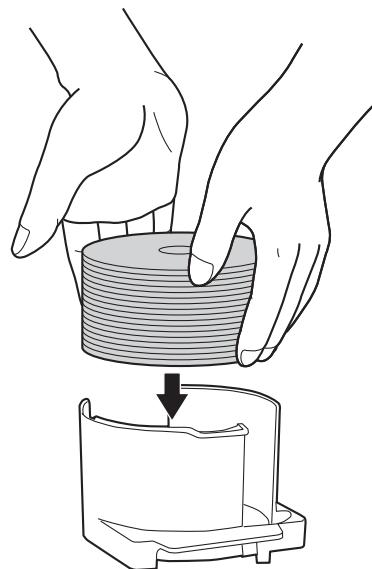


2. قم بإخراج المكبس 1.



3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

.4. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



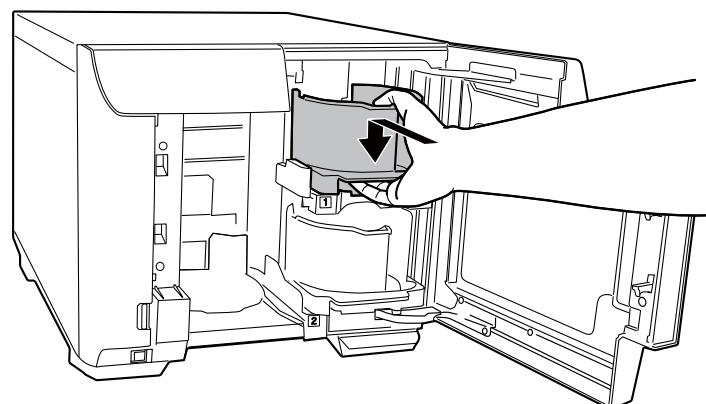
تنبيه:



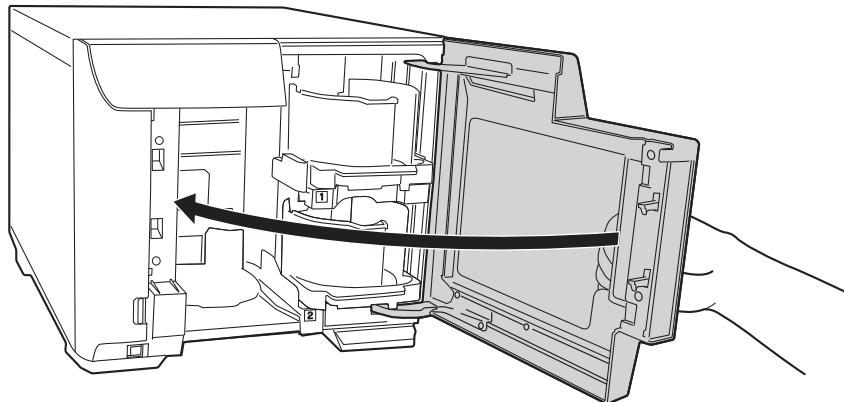
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تجمع بين اسطوانات CD/DVD واسطوانات BD في نفس المكبس. وإلا من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

.5. قم بإدخال المكبس 1.



6. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



تنبيه:

قبل إغلاق غطاء الاسطوانة، تأكد من عدم ترك أي اسطوانة بالقرب من المكبس 3 ومن أن الاسطوانات الموجودة في المكبس 3 غير منحرفة؛ وإلا، فقد يحدث خلل عند إغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات لكتابة اسطوانات وإنشاء ملصقات لاسطوانات.

انقر على **Start** (ابدأ)، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كلة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على  **Total Disc Maker**.

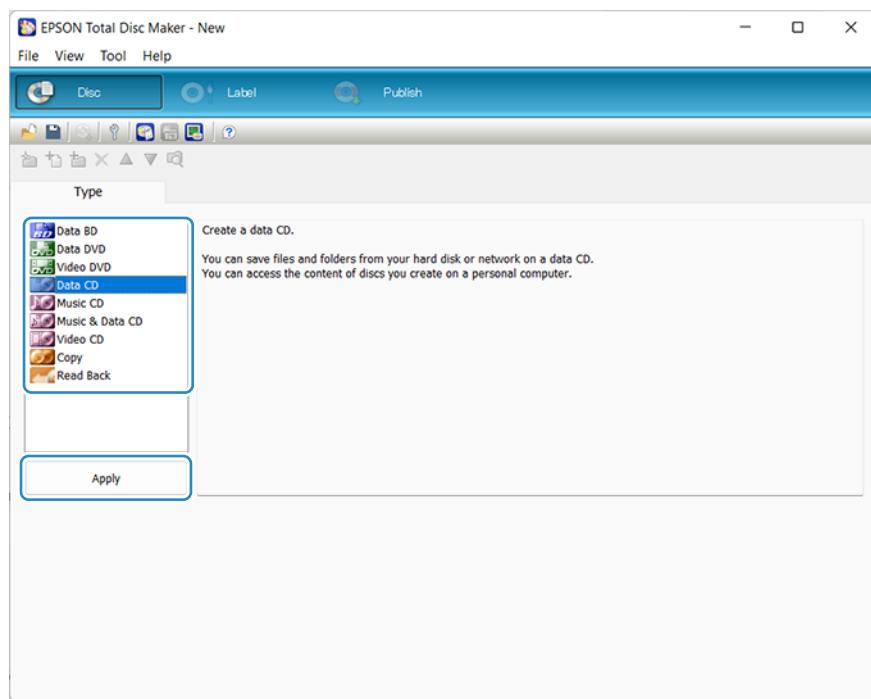
لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker .Help.

تسجيل البيانات

توضح التعليمات التالية كيفية تسجيل البيانات التي سيتم كتابتها على اسطوانات.

1. إبدء برنامج EPSON Total Disc Maker.

.2 قم بتحديد نوع الاسطوانات التي سيتم نشرها من القائمة، ثم قم بالنقر على **Apply**.

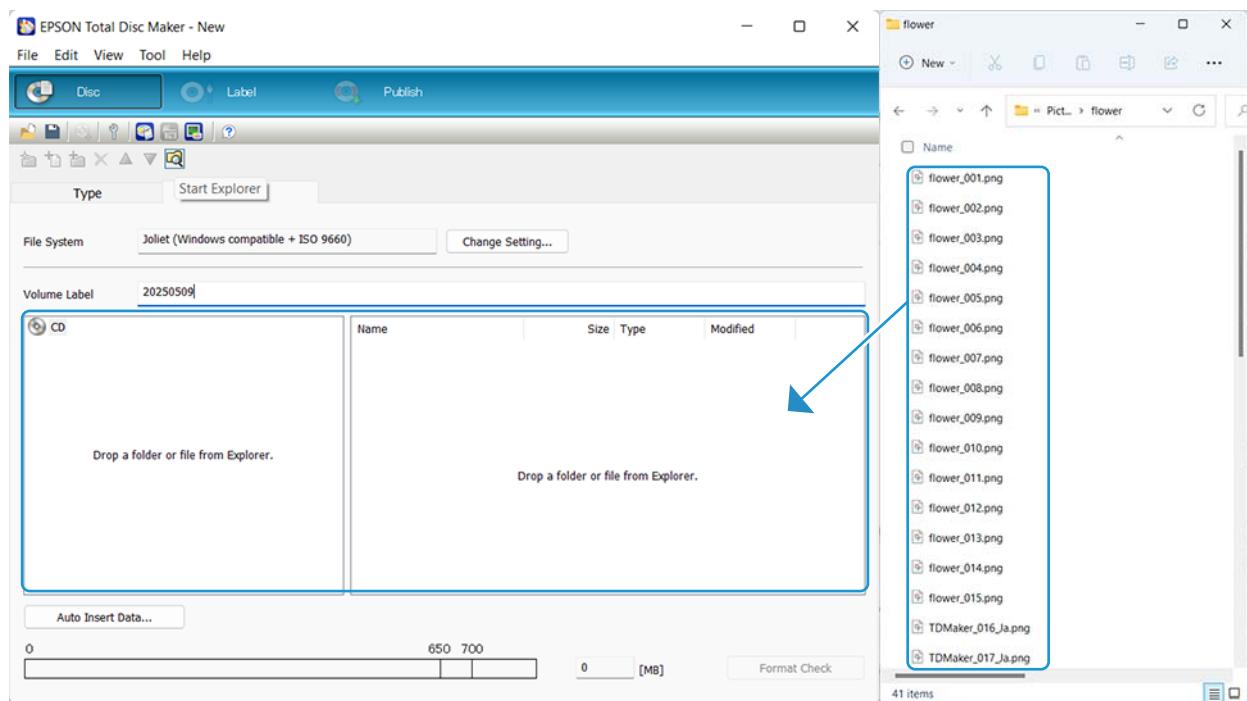


3. قم بسحب وإسقاط الملفات والمجلدات إلى هرم البيانات أو قائمة البيانات. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملاحظة:

يمكنك من تهيئة دمج البيانات ونسخها. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

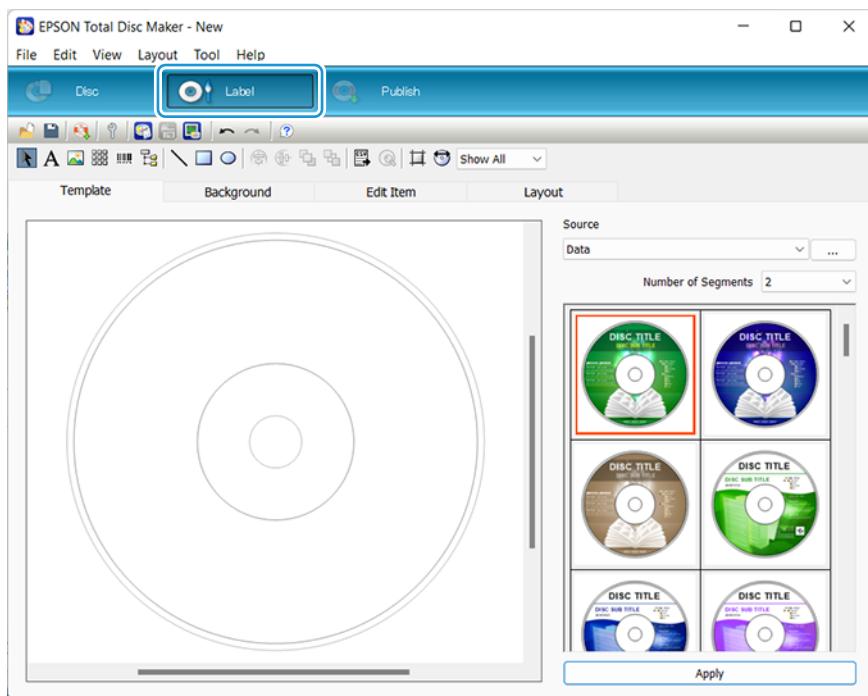
للوصول إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة .Help.



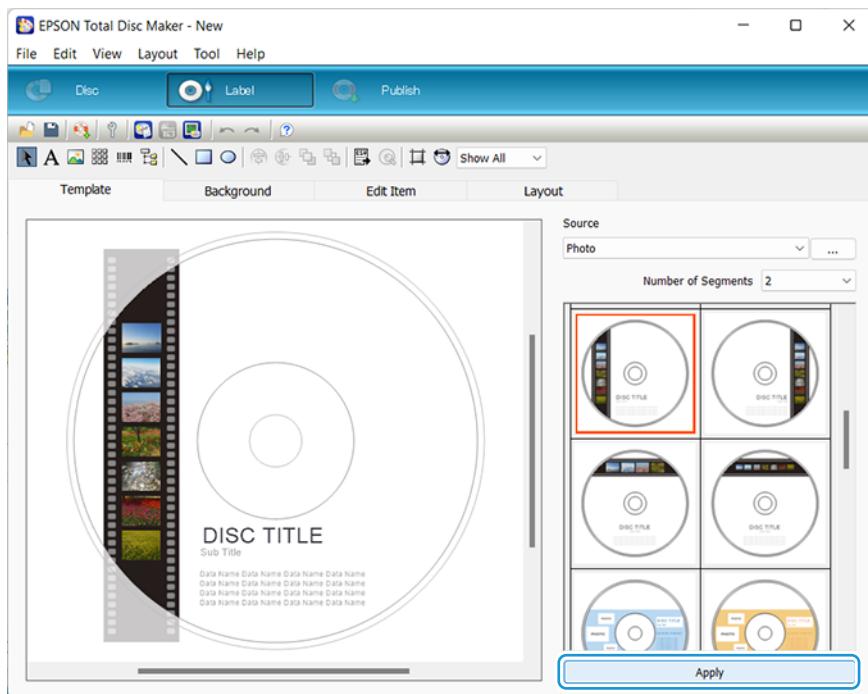
إنشاء الملصقات

توضح التعليمات التالية كيفية إنشاء الملصقات باستخدام النماذج المتوفرة مع البرنامج.

- انقر على **Label** الموجود على شريط القائمة الخاص في برنامج **EPSON Total Disc Maker**.



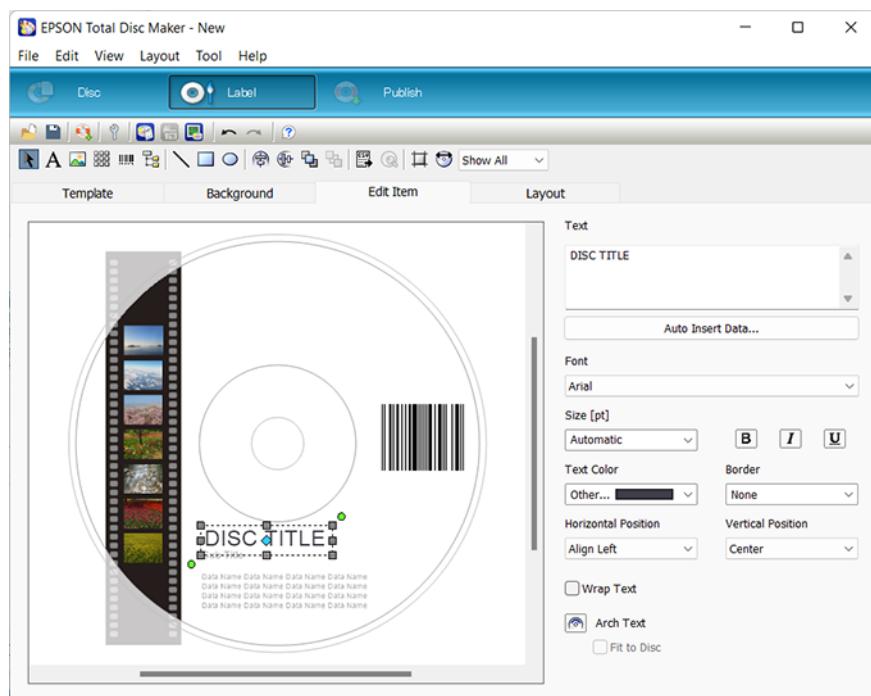
- انقر على شريط **Template** وقم بتحديد تصميم الملصق من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



3. إجراء تغييرات على الملصقات حسب الحاجة في أشرطة **Layout** و **Edit Item** و **Background**. للحصول على التفاصيل، انظر **Help** (مساعدة) الخاصة .EPSON Total Disc Maker في

ملاحظة:

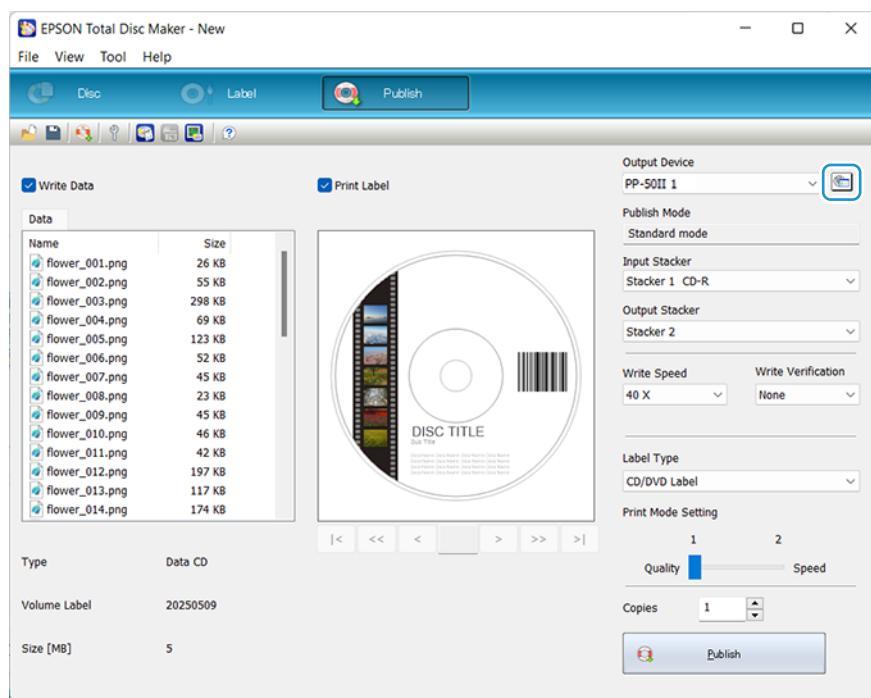
للولوج إلى **Help** الخاصة في برنامج **EPSON Total Disc Maker** قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.



ضبط إعدادات المكبس

توضّح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكبسات.

- انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج EPSON Total Disc Maker.
- انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup.



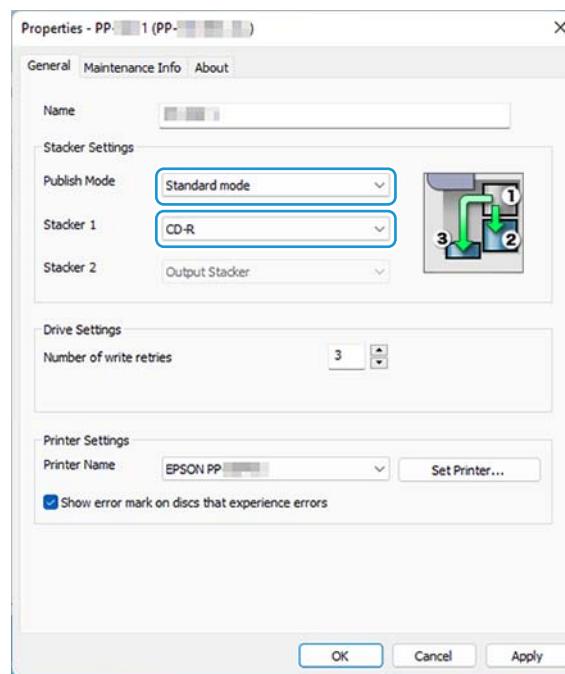
.Stacker Settings تهيئة .3

قم بتحديد Standard mode

:Publish Mode

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس .1

:Stacker 1



.4 انقر على OK .

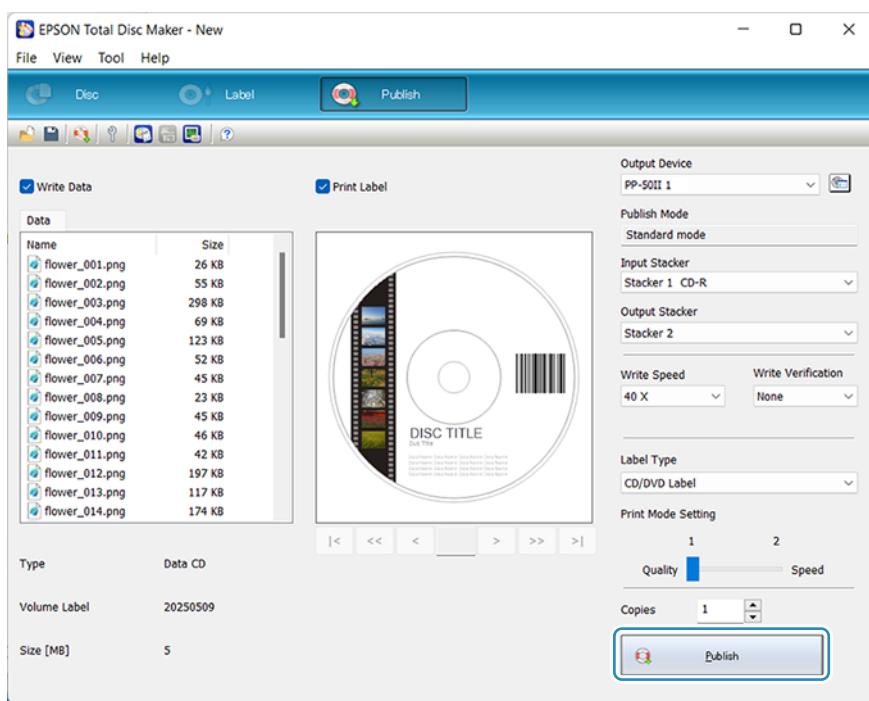
نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية نشر الاسطوانات.

- قم بإجراء تهيئة النشر الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker

ملحوظة:
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker قم بتحديد Help من قائمة Help في برنامج EPSON Total Disc Maker

- انقر على الزر **Publish**.



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 2 أو المكدس 3 طبقاً للتهيئات الخاصة بك.

تبيبة:



لا تفتح غطاء الاسطوانة وغطاء كارتديج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)) وكتبت ترييد فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)), ينطلق صوت تبيبة وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تبيبة. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تبيبة؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فقد يتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* في المرة القادمة.

تبعاً للسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

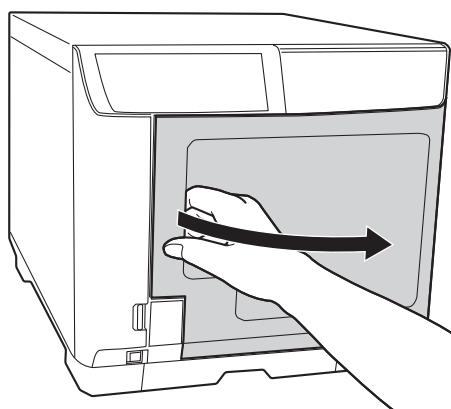
تبعاً للسطوانة المستخدمة، لا يمكن استخدام سرعة الكتابة الموصى بها للسطوانة. في هذه الحالة، قم بتحفيض سرعة الكتابة. خاصةً مع *BD-R DL* و *DVD±R DL*، يوصى بالكتابه باستخدام سرعة بطئه.

وضع الخرج الخارجي (للطراز PP-100III/PP-100AP)

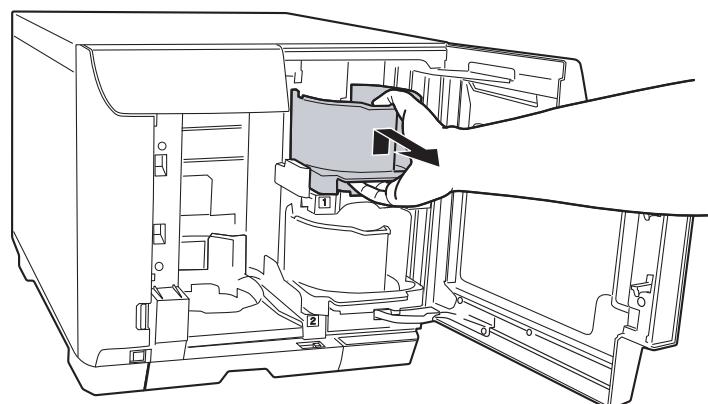
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

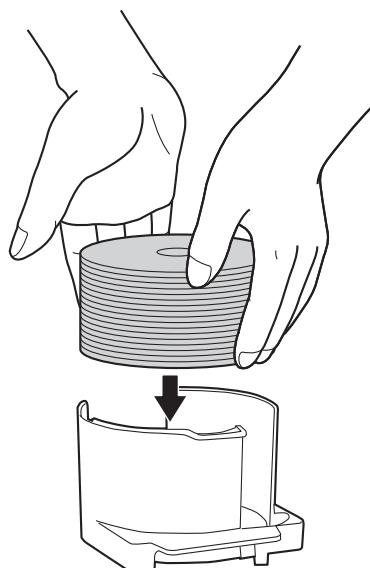


.2. قم بإخراج المكبس 1.



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

4. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



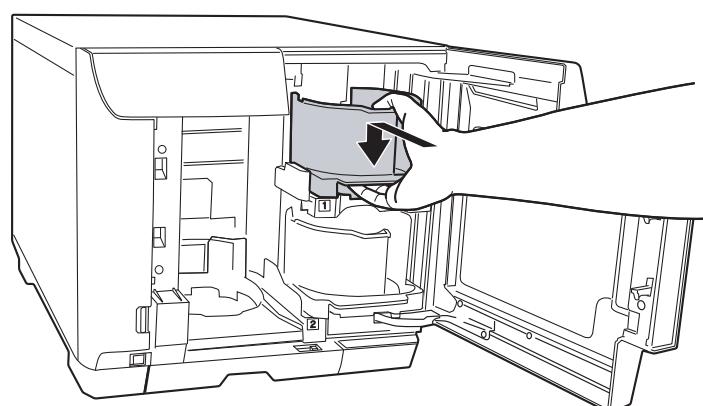
تنبيه:



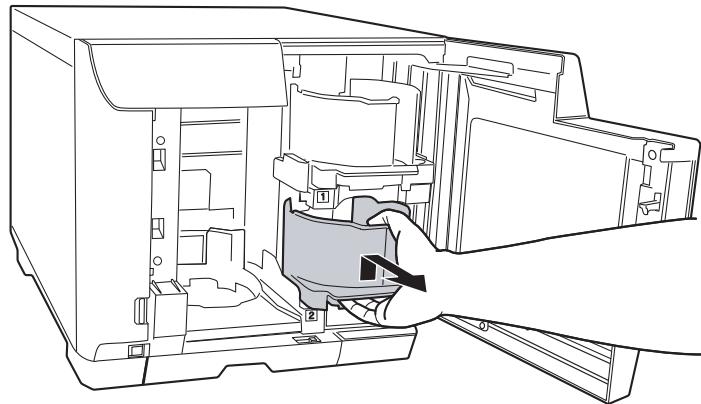
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكبس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

5. قم بإدخال المكبس 1.

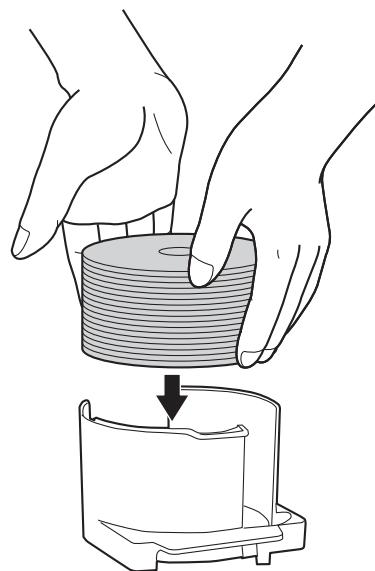


.6. قم بإخراج المكبس 2.



.7. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذراً بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

.8. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 2 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



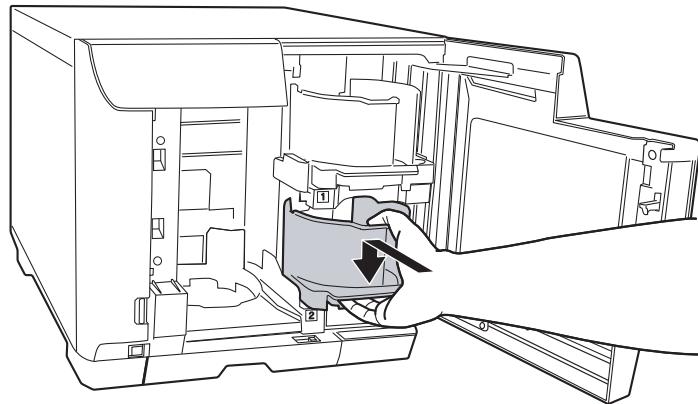
تنبيه:



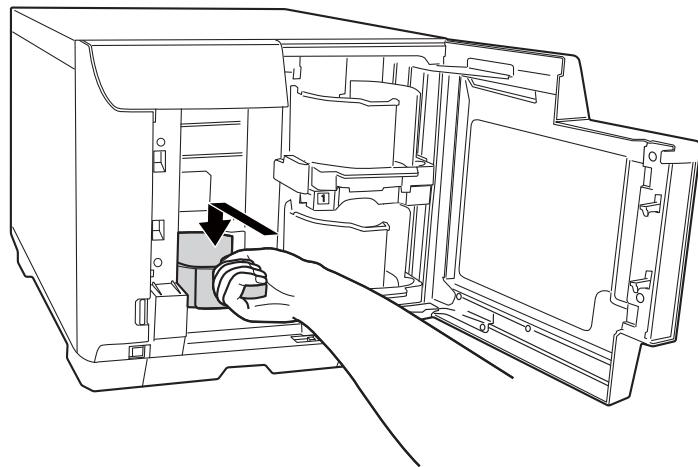
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكبس. وإن، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

9. قم بإدخال المكبس 2.



10. إذا قمت بتحديد المكبس 3 كمكبس مخرجات، قم بإدخال المكبس 3.

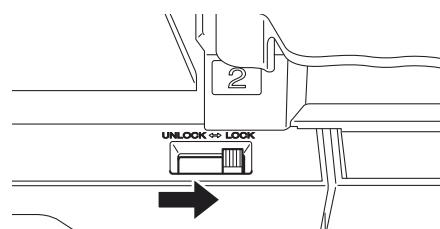


تنبيه:

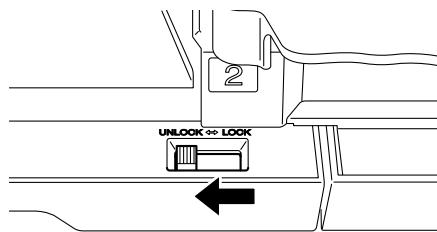
تأكد من عدم وجود أي اسطوانات في المكبس 3 و 4.



لا تعمد إلى سحب المكبس 4 إلى الخارج. تأكد من قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.

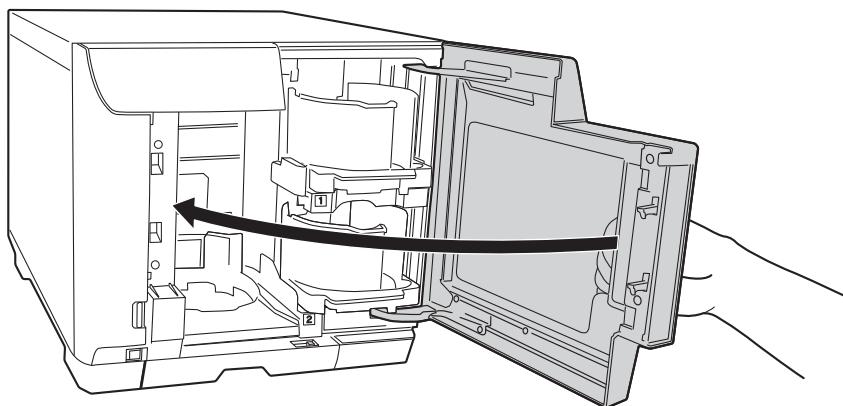


11. إذا قمت بتحديد المكبس 4 كمكبس مخرجات، قم بفك قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



تنبيه:
لا تحمد إلى تركيب المكبس 3.

12. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات لكتابة اسطوانات (فقط للطراز PP-100III) وإنشاء ملصقات للاسطوانات.

انقر على **Start** (أبدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كلة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على **Total Disc Maker**

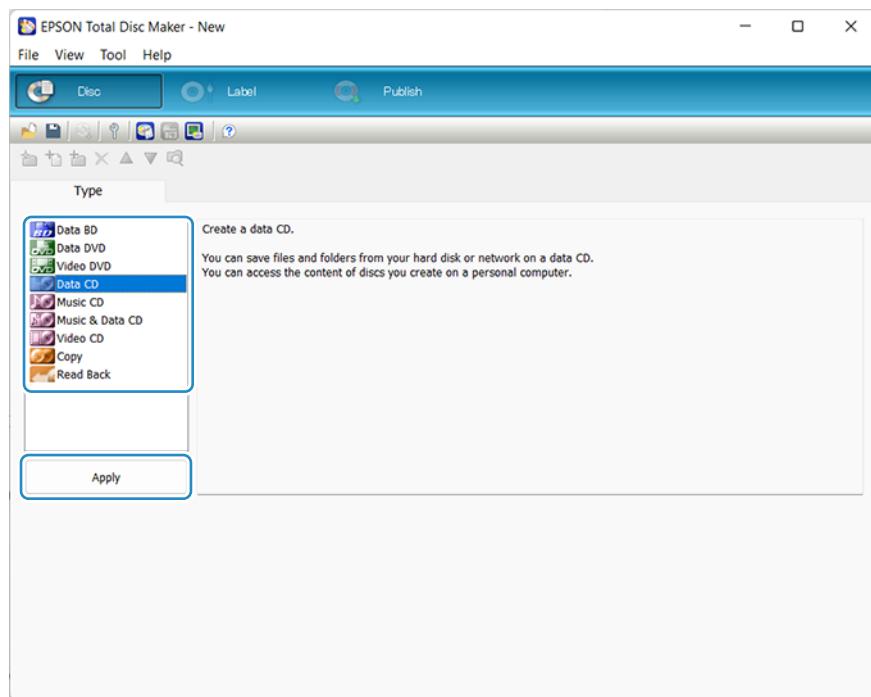
لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker، انتقل إلى قائمة التعليمات **Help**.

تسجيل البيانات (فقط للطراز PP-100III)

توضح التعليمات التالية كيفية تسجيل البيانات التي سيتم كتابتها على اسطوانات.

1. إبدء برنامج EPSON Total Disc Maker

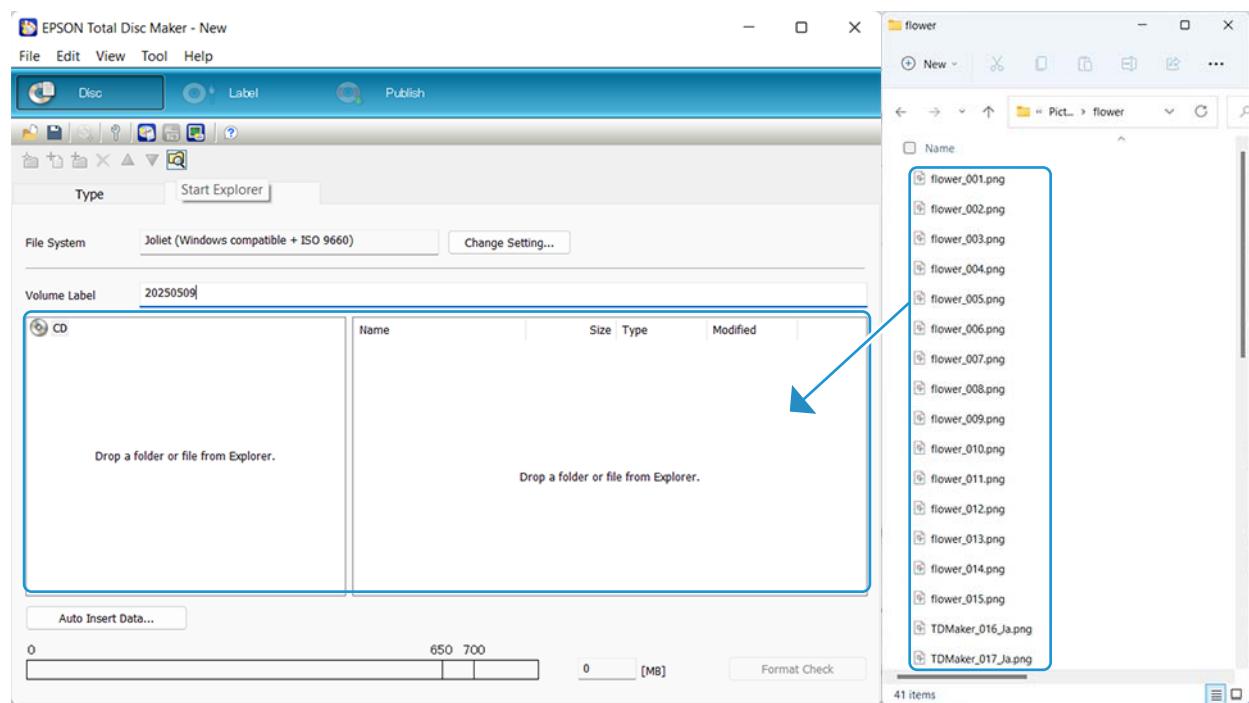
.2 قم بتحديد نوع الاسطوانات التي سيتم نشرها من القائمة، ثم قم بالنقر على **Apply**.



3. قم بسحب وإسقاط الملفات والمجلدات إلى هرم البيانات أو قائمة البيانات. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة: النقر على ... Auto Insert Data... يمكنك من تهيئة دمج البيانات ونسخها. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

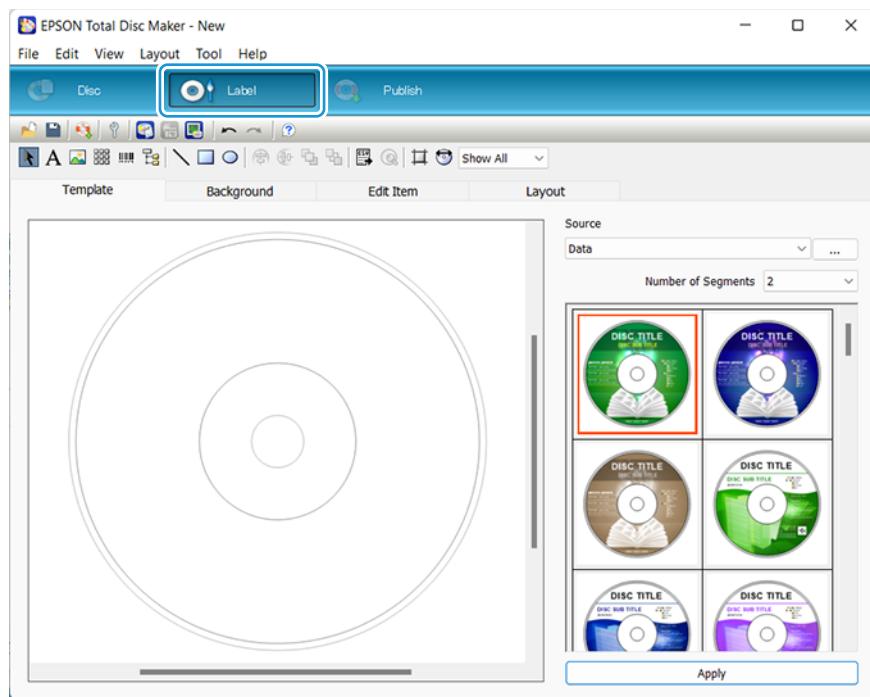
للوصول إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة .Help.



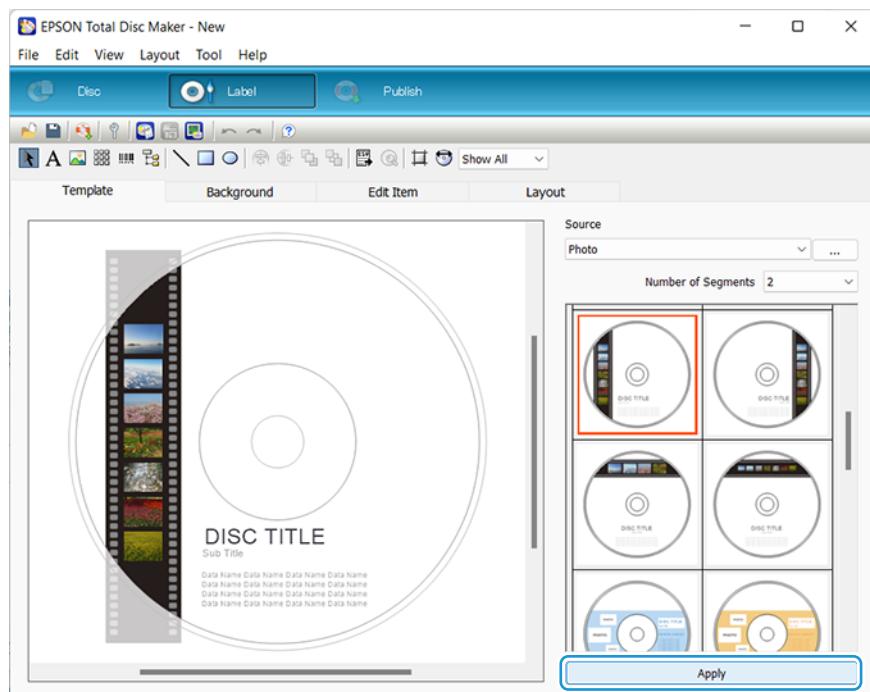
انشاء الملصقات

توضح التعليمات التالية كيفية انشاء الملصقات باستخدام النماذج المتوفرة مع البرنامج.

1. انقر على **Label** الموجود على شريط القائمة الخاص في برنامج **EPSON Total Disc Maker**.



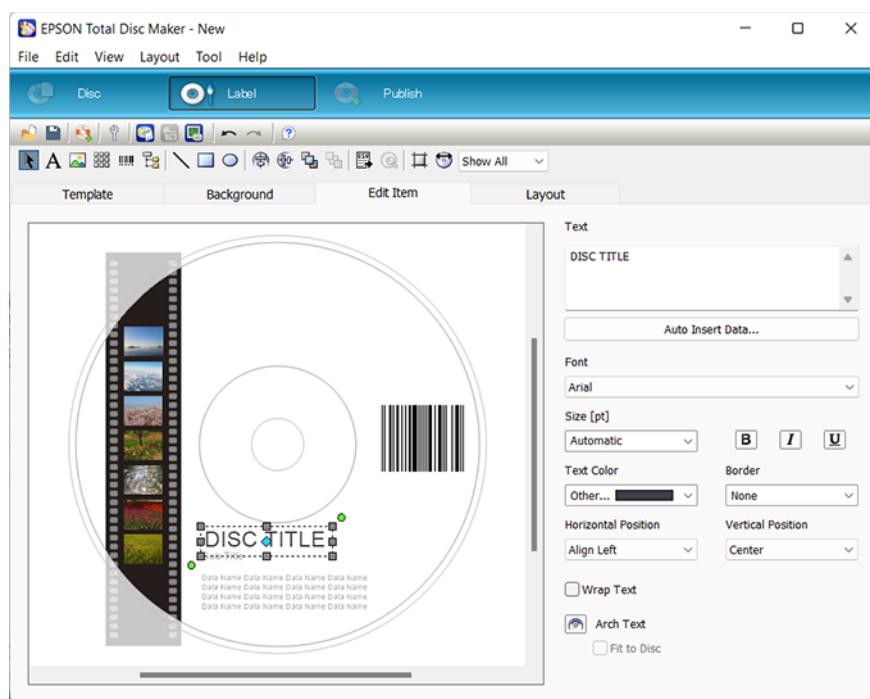
2. انقر على شريط **Template** وقم بتحديد تصميم الملصق من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



3. إجراء تغييرات على الملصقات حسب الحاجة في أشرطة **Layout** و **Edit Item** و **Background**. للحصول على التفاصيل، انظر **Help** (مساعدة) الخاصة .EPSON Total Disc Maker في

ملحوظة:

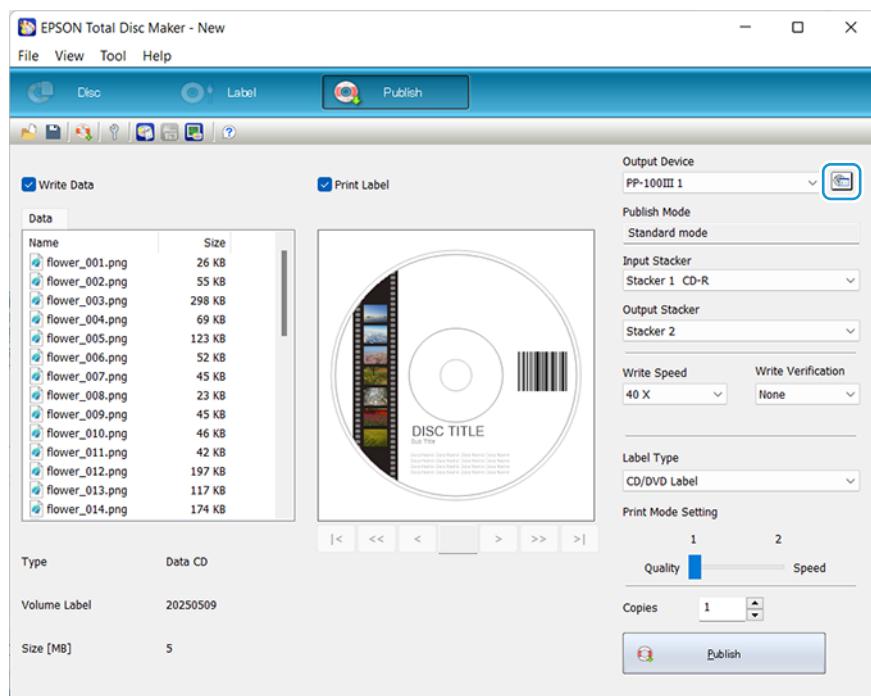
للولوج إلى **Help** الخاصة في برنامج **EPSON Total Disc Maker** قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.



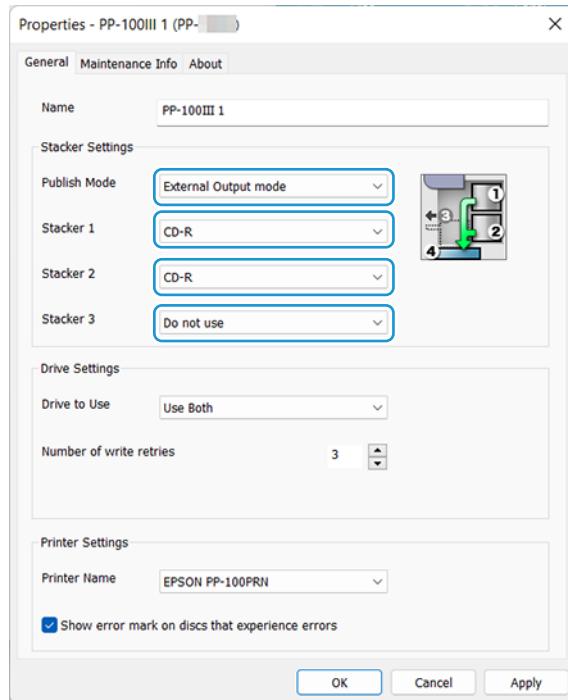
القيام في تهيئة المكبس

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكبسات.

1. انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج .EPSON Total Disc Maker
2. انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker



3. تعيينات Stacker



للحراز PP-100III

قم بتحديد **External Output mode**

:Publish Mode

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس 1

:Stacker 1

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس 2

:Stacker 2

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 3، قم بتحديد **Output Stacker**

:Stacker 3

إذا كنت ترغب في إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 4، قم بتحديد **Do not use**

للحراز PP-100AP

قم بتحديد **External Output mode**

:Publish Mode

4. انقر على **OK**

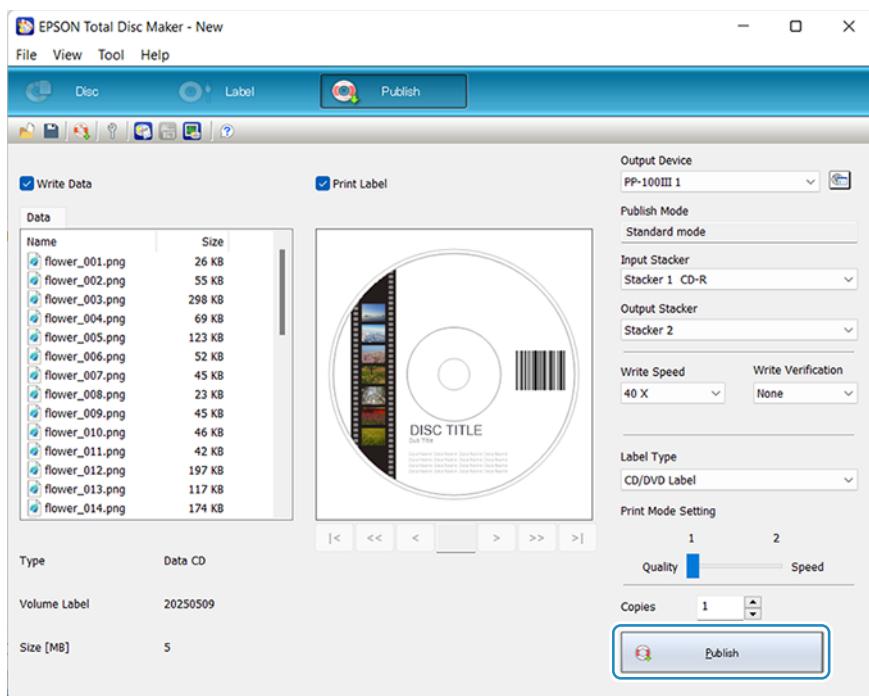
نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية نشر الاسطوانات.

- قم بإجراء تهيئة النشر الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker

ملحوظة:
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة .Help في برنامج EPSON Total Disc Maker

- انقر على الزر **Publish**



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكبس 3 أو المكبس 4 طبقاً للتهيئات الخاصة بك.



تبيبة:

لا تفتح غطاء الاسطوانة، وغطاء صندوق الصيانة، وغطاء كارتدرج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)) وكتبت تريد فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)), ينطلق صوت تبيبة وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تبيبة. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تبيبة؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فقد يتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* في المرة القادمة.

فقط للطراز *PP-100III*

تبعاً للاسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

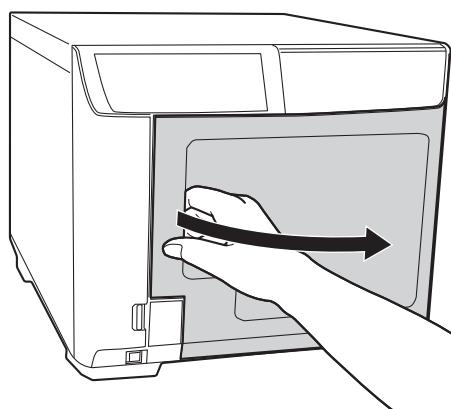
تبعاً للاسطوانة المستخدمة، لا يمكن استخدام سرعة الكتابة الموصى بها للاسطوانة. في هذه الحالة، قم بتحفيض سرعة الكتابة. خاصةً مع *BD-R DL* و *DVD±R DL*، يوصى بالكتابه باستخدام سرعة بطئه.

وضع المستوى المنخفض (للطراز PP-50II)

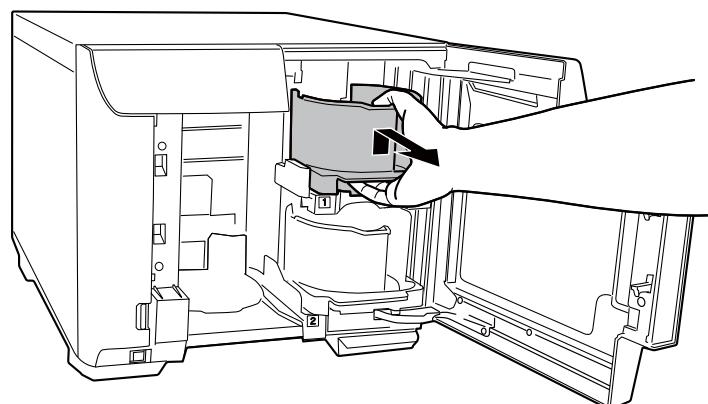
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

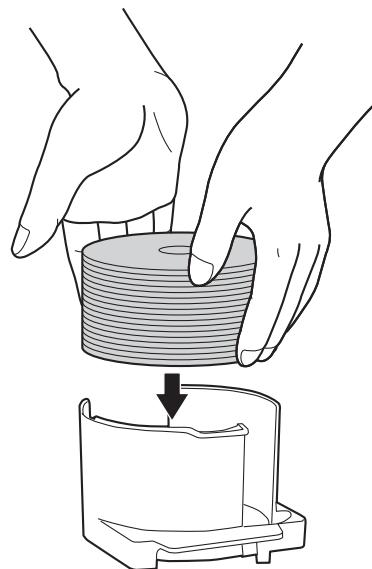


.2. قم بإخراج المكبس 1.



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

.4. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



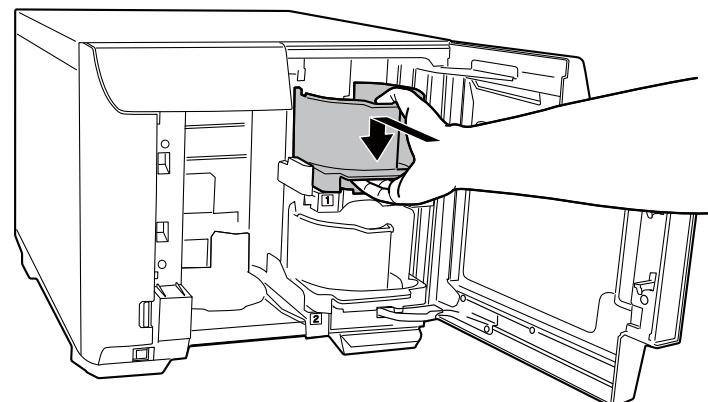
تنبيه:



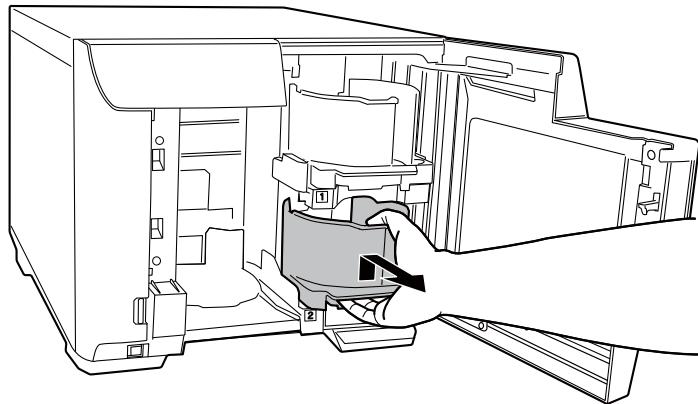
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تجمع بين اسطوانات CD/DVD واسطوانات BD في نفس المكبس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

.5. قم بإدخال المكبس 1.

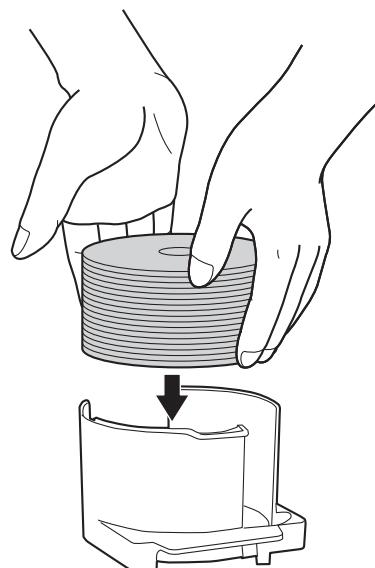


.6. قم بإخراج المكبس 2.



.7. قم بتهوية حزمة من الأسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذراً بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الأسطوانات.

.8. قم بتحميل الأسطوانات في المكبس 2 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



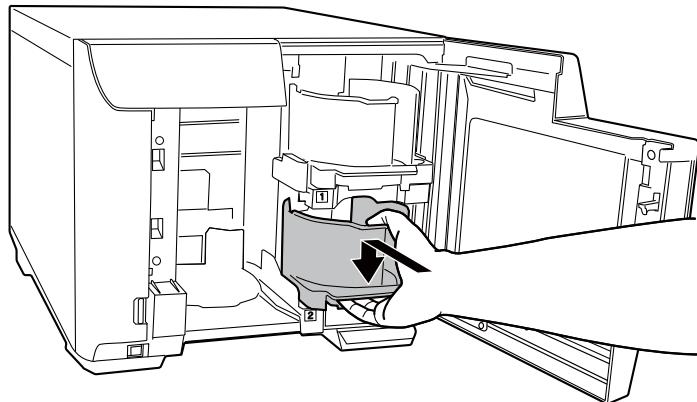
تنبيه:



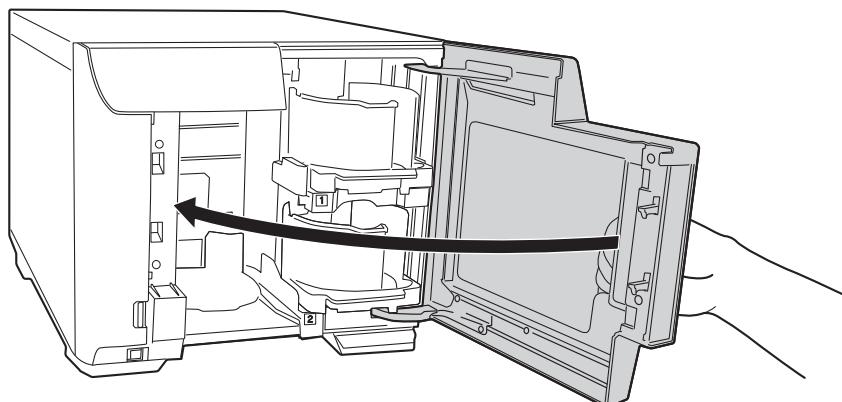
لا تعمد إلى تحميل الأسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الأسطوانات أو المنتج.

لا تجمع بين أسطوانات CD/DVD واسطوانات BD في نفس المكبس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الأسطوانة بسهولة.

9. قم بإدخال المكبس 2.



10. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



تنبيه:

قبل إغلاق غطاء الاسطوانة، تأكد من عدم ترك أي اسطوانة بالقرب من المكبس 3 ومن أن الاسطوانات الموجودة في المكبس 3 غير منحرفة؛ وإلا، فقد يحدث خلل عند إغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات لكتابة اسطوانات وإنشاء ملصقات لاسطوانات.

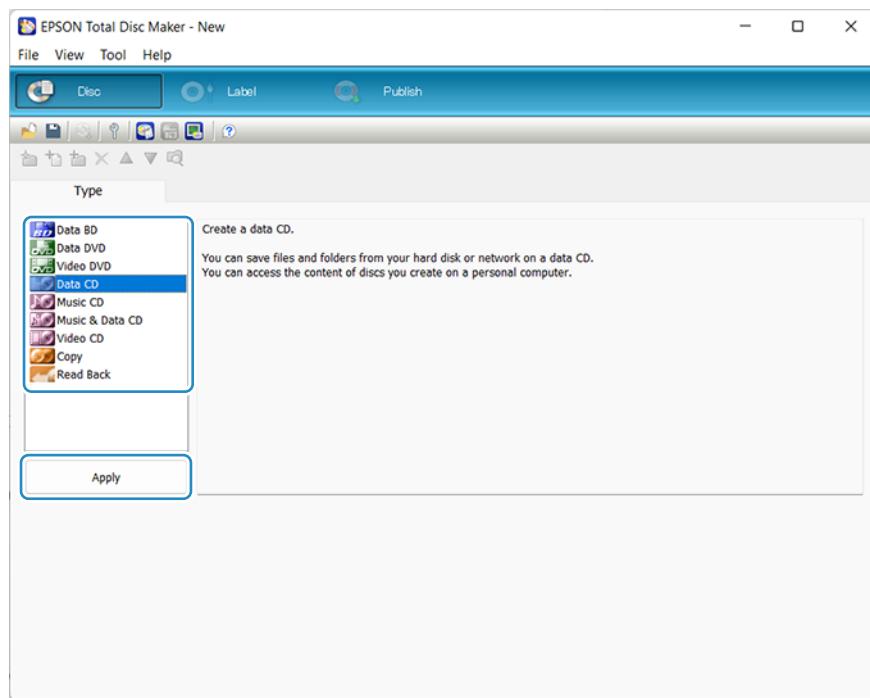
انقر على **Start** (ابدأ) ()، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كافة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على **Total Disc Maker**.

لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker، انتقل إلى قائمة التعليمات **.Help**.

تسجيل البيانات

توضح التعليمات التالية كيفية تسجيل البيانات التي سيتم كتابتها على الاسطوانات.

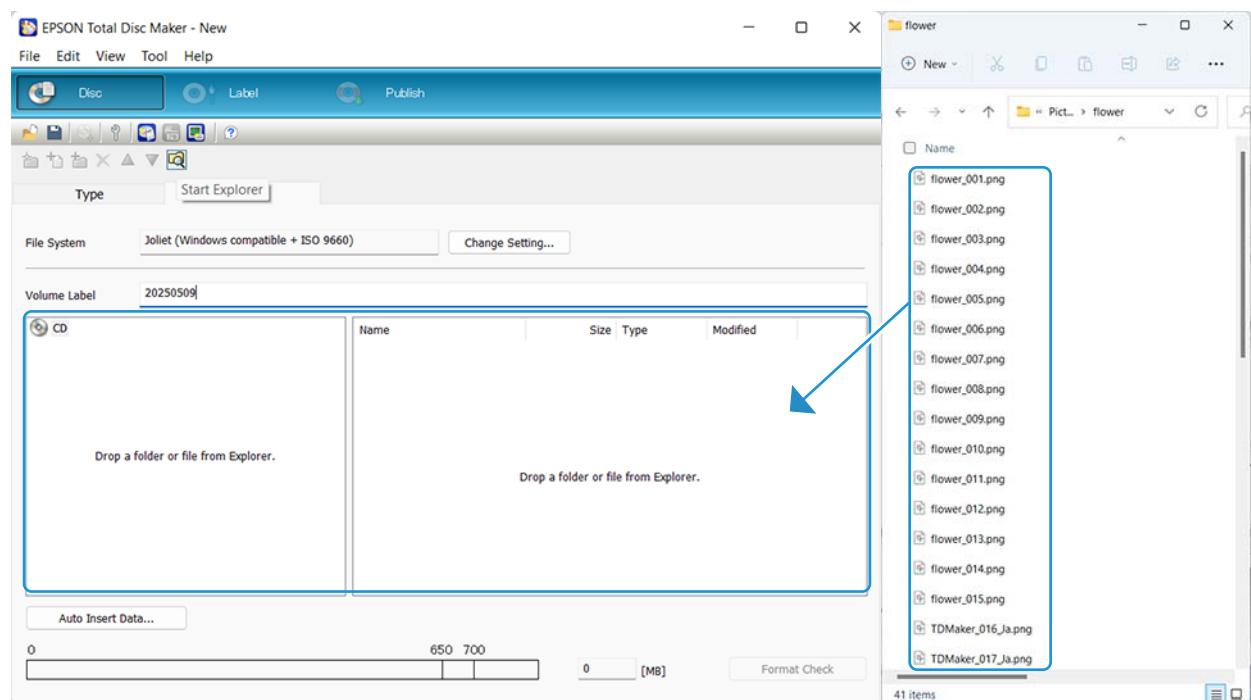
1. إبدء برنامج .EPSON Total Disc Maker
2. قم بتحديد نوع الاسطوانات التي سيتم نشرها من القائمة، ثم قم بالنقر على **Apply**.



3. قم بسحب وإسقاط الملفات والمجلدات إلى هرم البيانات أو قائمة البيانات. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة: النقر على ... Auto Insert Data... يمكنك من تهيئة دمج البيانات ونسخها. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

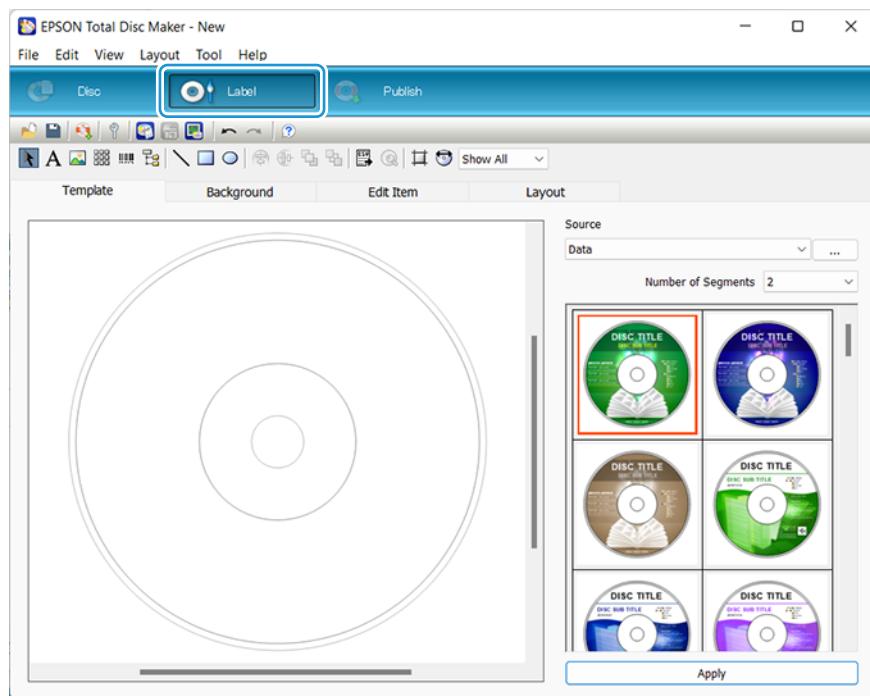
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker قم بتحديد Help من قائمة .Help.



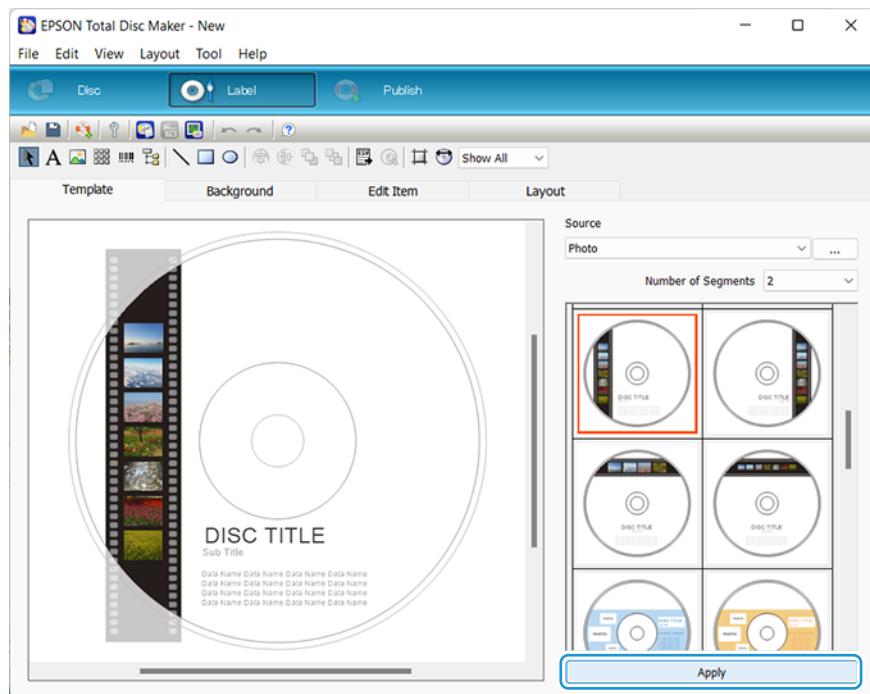
إنشاء الملصقات

توضح التعليمات التالية كيفية إنشاء الملصقات باستخدام النماذج المتوفرة مع البرنامج.

.1. انقر على **Label** الموجود على شريط القائمة الخاص في برنامج **EPSON Total Disc Maker**.



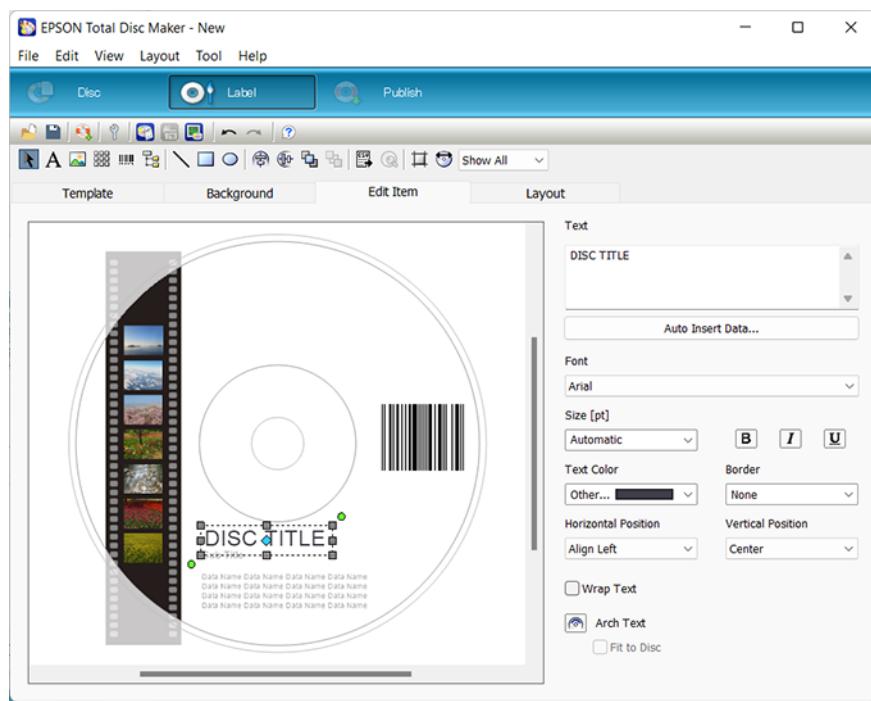
.2. انقر على شريط **Template** وقم بتحديد تصميم الملصق من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



3. إجراء تغييرات على الملصقات حسب الحاجة في أشرطة **Layout** و **Edit Item** و **Background**. للحصول على التفاصيل، انظر **Help** (مساعدة) الخاصة .EPSON Total Disc Maker في

ملحوظة:

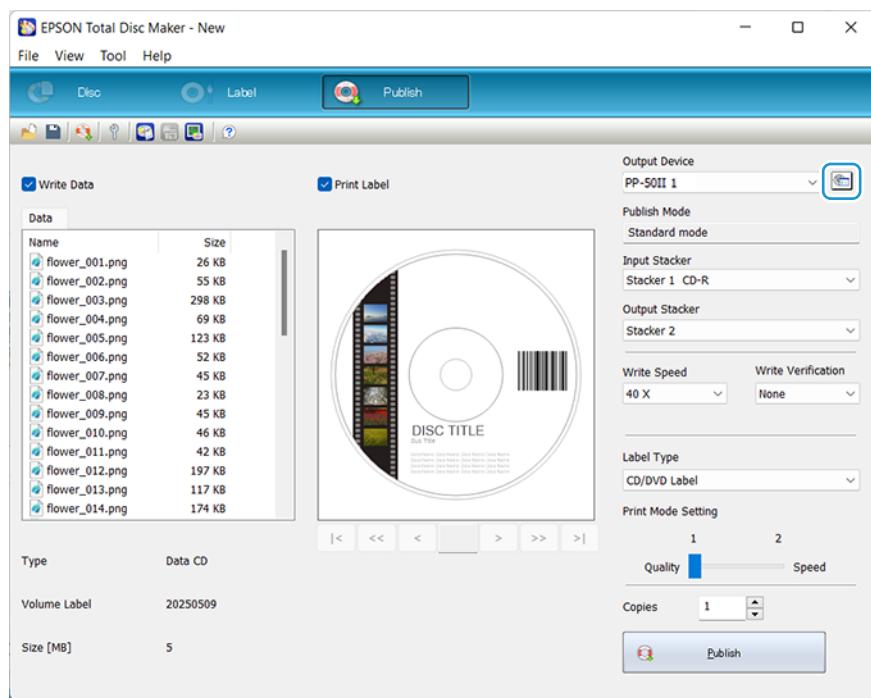
للولوج إلى **Help** الخاصة في برنامج **EPSON Total Disc Maker** قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.



القيام في تهيئة المكبس

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكبسات.

1. انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج .EPSON Total Disc Maker
2. انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup



.3 تهيئة .Stacker Settings

قم بتحديد **Low-volume mode**

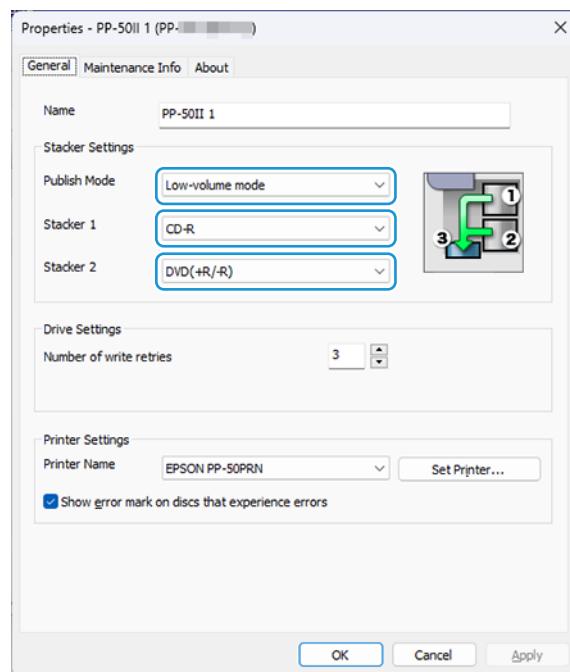
:Publish Mode

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس 1.

:Stacker 1

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس 2.

:Stacker 2



.4 انقر على **OK**

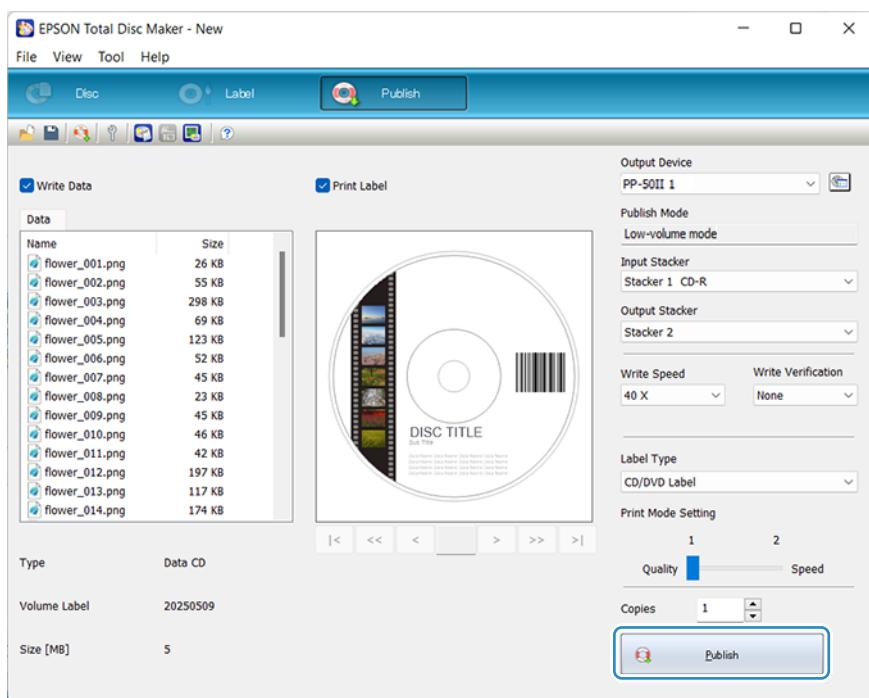
نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية نشر الاسطوانات.

- قم بإجراء تهيئة النشر الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker

ملحوظة:
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker قم بتحديد Help من قائمة Help في برنامج EPSON Total Disc Maker

- انقر على الزر **Publish**



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس.



تبيه:

□ لا تفتح غطاء الاسطوانة و غطاء كارتوج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

□ إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)) وكتبت تريده فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

□ إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)), ينطلق صوت تبيه وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

□ يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تبيه. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تبيه؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

□ إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فقد يتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* في المرة القادمة.

□ تبعاً للسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

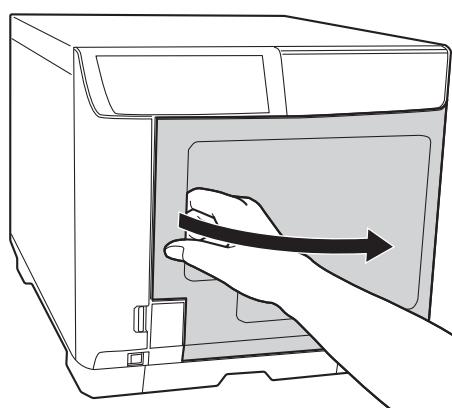
□ تبعاً للسطوانة المستخدمة، لا يمكن استخدام سرعة الكتابة الموصى بها للسطوانة. في هذه الحالة، قم بتحفيض سرعة الكتابة. خاصةً مع *BD-R DL* و *DVD±R DL*، يوصى بالكتابه باستخدام سرعة بطئه.

وضع الحزمة (للطراز PP-100III/PP-100AP)

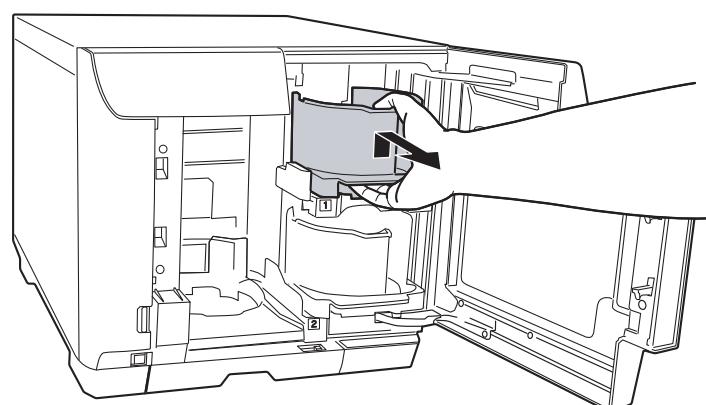
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

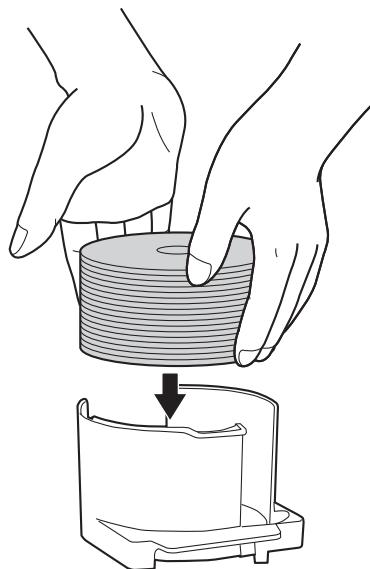


.2. قم بإخراج المكبس 1.



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

4. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



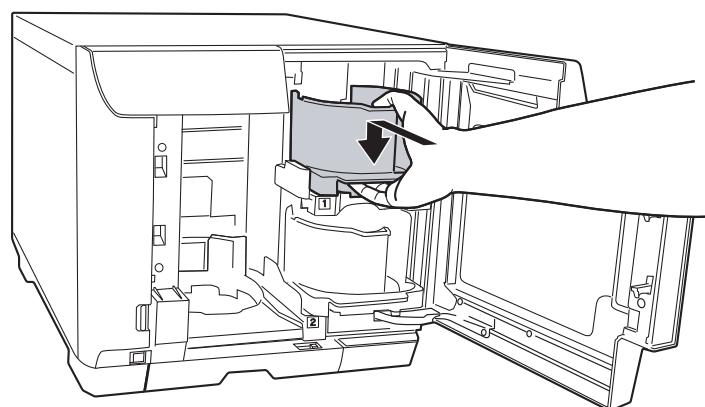
تنبيه:



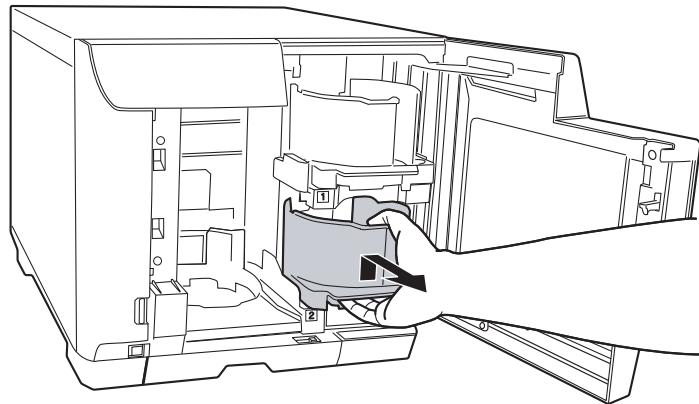
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكبس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

5. قم بإدخال المكبس 1.

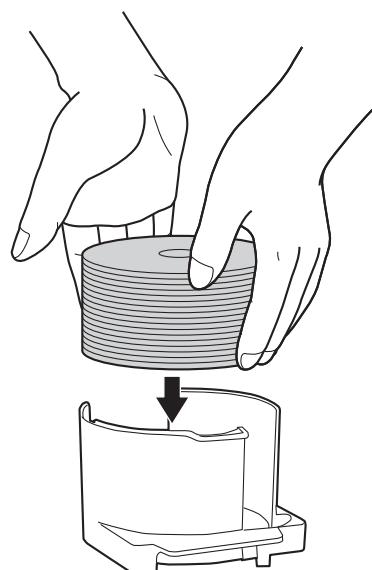


.6. قم بإخراج المكبس 2.



.7. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذراً بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

.8. قم بتحميل الاسطوانات في المكبس 2 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



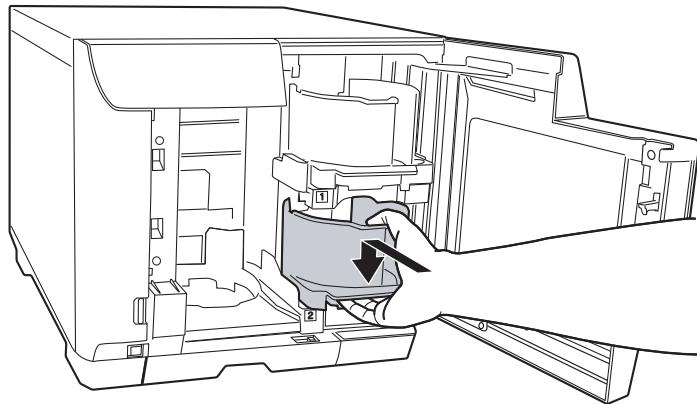
تنبيه:



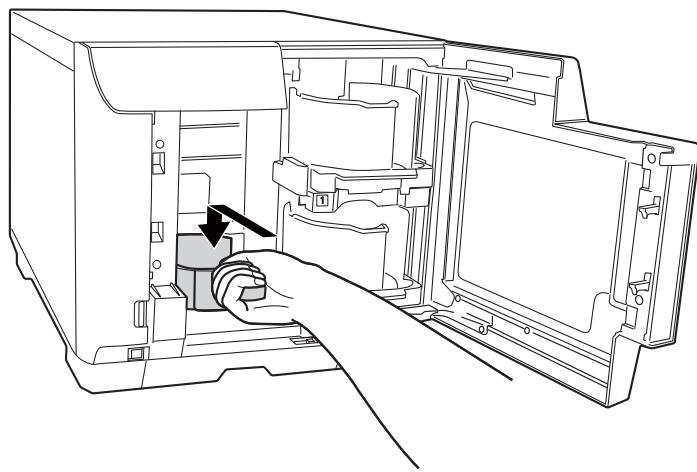
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكبس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكبس. وإن، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

.9. قم بادخال المكبس 2.



.10. قم بادخال المكبس 3.

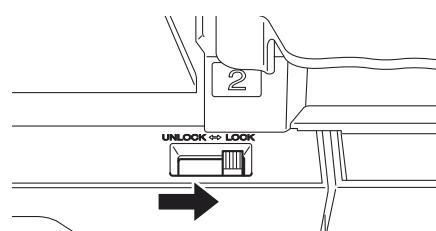


تنبيه:

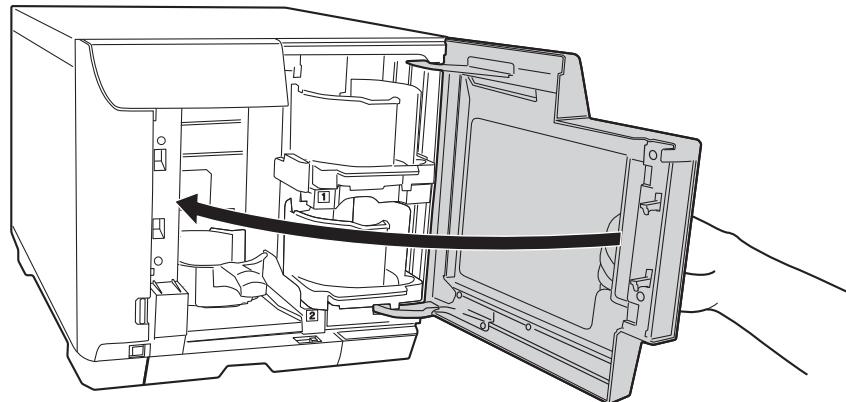
تأكّد من عدم وجود أي اسطوانات في المكبس 3 و 4.



لا تعمد إلى سحب المكبس 4 إلى الخارج. تأكّد من قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



11. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات لكتابة اسطوانات (فقط للطراز PP-100III) وإنشاء ملصقات للاسطوانات.

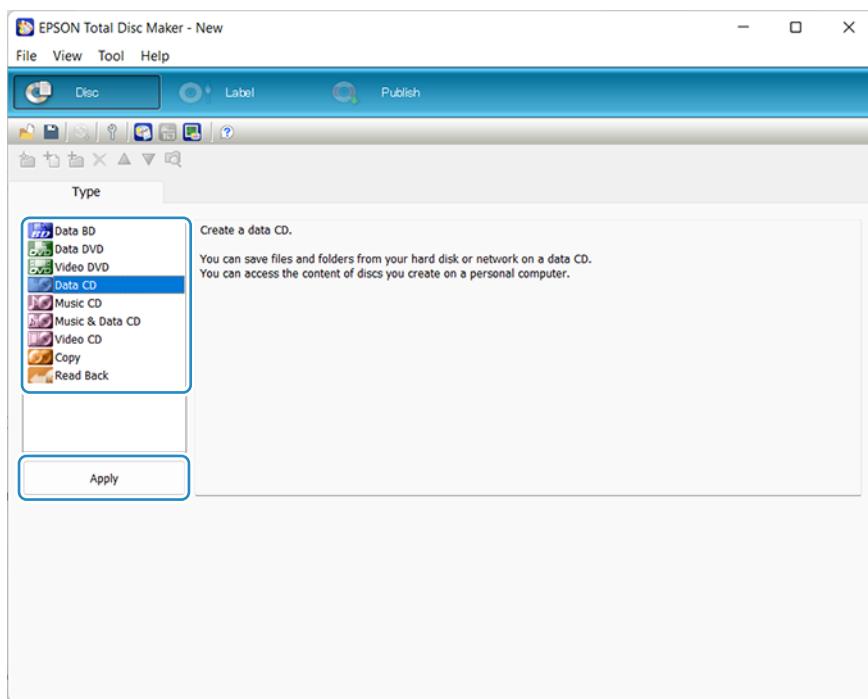
انقر على Start (ابدأ) (), وتوجه بمؤشر الماوس إلى All Programs (كافة البرامج)، وانقر على EPSON Total Disc Maker ثم انقر على  Total Disc Maker.

لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker، انتقل إلى قائمة التعليمات Help.

تسجيل البيانات (فقط للطراز PP-100III)

توضح التعليمات التالية كيفية تسجيل البيانات التي سيتم كتابتها على الاسطوانات.

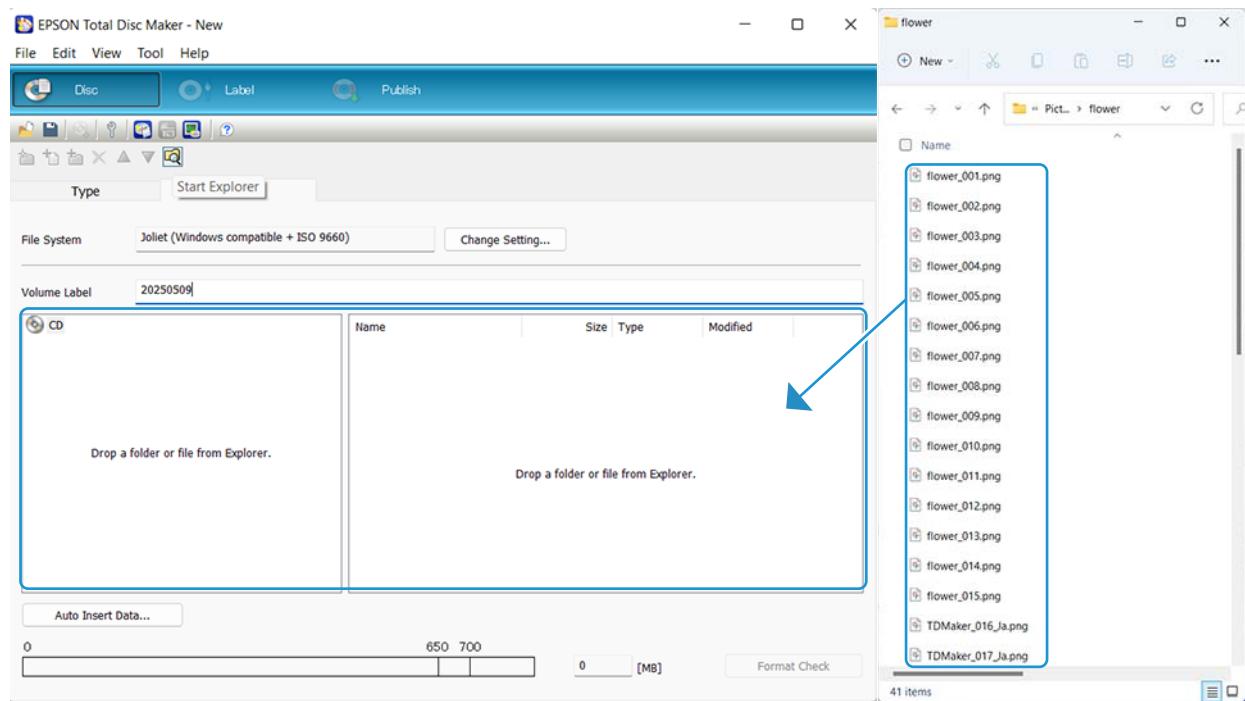
1. إبدء برنامج .EPSON Total Disc Maker
2. قم بتحديد نوع الاسطوانات التي سيتم نشرها من القائمة، ثم قم بالنقر على **Apply**.



3. قم بسحب وإسقاط الملفات والمجلدات إلى هرم البيانات أو قائمة البيانات. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة: النقر على ... Auto Insert Data... يمكنك من تهيئة دمج البيانات ونسخها. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

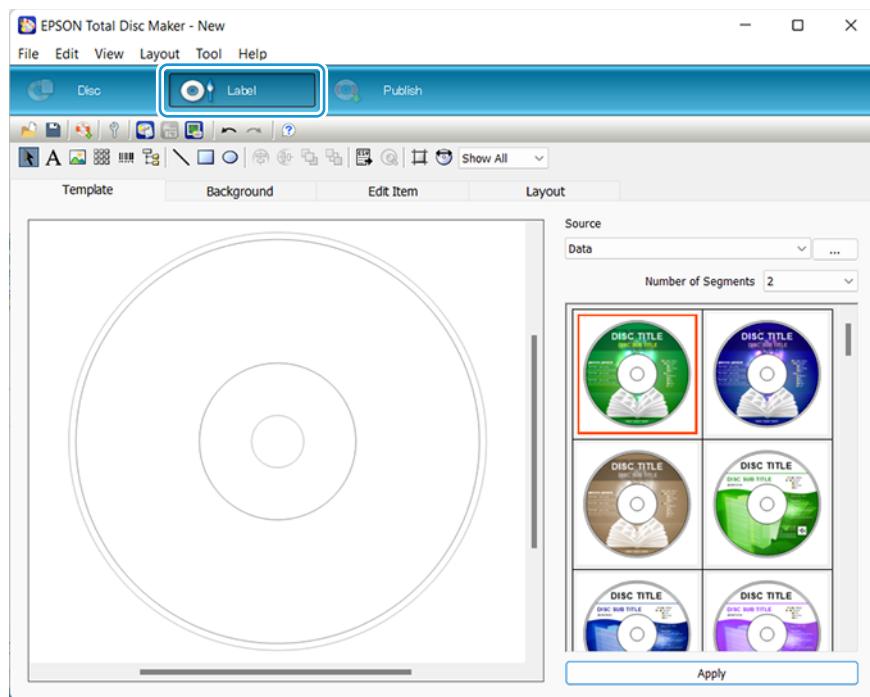
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker قم بتحديد Help من قائمة .Help.



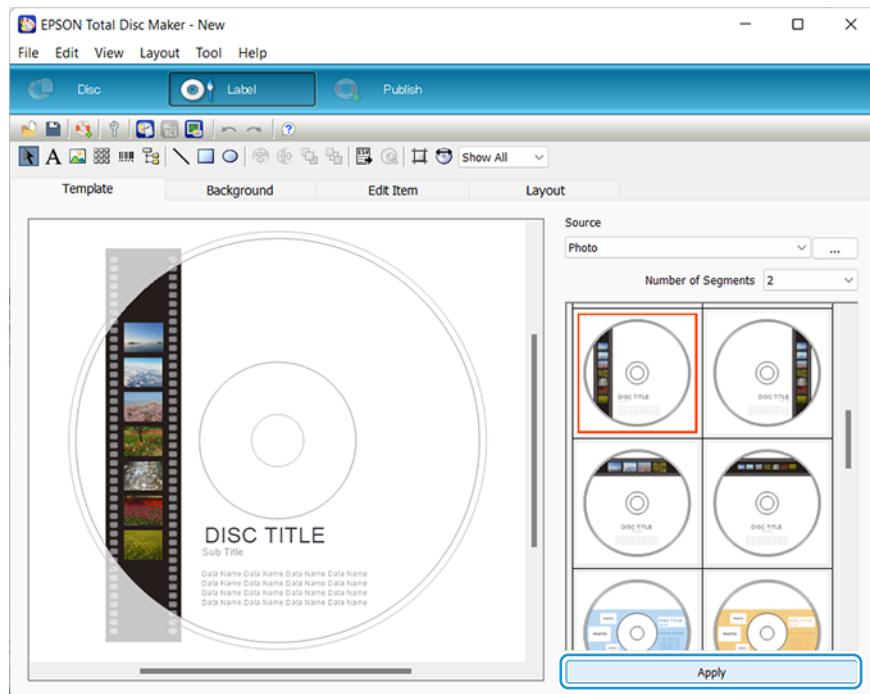
انشاء الملصقات

توضح التعليمات التالية كيفية انشاء الملصقات باستخدام النماذج المتوفرة مع البرنامج.

1. انقر على **Label** الموجود على شريط القائمة الخاص في برنامج **EPSON Total Disc Maker**.



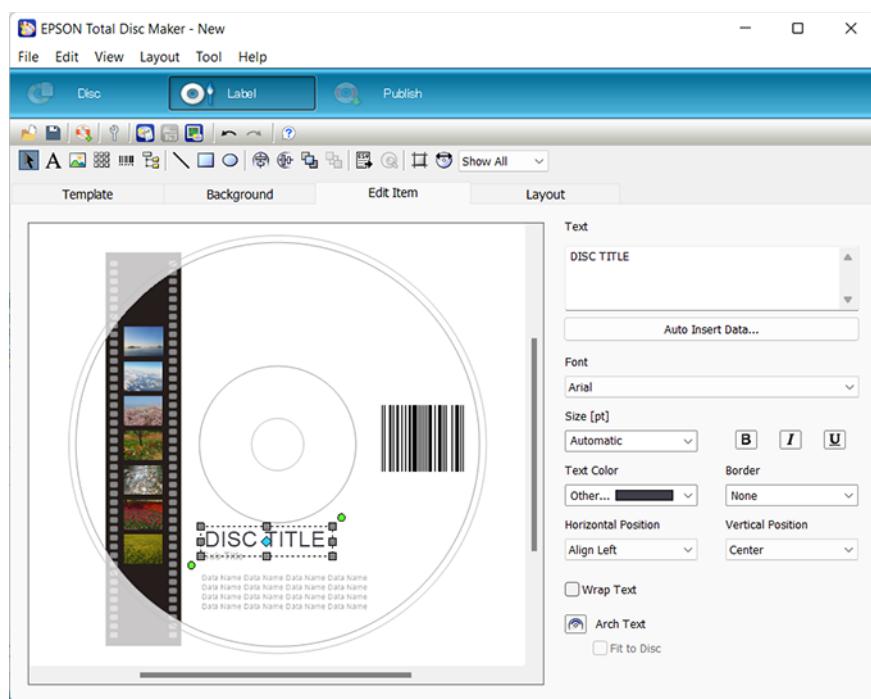
2. انقر على شريط **Template** وقم بتحديد تصميم الملصق من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



3. إجراء تغييرات على الملصقات حسب الحاجة في أشرطة **Layout** و **Edit Item** و **Background**. للحصول على التفاصيل، انظر **Help** (مساعدة) الخاصة .EPSON Total Disc Maker في

ملحوظة:

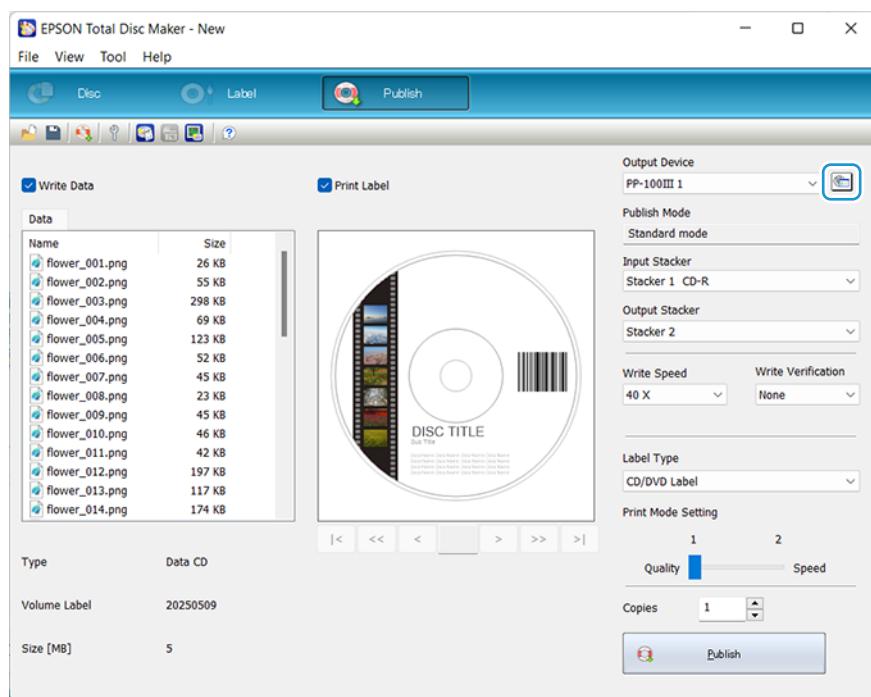
للولوج إلى **Help** الخاصة في برنامج **EPSON Total Disc Maker** قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.



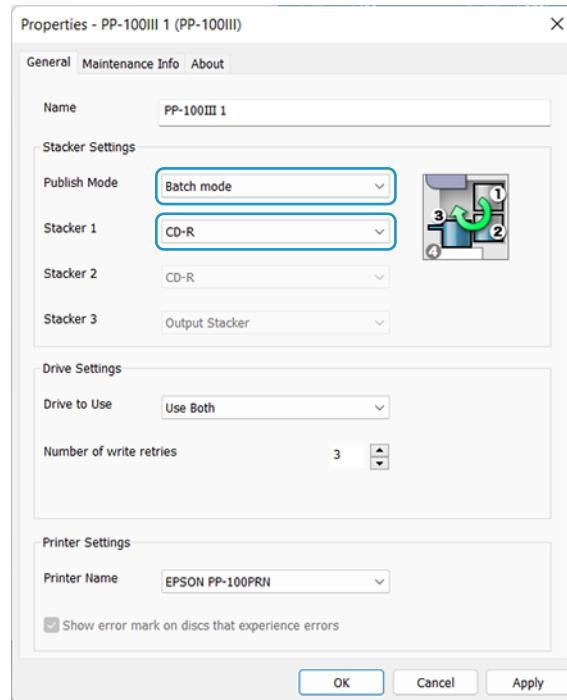
ضبط إعدادات المكبس

توضّح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكبسات.

- انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج .EPSON Total Disc Maker
- انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup



.Stacker Settings تعيينات .3



للطراز PP-100III

.Batch mode قم بتحديد

:Publish Mode

قم بتحديد نوع الاسطوانات التي تقوم بتحميلها داخل المكدس 1 و 2

:Stacker 1

للطراز PP-100AP

.Batch mode قم بتحديد

:Publish Mode

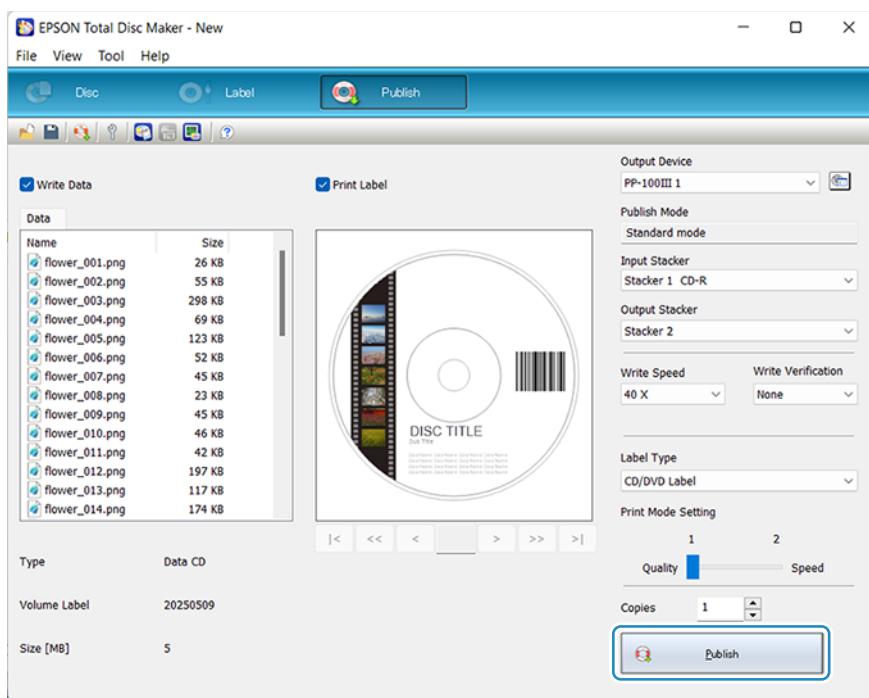
.4 انقر على OK .

نشر الاسطوانات

- .1 قم بإجراء تهيئات النشر الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker

ملحوظة: للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد Help من قائمة Help.

- .2 انقر على الزر **Publish**



.3 يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 2 والمكدس 3.



تنبيه:

لا تفتح غطاء الاسطوانة، وغطاء صندوق الصيانة، وغطاء كارتدرج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)) وكت تريد فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* مشغول)), ينطلق صوت تنبيه وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تنبيه. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تنبيه؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فقد يتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* في المرة القادمة.

فقط للطراز :*PP-100III*

تبعاً للاسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

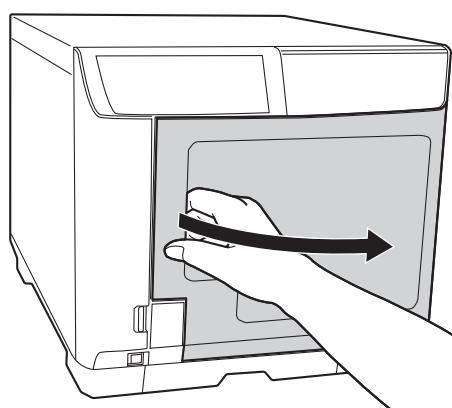
تبعاً للاسطوانة المستخدمة، لا يمكن استخدام سرعة الكتابة الموصى بها للاسطوانة. في هذه الحالة، قم بتحفيض سرعة الكتابة. خاصةً مع *BD-R DL* و *DVD±R DL*، يوصى بالكتابه باستخدام سرعة بطئه.

وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز PP-100III)

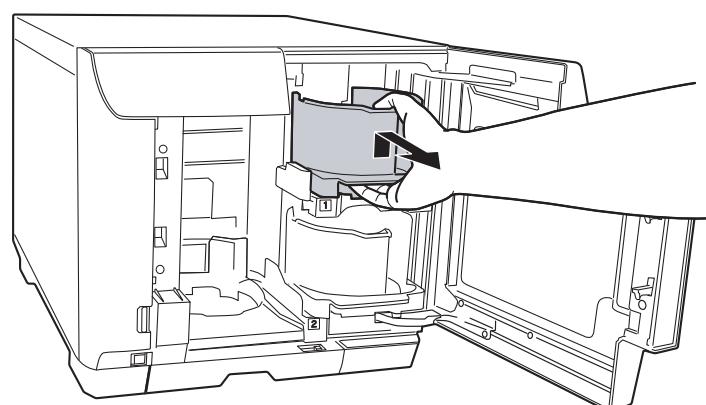
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات لقراءتها.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

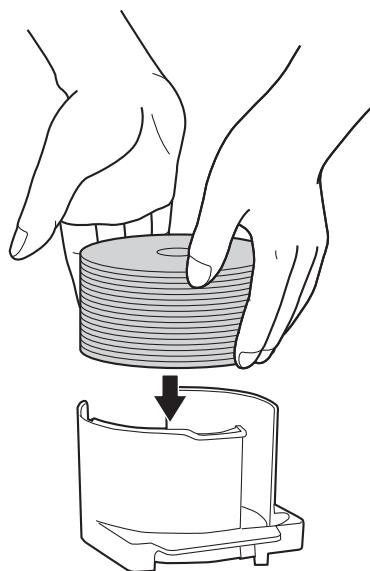


.2. قم بإخراج المكبس 1.



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

4. قم بتحميل الاسطوانات للقراءة في المكدس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



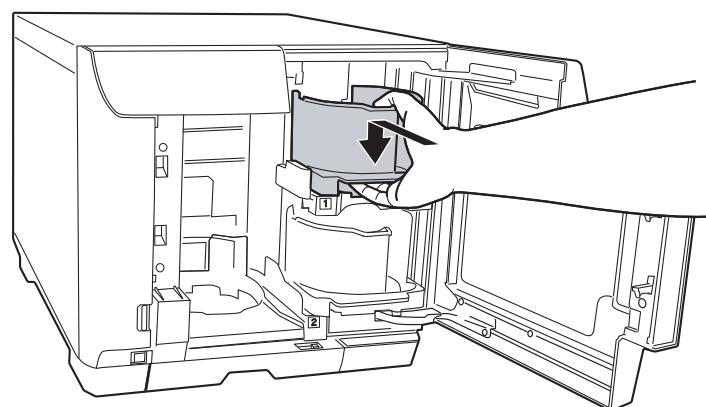
تنبيه:



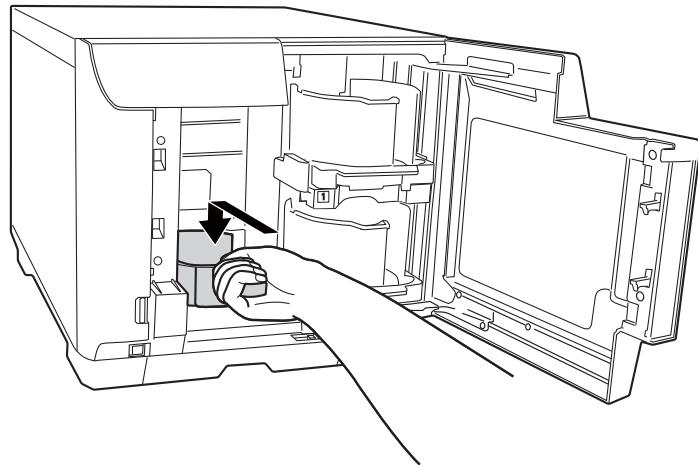
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكدس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تعمد إلى دمج الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD) مع اسطوانات (BD) في نفس المكدس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

5. قم بإدخال المكدس 1.



.6. إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات الخلل إلى المكبس 3، قم بإدخال المكبس 3.

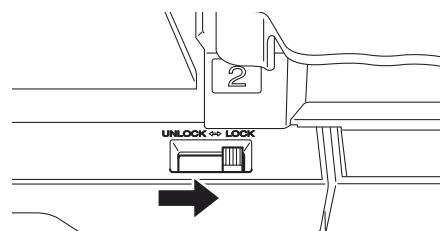


تنبيه:

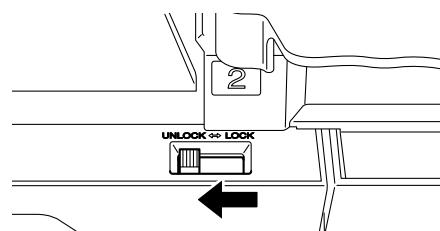
تأكّد من عدم وجود أي اسطوانات في المكبس 3 و 4.



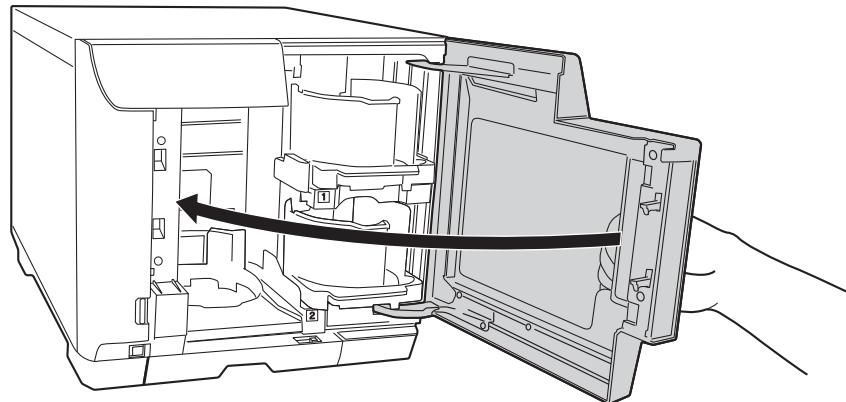
لا تعمد إلى سحب المكبس 4 إلى الخارج. تأكّد من قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



.7. إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات الخلل إلى المكبس 4، قم بفك قفل ذراع القفل الموجود على المكبس 4.



8. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات القراءة ببيانات للمرة الثانية من اسطوانات وتخزين البيانات.

انقر على **Start** (ابداً)، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كلة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على  **Total Disc Maker**.

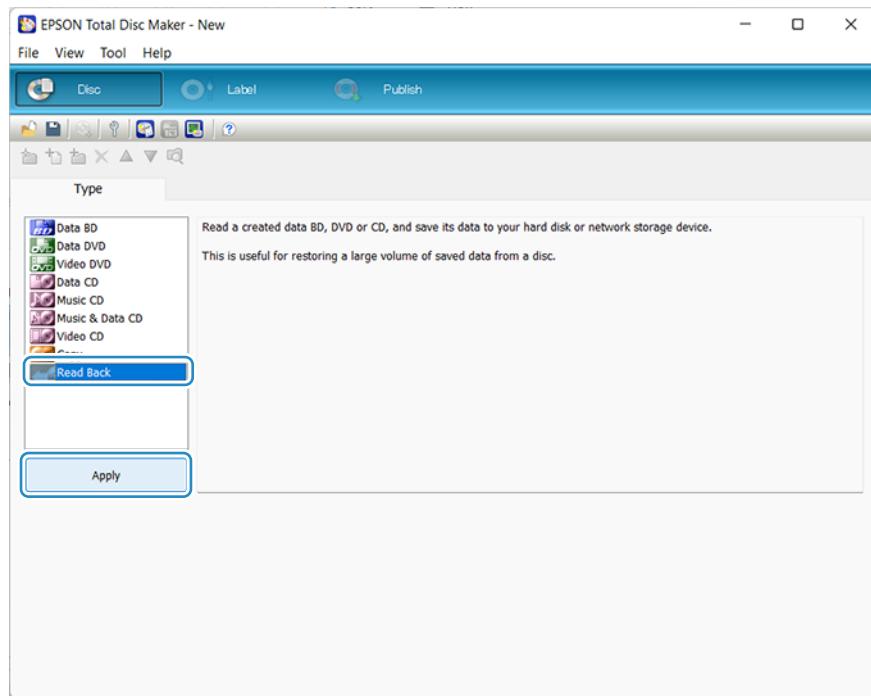
لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker، انقل إلى قائمة التعليمات **Help**.

تهيئة القراءة للمرة الثانية

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة تشغيل القراءة للمرة الثانية.

1. إبدء برنامج **EPSON Total Disc Maker**.

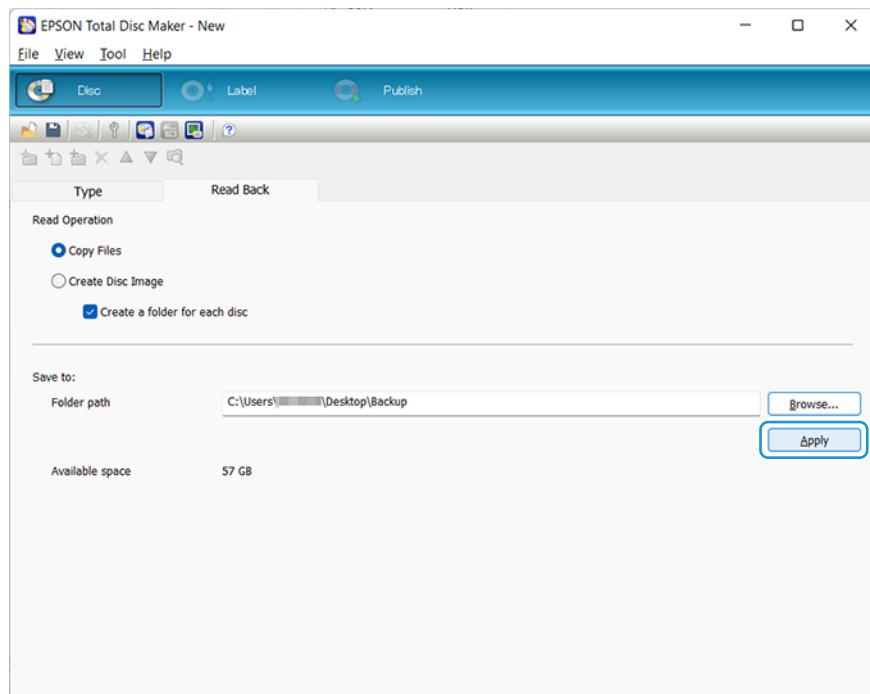
.2 قم بتحديد **Read Back** من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



.3. قم بإجراء تهيئة القراءة للمرة الثانية، ثم انقر على **Apply**. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة:

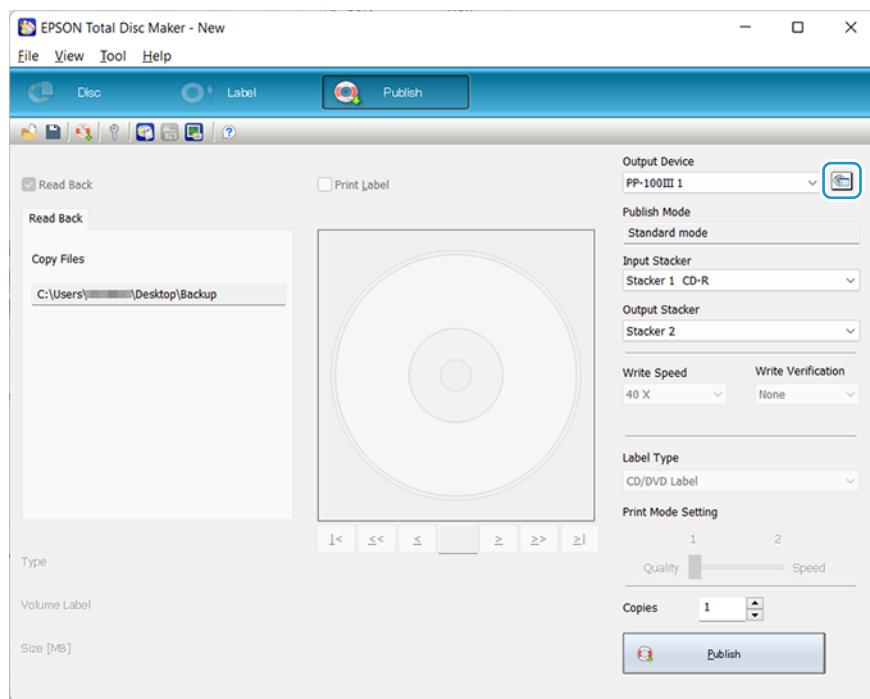
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد **Help** من قائمة



ضبط إعدادات المكبس

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة المكبسات.

- انقر على **Publish** الموجودة على شريط القائمة الخاص في برنامج EPSON Total Disc Maker.
- انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup.



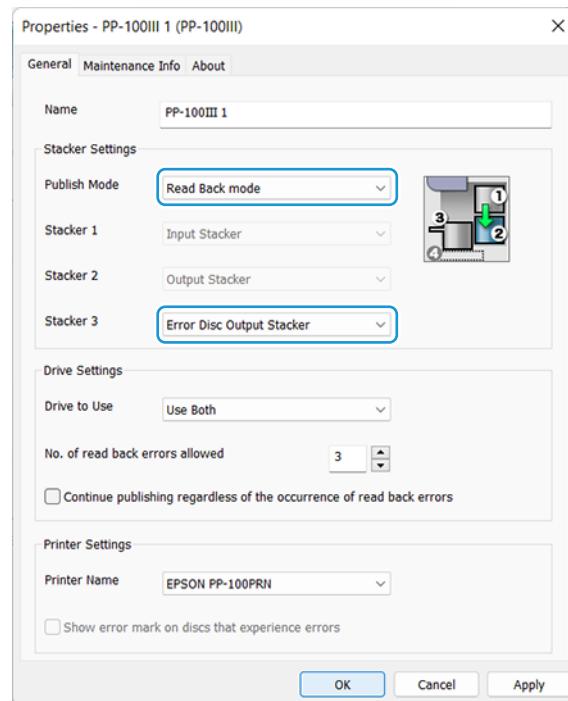
.3 تهيئة Stacker Settings

قم بتحديد .Read Back mode

:Publish Mode

إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات الخلل إلى المكدس 3، قم بتحديد .Error Disc Output Stacker
إذا كنت ترغب في إخراج اسطوانات الخلل إلى المكدس 4، قم بتحديد .Do not use

:Stacker 3



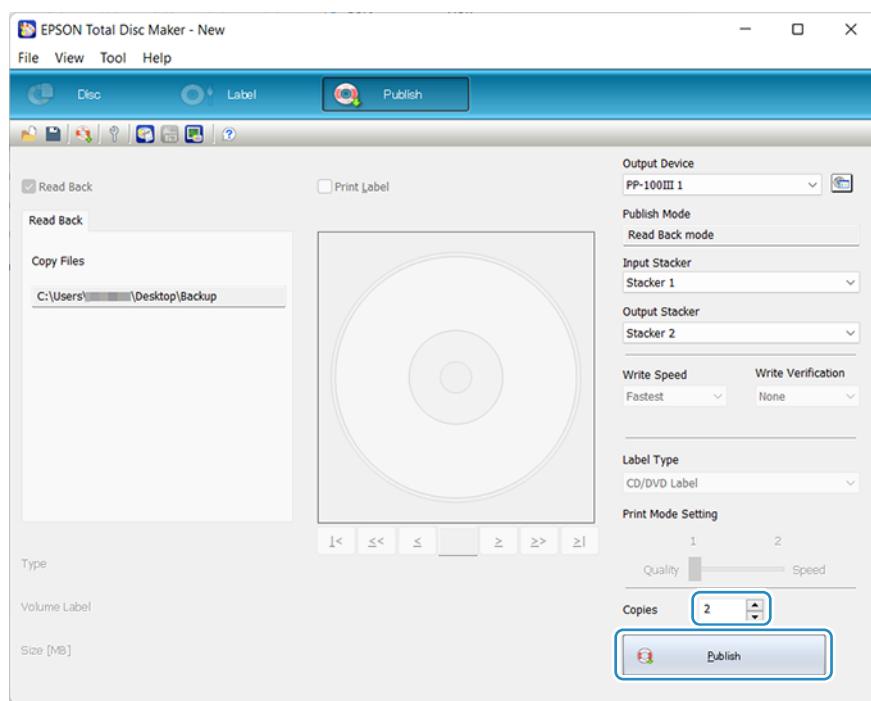
.4 انقر على OK.

نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية النشر.

.1. قم بتهيئة عدد الاسطوانات التي سيتم قراءتها من أجل Copies على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

.2. انقر على الزر **Publish**.



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 2.



تبيبة:

□ لا تفتح غطاء الاسطوانة، وغطاء صندوق الصيانة، وغطاء كارتدرج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

□ إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)) وكتت تريده فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

□ إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)), ينطلق صوت تبيبة وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

□ يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تبيبة. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تبيبة؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

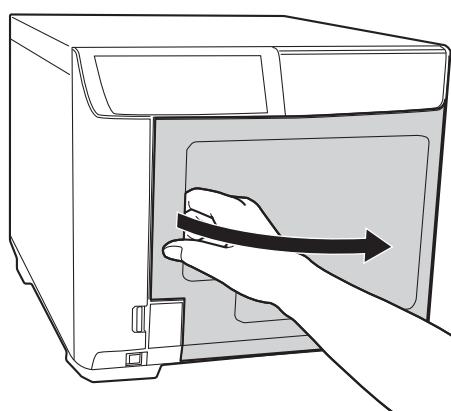
□ إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فسيتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* المرة التالية. مع ذلك، سيتم إخراج الاسطوانة الموجودة في المحرك كاسطوانة خلل.

وضع القراءة للمرة الثانية (للطراز PP-50II)

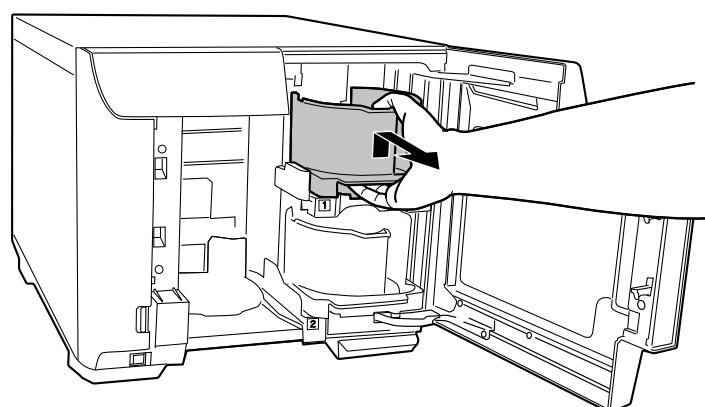
تحميل الاسطوانات

قم باتباع الخطوات الواردة أدناه من أجل تحميل الاسطوانات لقراءتها.

.1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.

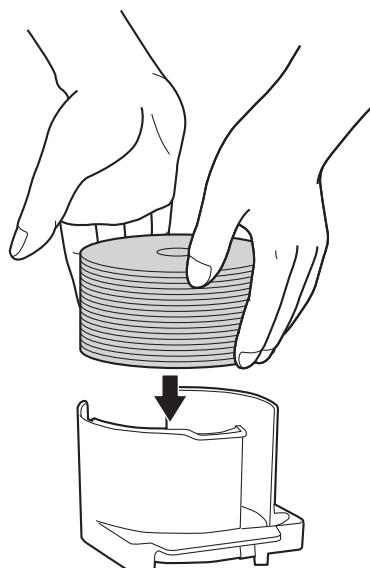


.2. قم بإخراج المكبس .1



.3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض. كن حذرًا بحيث لا يتم خدش جانب التسجيل في الاسطوانات.

.4. قم بتحميل الاسطوانات للقراءة في المكدس 1 بينما يكون جانب الطباعة مواجهًا للأعلى.



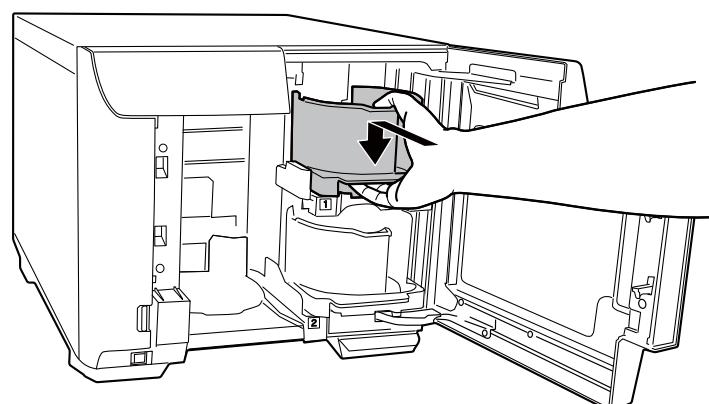
تنبيه:



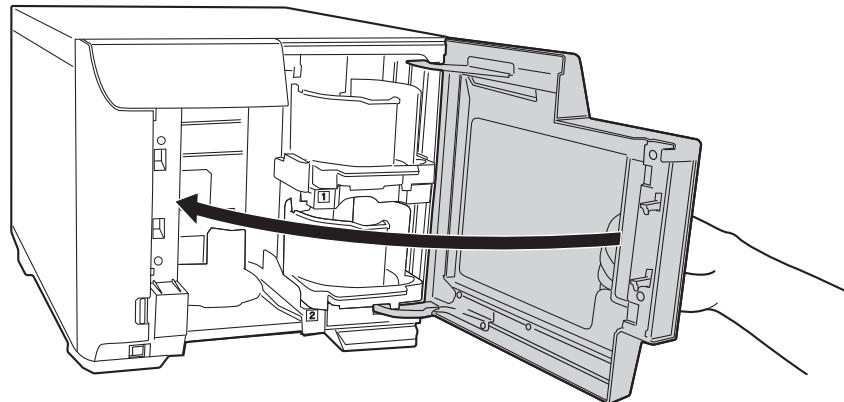
لا تعمد إلى تحميل الاسطوانات فوق الخط الأحمر المنقط الموضح على المكدس؛ وإلا، فقد تتلف الاسطوانات أو المنتج.

لا تجمع بين اسطوانات CD/DVD واسطوانات BD في نفس المكدس. وإلا، من الممكن أن يحدث خلل في التقاط الاسطوانة بسهولة.

.5. قم بإدخال المكدس 1.



6. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.



تنبيه:

قبل إغلاق غطاء الاسطوانة، تأكد من عدم ترك أي اسطوانة بالقرب من المكبس 3 ومن أن الاسطوانات الموجودة في المكبس 3 غير منحرفة؛ وإلا، فقد يحدث خلل عند إغلاق غطاء الاسطوانة.



الوصول إلى برنامج EPSON Total Disc Maker

بعد تحميل اسطوانات في المكبس، ادخل إلى EPSON Total Disc Maker باتباع التعليمات أدناه لضبط إعدادات القراءة ببيانات للمرة الثانية من اسطوانات وتخزين البيانات.

انقر على **Start** (ابدأ)، وتوجه بمؤشر الماوس إلى **All Programs** (كلة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على  **Total Disc Maker**.

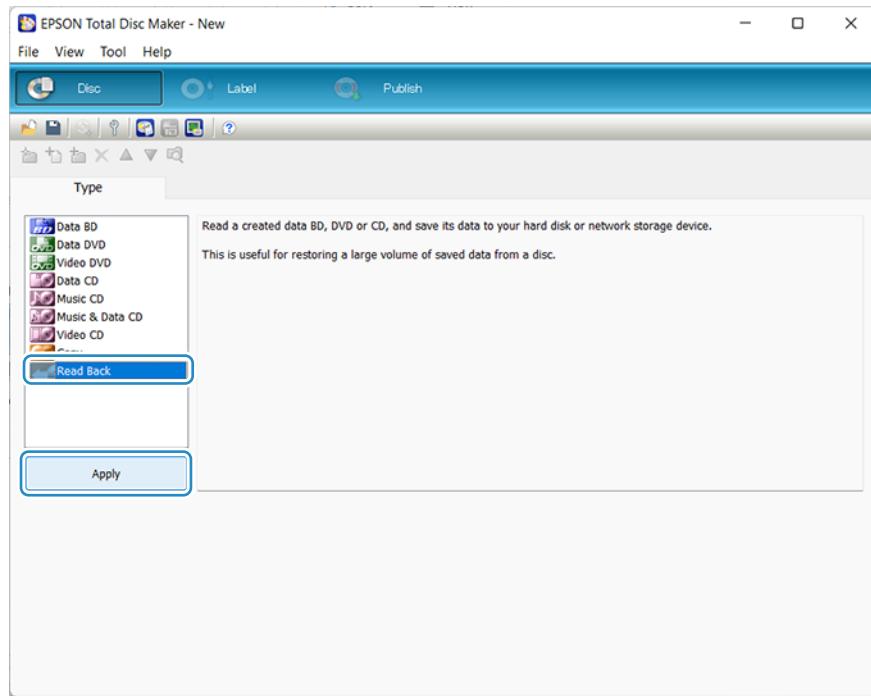
لمعرفة كيفية استخدام برنامج EPSON Total Disc Maker، انقل إلى قائمة التعليمات **Help**.

تهيئة القراءة للمرة الثانية

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة تشغيل القراءة للمرة الثانية.

1. إبدء برنامج **EPSON Total Disc Maker**.

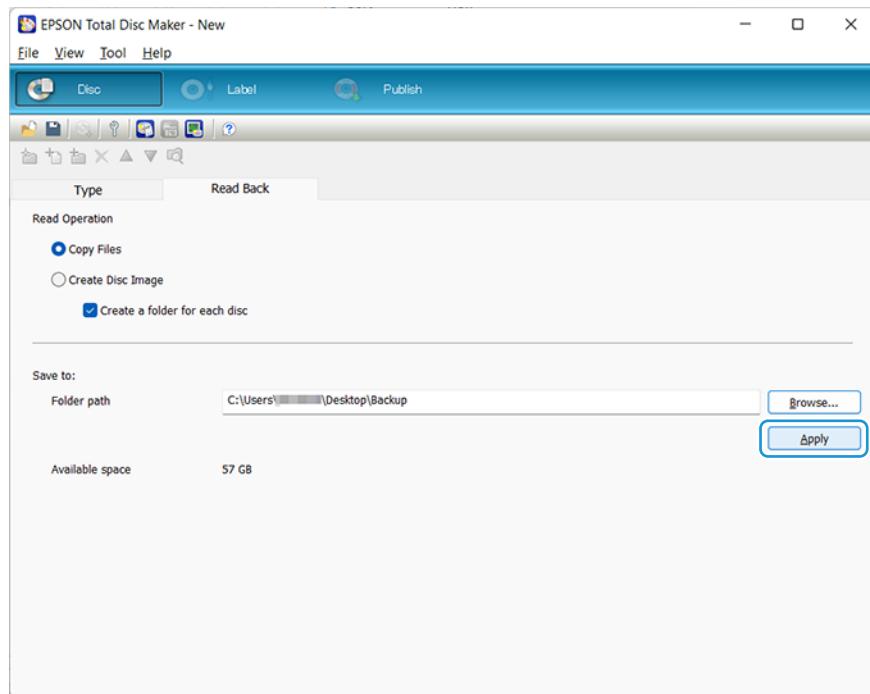
.2 قم بتحديد **Read Back** من القائمة، ثم انقر على **Apply**.



.3. قم بإجراء تهيئة القراءة للمرة الثانية، ثم انقر على **Apply**. للحصول على التفاصيل، انظر Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.

ملحوظة:

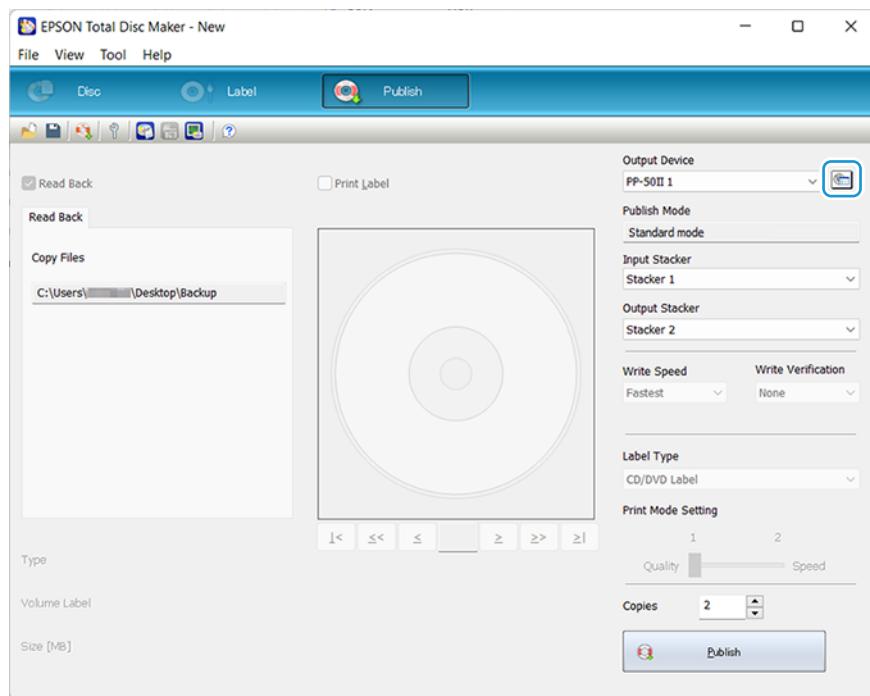
للولوج إلى Help الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker، قم بتحديد **Help** من قائمة **Help**.



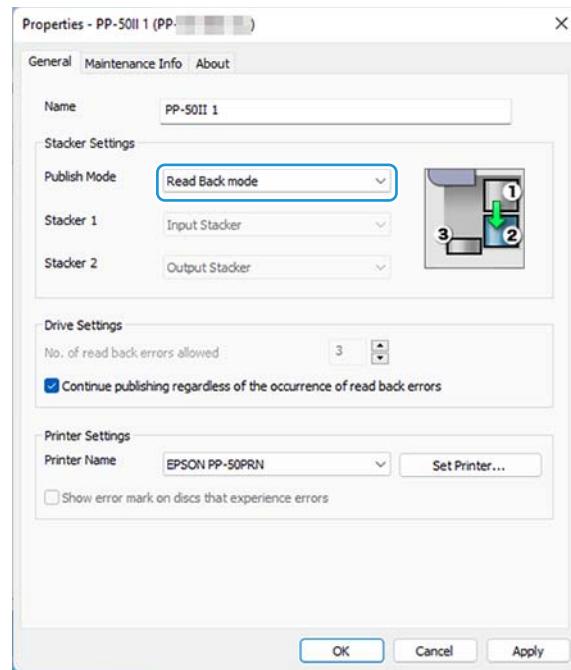
إعداد Publish Mode

توضح التعليمات التالية كيفية تهيئة وضع النشر.

- انقر على **Publish** في شريط القائمة في برنامج EPSON Total Disc Maker
- انقر على **Properties** الموجودة على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker أو برنامج EPSON Total Disc Setup



٣. **Read Back mode** في **Publish Mode** .

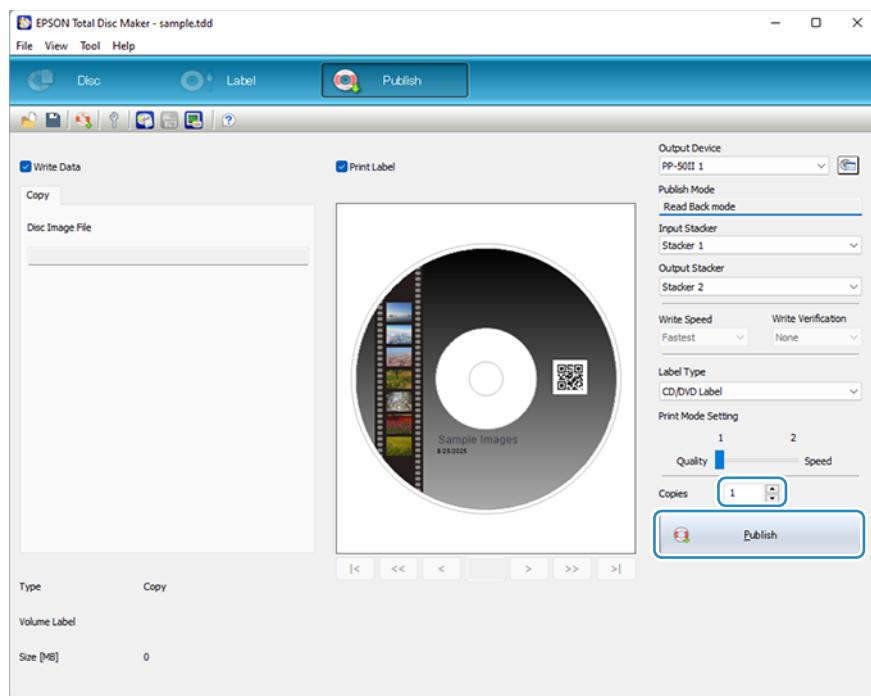


٤. انقر على **OK** .

نشر الاسطوانات

توضح التعليمات التالية كيفية النشر.

1. قم بتهيئة عدد الاسطوانات التي سيتم قراءتها من أجل Copies على شاشة Publish الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Maker.
2. انقر على الزر **Publish**.



يتم إخراج الاسطوانات التي تم نشرها إلى المكدس 2.

تبيبة:



لا تفتح غطاء الاسطوانة وغطاء كارتدرج الخبر أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *BUSY* (مشغول)); وإن، فقد يؤثر ذلك سلباً على جودة الكتابة أو الطباعة.

إذا كان هناك مهمة قيد المعالجة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)) وكتت ترييد فتح غطاء الاسطوانة لإدخال اسطوانات أو إخراجها، فأوقف المهمة مؤقتاً أولاً ثم افتح غطاء الاسطوانة. راجع "إيقاف النشر مؤقتاً" في صفحة 114 للاطلاع على إجراء إيقاف مهمة مؤقتاً.

إذا فتحت غطاء الاسطوانة أثناء معالجة مهمة (أثناء وميض ضوء *Busy* (مشغول)), ينطلق صوت تبيبة وتدخل المهمة الحالية في وضع الاستعداد. يؤدي إغلاق غطاء الاسطوانة إلى استئناف المهمة تلقائياً.

يتحرك الذراع أثناء انطلاق صوت تبيبة. لضمان السلامة، لا تضع يديك داخل المنتج. لا تشغّل أي المكبس أيضاً أثناء انطلاق صوت تبيبة؛ وإن، فقد يتلف الذراع.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام التشغيل *Windows* أثناء معالجة مهمة، فسيتم استئناف المهمة عند إعادة تشغيل نظام التشغيل *Windows* المرة التالية. مع ذلك، سيتم إخراج الاسطوانة الموجودة في المحرك كاسطوانة خلل.

إخراج الاسطوانات

اتبع الخطوات أدناه لإخراج الاسطوانات التي تم نشرها/قراءتها من المكبسات.

للطراز **PP-100III/PP-100AP**

تنبيه:



إذا حددت المكبس 4 باعتباره مكبس المخرجات في الوضع القياسي أو وضع الخرج الخارجي،

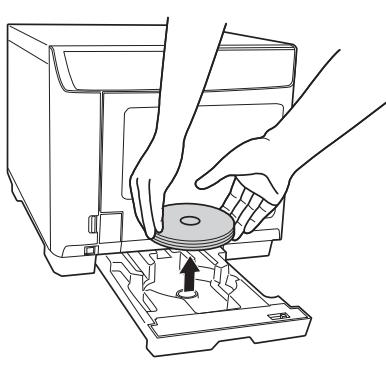
لا تعمد إلى انتراغ المكبس 4 عند سحبه إلى الخارج لنزع الاسطوانات التي تم نشرها.

لا تعمد إلى سحب المكبس 4 إلى الخارج عندما يومض ضوء **LED** الخاص في المكبس 4 بسرعة. قد تتعرض الاسطوانات للتلف.

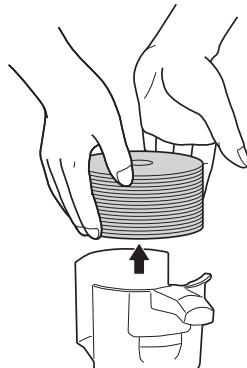
1. قم بفتح غطاء الاسطوانة (فقط للمخرجات إلى المكبس 2 أو 3)، وقم بإخراج المكبس.

2. أخرج الاسطوانات التي تم نشرها/قراءتها من مكبس المخرجات.

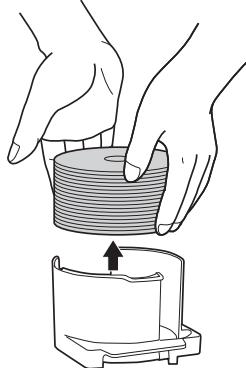
المكبس 4



المكبس 3



المكبس 2



ملحوظة:

بمجرد أن يصبح مكبس المخرجات ممتئ بالكامل، يتم إيقاف المهمة بشكل مؤقت. يتم استئناف المهمة بشكل تلقائي إذا قمت بإخراج الاسطوانات التي تم نشرها من المكبس.

تأكد من السماح للاسطوانات التي تمت طباعتها بأن تجف تماماً قبل استخدامها أو لمس السطح الذي تمت طباعته. قم بالسماح للاسطوانات **Epson** المحددة لتجف لمدة ساعة 1 على الأقل والأنواع الأخرى من الاسطوانات لمدة 24 ساعة على الأقل.

إذا كانت محاذاة موضع الطباعة خاطئة، قم بضبطه باستخدام محرك الطباعة. للاطلاع على التفاصيل، راجع قسم التعليمات **Help** في برنامج تشغيل الطابعة.

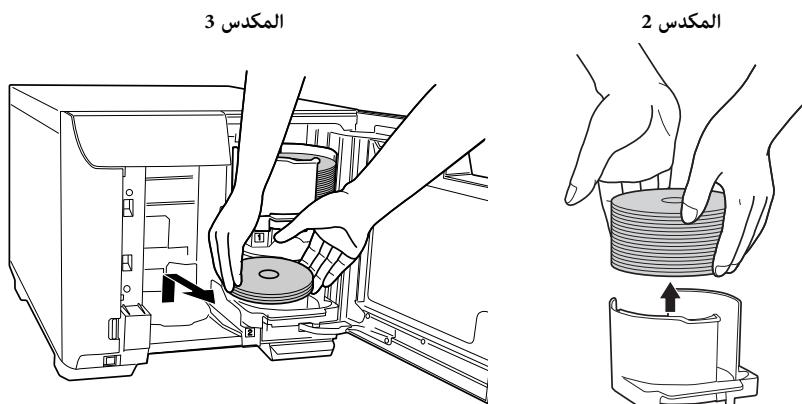
إذا تلطخ الحبر، قم بضبط صفاء اللون. للاطلاع على التفاصيل، راجع قسم التعليمات **Help** في برنامج تشغيل الطابعة.

□ عند نشر اسطوانات باستخدام وضع الحزمة، لا يكون عدد اسطوانات التي تم إخراجها إلى المكبس 3 مساوياً لعدد اسطوانات التي تم تحميلها داخل المكبس 2 دائمًا. أيضًا، لا يصبح عدد اسطوانات دائمًا 50. ينطبق الأمر نفسه على عدد اسطوانات التي تم إخراجها إلى المكبس 2. إلى المكبس 2. إلى المكبس 3 (وضع الحزمة)، يتم تبديل مكبس المخرجات إلى المكبس 2 عندما تصل اسطوانات المترافق إلى المكبس 3 إلى الحد المرتفع. نتيجة لذلك، يعتمد عدد اسطوانات التي تم إخراجها إلى المكبس على س מק اسطوانة التي تم استخدامها.

للطراز PP-50II

1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.
2. قم بإخراج المكبس فقط عندما يكون مكبس المخرجات هو المكبس 2.
3. قم بإخراج اسطوانات التي تم نشرها/قراءتها من المكبس. يختلف مكبس المخرجات وذلك تبعاً لوضع النشر. قم بالرجوع إلى الجدول التالي.

عدد اسطوانات	وضع النشر	مكبس المخرجات
ما يصل إلى 50 اسطوانة تقريباً	الوضع القياسي وضع القراءة للمرة الثانية	المكبس 2
ما يصل إلى 20 اسطوانة تقريباً	الوضع القياسي وضع المستوى المنخفض	المكبس 3



ملحوظة:

- بمجرد أن يصبح مكبس المخرجات ممتلئ بالكامل، يتم إيقاف المهمة بشكل مؤقت. يتم استئناف المهمة بشكل تلقائي إذا قمت بإخراج اسطوانات التي تم نشرها من المكبس.
- تأكد من السماح لاسطوانات التي تمت طباعتها بأن تجف تماماً قبل استخدامها أو لمس السطح الذي تمت طباعته. قم بالسماح لاسطوانات Epson المحددة لتجف لمدة ساعة 1 على الأقل والأنواع الأخرى من اسطوانات لمدة 24 ساعة على الأقل.
- إذا كانت محاذاة موضع الطباعة خاطئة، قم بضبطه باستخدام محرك الطابعة. للاطلاع على التفاصيل، راجع قسم التعليمات Help في برنامج تشغيل الطابعة.
- إذا تلطخ الحبر، قم بضبط صفاء اللون. للاطلاع على التفاصيل، راجع قسم التعليمات Help في برنامج تشغيل الطابعة.

إيقاف النشر مؤقتاً

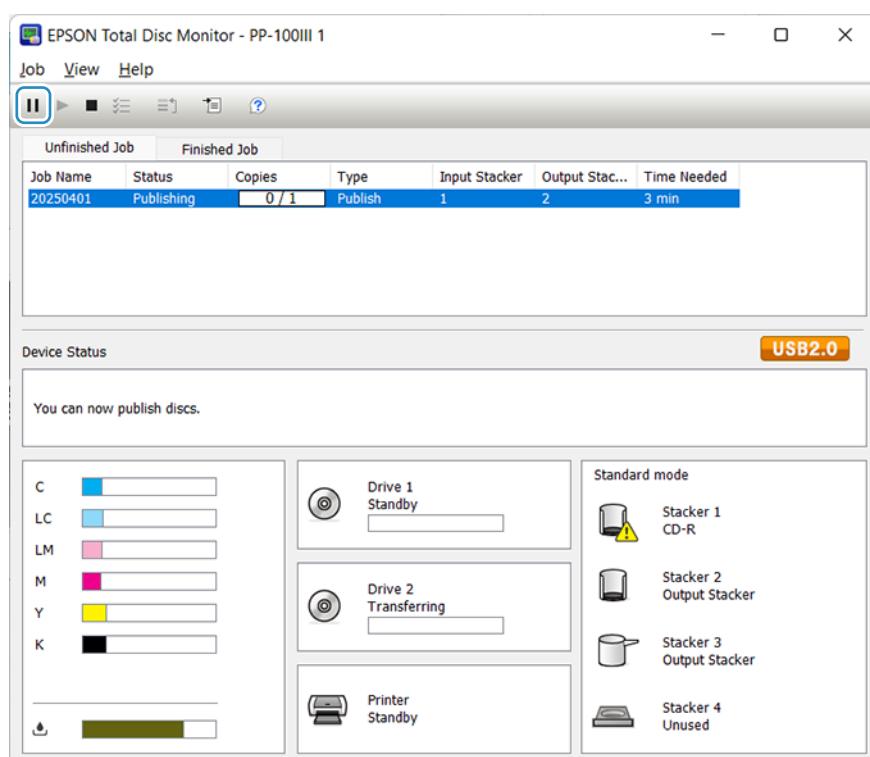
إذا كنت بحاجة إلى إيقاف النشر بشكل مؤقت، اتبع التعليمات أدناه.

عندما تبدأ بالنشر، تظهر الشاشة الخاصة في برنامج EPSON Total Disc Monitor على شاشة الكمبيوتر لديك. حدد المهمة التي ترغب في إيقافها مؤقتاً في قائمة Job (مهمة غير منتهية)، ثم حدد Pause Job (إيقاف مهمة مؤقتاً) من قائمة Job (مهمة) أو انقر على الزر .

ملاحظة:

إذا كانت هناك أسطوانة قيد النشر، يتم إيقاف المهمة بشكل مؤقت بعد انتهاء المعالجة.

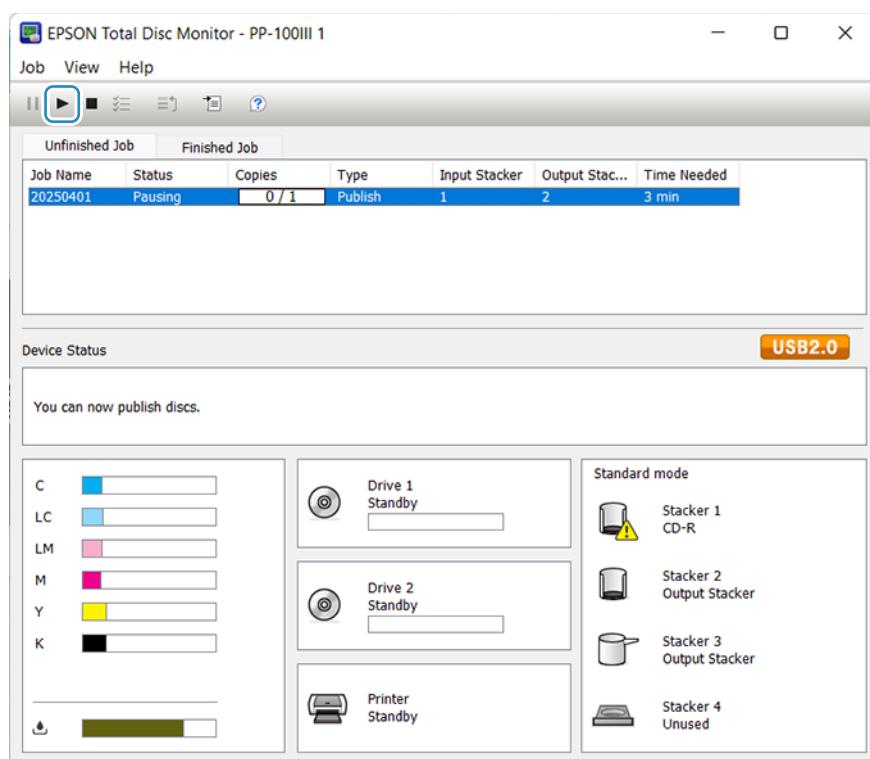
لا تبدأ معالجة أي من المهام اللاحقة أيضاً بينما يتم إيقاف المهمة بشكل مؤقت.



استئناف النشر

إذا كنت بحاجة إلى استئناف النشر، فاتبع التعليمات أدناه.

ابدء برنامج EPSON Total Disc Monitor (مهمة غير منتهية)، ثم حدد Job (مهمة غير منتهية) في قائمة Unfinished Job (مهمة غير منتهية)، ثم حدد Job (مهمة) من قائمة Job (مهمة) أو انقر على الزر  (استئناف المهمة).



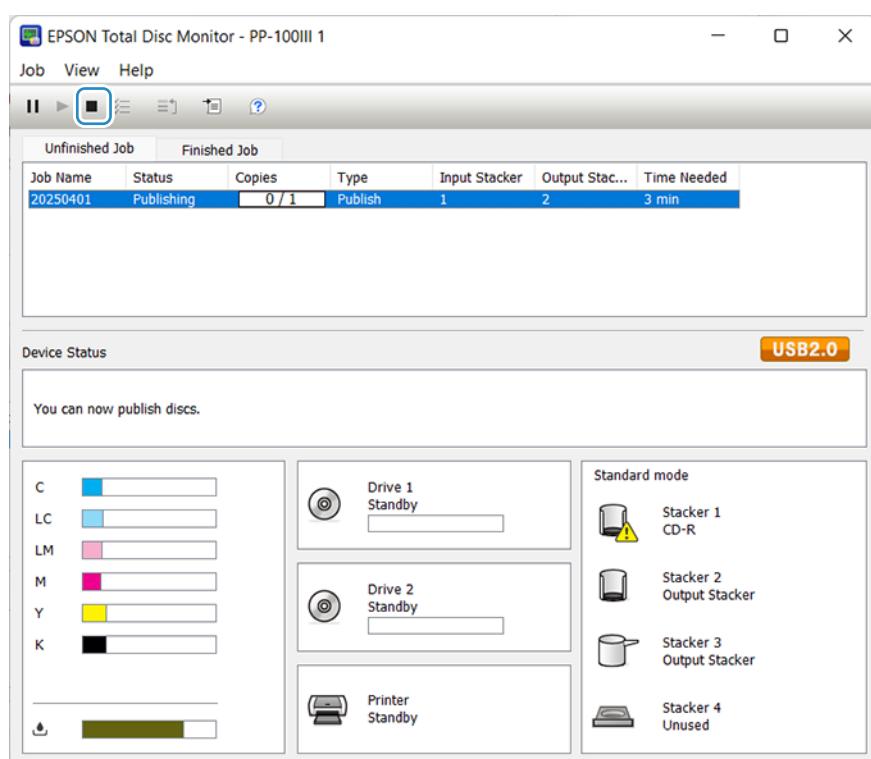
إلغاء النشر

إذا كنت بحاجة إلى إلغاء النشر، فاتبع التعليمات أدناه.

ابدء برنامج EPSON Total Disc Monitor (اللغاء). حدد المهمة التي ترغب في إلغائها في قائمة Unfinished Job (مهمة غير منتهية)، ثم حدد Job (المهمة) من قائمة Job (مهمة) أو انقر على الزر  .

ملحوظة:

إذا كانت هناك أسطوانة قيد النشر، يتم إيقاف المعالجة تلك وإخراج الأسطوانة إلى مكدس المخرجات.



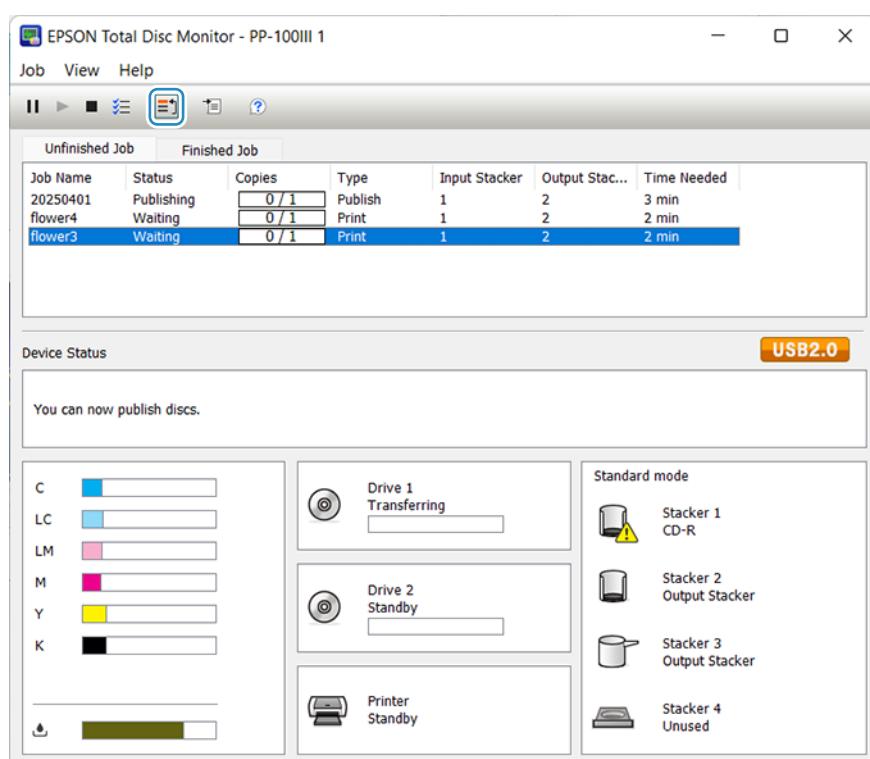
أولوية النشر

إذا كنت بحاجة إلى معالجة مهمة ما قبل المهام الأخرى عندما يتم نشر أكثر من مهمة واحدة، اتبع التعليمات أدناه.

ابدء برنامج EPSON Total Disc Monitor (مهمة غير منتهية) ثم حدد المهمة التي ترغب في إعطائها الأولوية في قائمة Unfinished Job (مهمة غير منتهية) ثم حدد Publishing (أولوية النشر) من القائمة Job (مهمة) أو انقر على الزر  . ستم معالجة المهمة التي تم تحديدها بعد المهمة التي تم معالجتها.

ملحوظة:

لا يمكن إعطاء الأولوية لأي مهمة قبل عمليات التشغيل هذه كفحص الفوهرات ومحاذاة رأس الطباعة وتصحيح موضع الطباعة.



استبدال كارتريدجات الحبر

فحص حالة كارتريدج الحبر

ملحوظة:

لا تضمن *Epson* جودة أو موثوقية الحبر غير المصنوع من قبل *Epson*.

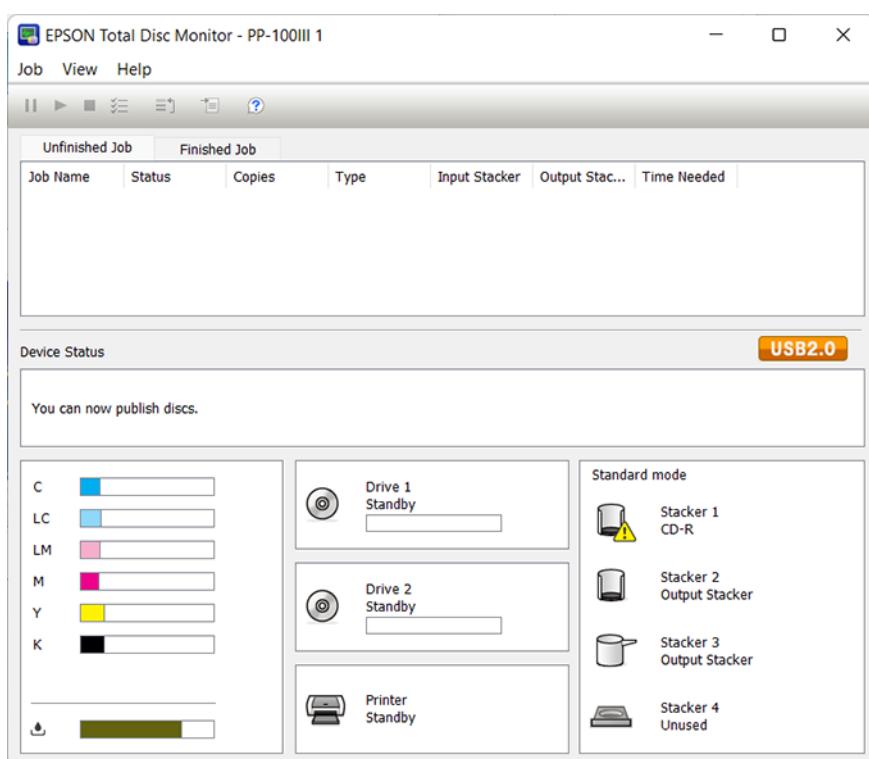
عندما يوشك كارتريدج الحبر على النفاد، يتم عرض الحالة على برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.

للحتحقق من حالة كارتريدجات الحبر، قم بما يلي:

يظهر برنامج *EPSON Total Disc Monitor* بشكلٍ تلقائي عندما تقوم ببدء المهمة. يمكنك التتحقق من حالة كارتريدج الحبر من هذه النافذة.

يمكنك أيضًا تشغيل برنامج *EPSON Total Disc Monitor* من قائمة Start (إبدأ).

راجع "استخدام برنامج *EPSON Total Disc Monitor*" في صفحة 156. 



ملحوظة:

إذا انكسرت أي من كارتريدجات الحبر التي تم تركيبها في المنتج، غير متوافقة مع موديل المنتج، أو مركبة بشكلٍ غير صحيح، لن يقوم برنامج *EPSON Total Disc Monitor* بعرض حساب دقيق لحالة كارتريدج الحبر. تأكد من استبدال أو إعادة تركيب أي من كارتريدجات الحبر هذه مع كارتريدج الحبر التي تم دعمها من المنتج.

تبهات احتياطية حول استبدال كارتريج الحبر

قم بقراءة كافة التعليمات الموجودة في هذا القسم قبل استبدال كارتريجات الحبر.

- قم بتركيب كافة كارتريجات الحبر الستة. لا يعمل المنتج بشكلٍ صحيح حتى إذا كانت واحدة فقط من كارتريجات الحبر مفقودة.
- يستخدم هذا المنتج كارتريجات الحبر المجهزة بشريحة IC (الدائرة المتكاملة) التي تقوم بالتحكم في كمية الحبر المستخدم من كل كارتريج. تكون الكارتريجات قابلة للاستخدام حتى إذا تم نزعها أو إعادة إدخالها. مع ذلك، يتم استهلاك بعض الحبر في كل مرة يتم فيها إعادة إدخال الكارتريجات، نظرًا لأن المنتج يقوم بشكلٍ تلقائي بالتحقق من الموثوقية الخاصة بها.
- تم تصميم الصمام الموجود في منفذ إمداد الحبر حتى يحتوي على أي حبر زائد قد يتم تحريره. مع ذلك، يوصى بالتعامل الحذر. لا تعمد إلى لمس منفذ الإمداد لحبر الكارتريج أو المنطقة المحيطة به.
- يتم استهلاك الحبر أثناء عمليات التشغيل التالية: تعبئة الحبر عندما يتم تركيب كارتريج الحبر، تنظيف رأس الطباعة، و التنظيف بشكلٍ تلقائي الذي يتم تنفيذه بشكلٍ دوري.
- للحصول على الحد الأقصى من الكفاءة، قم بنزع كارتريج الحبر فقط عندما تكون مستعدًا لاستبدالها. قد لا يتم استخدام كارتريجات الحبر ذات حالة الحبر المنخفضة عند إعادة إدخالها.
- لا تعمد إلى إعادة تعبئة كارتريجات الحبر. قد يتسبب المنتجات الأخرى غير المصنعة من قبل شركة Epson في حدوث تلف لا يتم تغطيته من قبل ضمانات شركة Epson، وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ للمنتج.
- احتفظ بكارتريجات الحبر بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال بالشرب من كارتريجات الحبر أو التعامل معها.
- كن حذرًا عند تعاملك مع كارتريجات الحبر المستعملة، فقد يكون هناك بعض الحبر حول منفذ إمداد الحبر. إذا لامس الحبر جلدك، قم بغسل المنطقة جيدًا بالماء والصابون. إذا دخل الحبر في عينيك، قم بغسلهما على الفور بالماء. إذا لم تشعر بالارتياح أو شعرت باستمرار مشاكل الرؤية بعد غسل العينين جيدًا، راجع الطبيب على الفور.
- توصي شركة Epson باستخدام كارتريجات حبر أصلية من طراز Epson . إن استخدام حبر غير أصلي قد يتسبب في التلف والذي لا يتم تغطيته في الضمان الخاص بشركة Epson، وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ للمنتج.
- لا تعمد إلى فتح عبوة كارتريج الحبر حتى تكون جاهزًا لتركيبها في المنتج.
- استخدم كارتريجات الحبر خلال 6 أشهر بعد فتح العبوات.
- قم بترك كارتريج الحبر القديم الذي تم تركيبه في المنتج حتى تتمكن من الاستبدال؛ وإلا، قد يجف الحبر المتبقى في فوهات رأس الطباعة.
- لا يمكنك الاستمرار في الطباعة بكارتريج حبر بعد أن يصل إلى وقت الاستبدال الخاص به، حتى إذا كانت الكارتريجات الأخرى لا تزال تحتوي على الحبر. قبل الطباعة، قم باستبدال الكارتريج المستخدم.

- لا تعمد إلى إيقاف تشغيل المنتج أو فتح غطاء كارتردج الحبر أثناء تحميل الحبر (يومض ضوء التيار). قد يتسبب فتح الأغطية في إعادة تحميل الحبر، الأمر الذي يتسبب في استهلاك المزيد من الحبر. أيًّا، قد يتم إعاقة الطباعة بشكلٍ طبيعي.
- إذا لم يتم التعرف على كارتردج الحبر حتى إذا تم تركيبها بشكلٍ صحيح، قد تراكم الأوساخ على لوحة الدائرة الكهربائية الخضراء. قم بنزع الكارتردج، قم بمسح لوحة الدائرة الكهربائية بقطعة قماش ناعمة وقم بإعادة تركيبها مرة أخرى.
- يعتمد ضبط اللون الخاص في المنتج على استخدام كارتردجات الحبر الأصلية من Epson. قد يتسبب استخدام كارتردجات الحبر غير الأصلية في تقليل جودة الطباعة وقد لا يكون أداء المنتج هو الأفضل.
- عندما يومض ضوء الحبر أو يضيء، يكون كارتردج الحبر غير مرکب بشكلٍ صحيح. قم بفحص ما إذا تم تركيبه بشكلٍ صحيح.
- إذا كان تركيب كارتردج الحبر لا يقوم بتوفير الطباعة بشكلٍ طبيعي، اضغط على الزر Cleaning (تنظيف) لمدة 3 ثواني. إذا لم يتم حل هذه المشكلة، قم بإعادة العملية 1 أو مرتين.
- عن طريق إيقاف تشغيل المنتج باستخدام زر التيار، يتم تغطية رأس الطباعة بشكلٍ تلقائي لتفادي جفاف الحبر. عند عدم الاستخدام بعد تركيب كارتردجات الحبر، تأكّد من إيقاف التشغيل باستخدام زر التيار. لا تعمد إلى فصل سلك التيار أو إيقاف تشغيل القاطع بينما يكون التيار مشغلاً.
- عند تحريك أو نقل المنتج بعد تركيب كارتردجات الحبر، قم بالتحريك أو النقل بينما تكون كارتردجات الحبر مرکبة.

استبدال كارtridge حبر

ملحوظة:

لا تعمد إلى فتح عبوة كارtridge الحبر حتى تكون جاهزاً لتركيبها في المنتج.

لتأكيد حالة كل كارtridge حبر، انظر إلى القسم التالي:

راجع "استخدام برنامج "EPSON Total Disc Monitor" في صفحة 156" ↪

يصف هذا الجدول حالة الأضواء والإجراءات التي تحتاج لاتخاذها.

الإجراء	الأضواء
الحبر منخفض. قم باستبدال كارtridge الحبر.	💡
وصل كارtridge الحبر لوقت الاستبدال. قم باستبدال كارtridge الحبر المستعملة بأخرى جديدة.	💡

💡 : وميض

لاستبدال كارtridge الحبر، اتبع الخطوات أدناه.

تنبيه:

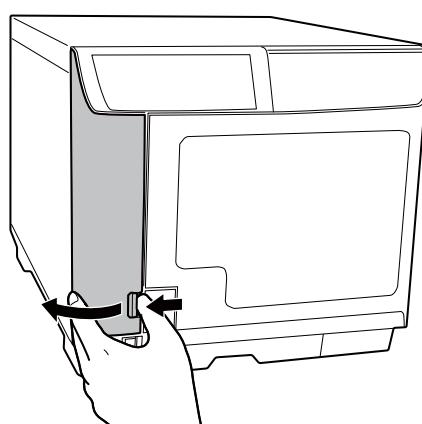
لا تعمد إلى نزع الكارtridge من المنتج حتى تكون جاهزاً لاستبداله بآخر.

ملحوظة:

تبين الرسوم التوضيحية استبدال ضوء كارtridge الحبر البنفسجي، ولكن التعليمات هي نفسها لكافية الكارtridges.

1. تأكد من تشغيل ضوء التيار ① ○، ومن أنه لا يومض.

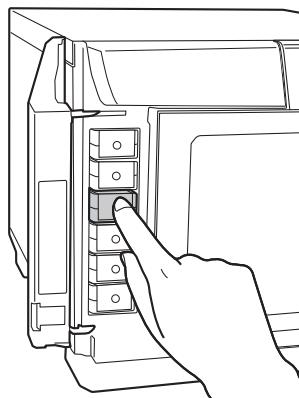
2. قم بفتح غطاء كارtridge الحبر.



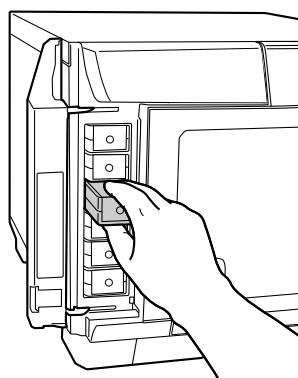
ملحوظة:

انتظر لمدة 4 ثوانٍ أو أكثر قبل نزع كارtridge الحبر. وإلا، قد يتتدفق الحبر.

3. قم بدفع الكارتردج المستخدم بحيث ينبعق إلى الخارج قليلاً.



4. قم بسحب الكارتردج المستخدم بحذر بشكل مستقيم إلى خارج الفتحة. قم بالخلص منها بشكل صحيح.



5. قم بنزع كارتردج الحبر الجديد من العبوة.

تنبيه: 

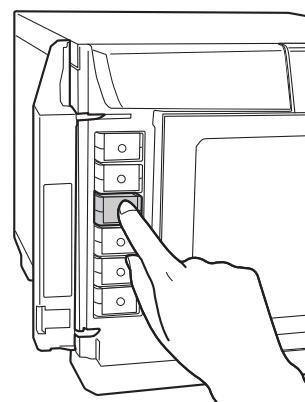
لا تعمد إلى لمس شريحة IC (الدائرة المتكاملة) الخضراء الموجودة على جانب الكارتردج. قد يتلف هذا كارتردج الحبر.



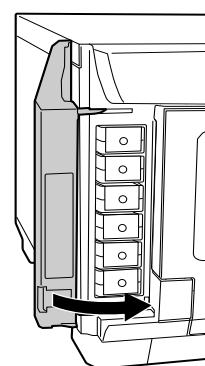
قم دائمًا بتركيب كارتردج الحبر على الفور بعد نزع الكارتردج القديم. إذا لم يتم تركيب الكارتردج على الفور، فقد يجف رأس الطباعة وقد يكون غير قادر على الطباعة.

لا تعمد إلى إعادة تعبئة كارتردج الحبر. قد تسبب المنتجات الأخرى غير المصنعة من قبل شركة Epson في حدوث تلف لا يتم تخطيته من قبل ضمانات شركة Epson، وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ للمنتج.

.6. قم بوضع كارتردج الحبر الجديد في الفتحة. ثم قم بدفع كارتردج الحبر حتى ينطبق في مكانه.



.7. عند انتهاءك من استبدال الكارتردجات، قم بإغلاق غطاء كارتردج الحبر.



المحافظة على المنتج الخاص بك

فحص فوهات رأس الطباعة

إذا تبين لك أن النسخة المطبوعة باهتة بشكلٍ غير متوقع أو أن هناك نقاطاً مفقودة، فقد تكون قادرًا على تحديد المشكلة عن طريق فحص فوهات رأس الطباعة.

يمكنك فحص فوهات رأس الطباعة من الكمبيوتر لديك باستخدام الأداة المساعدة لفحص الفوهات.

استخدام الأداة المساعدة فحص الفوهات

اتبع الخطوات أدناه لاستخدام الأداة المساعدة لفحص الفوهات.

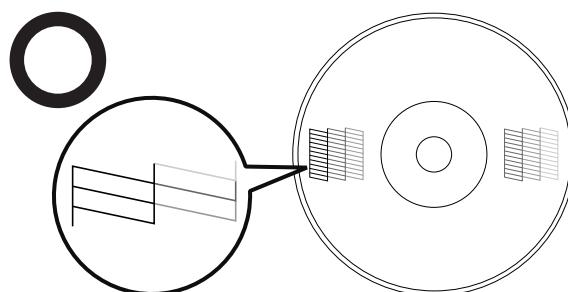
1. تأكد من تركيب الاسطوانة غير المطبوعة في المكبس.
2. تأكد من عدم وجود أصوات تشير إلى وجود أخطاء ومن أن غطاء الاسطوانة مغلق.
3. قم بالوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.

راجع "الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة" في صفحة 21.

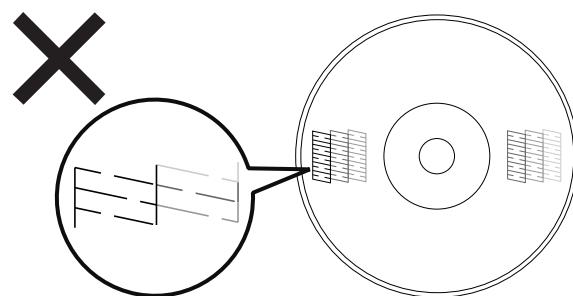
4. انقر على علامة التبويب **Utility** (الأداة المساعدة) ثم انقر على الزر **Nozzle Check** (فحص الفوهات).
5. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

فيما يلي نماذج فحص الفوهة.

قم بمقارنة جودة صفة الفحص التي تم طباعتها مع النموذج الموضح أدناه. إذا لم تكن هناك أي مشاكل بجودة الطابعة، مثل الفجوات أو الأجزاء المفقودة في خطوط الاختبار، يكون رأس الطباعة جيد.



إذا كان أي جزء من الخطوط المطبوعة مفقودة، كما هو موضع أدناه، فقد يعني هذا بأن فوهة الجبر مسدودة.



| راجع "تنظيف رأس الطباعة" في صفحة 126.

تنظيف رأس الطباعة

إذا ثبّت لك أن النسخة المطبوعة باهتة بشكلٍ غير متوقع أو أن هناك نقاطاً مفقودة، فقد تكون قادرًا على حل هذه المشاكل عن طريق تنظيف رأس الطباعة، والتي تضمن أن يتم توصيل الحبر إلى الفوهات بشكلٍ صحيح.

يمكنك تنظيف رأس الطباعة من الكمبيوتر الخاص بك باستخدام الأداة المساعدة لتنظيف الرأس في برنامج تشغيل الطباعة أو من المنتج باستخدام الأزرار.



تنبيه:

لا تعمد إلى فتح غطاء كارtridge الحبر بينما تقوم بتنظيف رأس الطباعة. يتوقف تنظيف رأس الطباعة إذا كان غطاء كارtridge الحبر مفتوحًا.

ملاحظة:

قم بتنظيف رأس الطباعة إذا انخفضت جودة الطباعة فقط؛ على سبيل المثال، إذا كانت النسخ المطبوعة غير واضحة أو كانت الألوان غير صحيحة أو مفقودة.

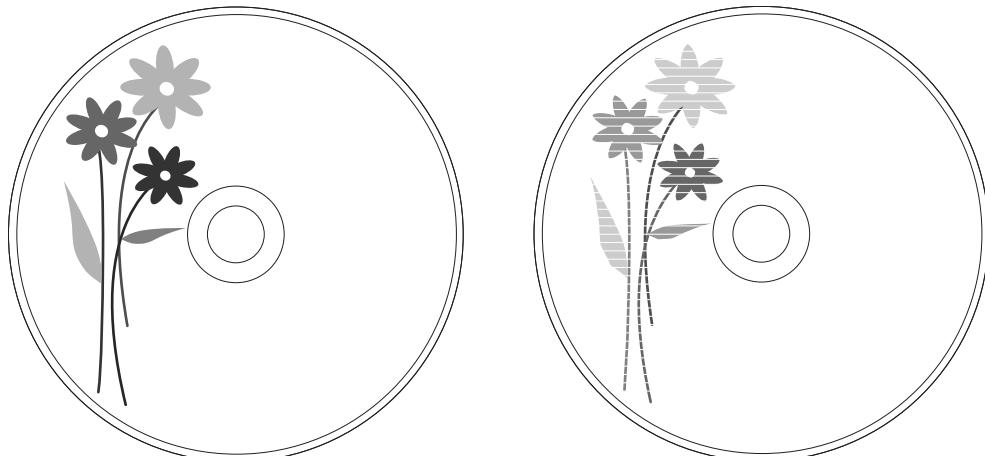
استخدم الأداة المساعدة لفحص الفوهات أولاً للتأكد من أن رأس الطباعة بحاجة إلى التنظيف. يعمل هذا على الاحتفاظ بالحبر.

عندما يكون الحبر منخفضاً قد لا تكون قادرًا على تنظيف رأس الطباعة. عند وصول الحبر إلى وقت الاستبدال، لا يمكنك تنظيف رأس الطباعة. استبدل كارtridge الحبر المناسبة أولاً.

استخدام الأداة المساعدة لتنظيف الرأس

<عادي>

<مسدود>



اتبع الخطوات أدناه لتنظيف رأس الطباعة باستخدام مراافق معلومات head cleaning (تنظيف الرأس).

1. تأكد من تشغيل المنتج.

2. تأكد من عدم وجود أضواء تشير إلى وجود أخطاء ومن أن غطاء الاسطوانة مغلق.

3. قم بالوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.

راجع "الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة" في صفحة 21.

4. انقر على علامة التبويب Utility (الأداة المساعدة) ثم انقر على الزر Head Cleaning (تنظيف الرأس).

5. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

يومض ضوء Power (التيار) ① بينما يقوم المنتج بدورة التنظيف.

تنبيه:

لا تعمد أبداً إلى إيقاف تشغيل المنتج بينما يومض ضوء Power (التيار) ① . القيام بذلك قد يتسبب في تلف المنتج.

ملحوظة:

إذا لم تتحسن جودة الطباعة بعد تكرار هذه الخطوة أربع مرات تقريرًا، قم بإيقاف تشغيل المنتج وانتظر لمدة ست ساعات على الأقل. ثم قم بتشغيل فحص الفوهات مرة أخرى وقم بتكرار تنظيف الرأس إذا لزم الأمر.

إذا ما زالت جودة الطباعة دون تحسن، قد تكون واحدة من كارتزدجات الحبر على الأقل قديمة أو تالفة وقد تحتاج إلى الاستبدال.

| راجع "استبدال كارتزدج حبر" في صفحة 121.

استخدام أزرار المنتج

اتبع الخطوات أدناه لتنظيف رأس الطباعة باستخدام أزرار المنتج.

1. تأكد من تشغيل الكمبيوتر الشخصي.

2. تأكد من تشغيل المنتج.

3. تأكد من عدم وجود أضواء تشير إلى وجود أخطاء ومن أن غطاء الاسطوانة مغلق.

4. اضغط مع الاستمرار على زر التنظيف ① 3sec. لمنطقة A لمنطقة B لمنطقة C لمنطقة D لمنطقة E لمنطقة F لمنطقة G لمنطقة H لمنطقة I لمنطقة J لمنطقة K لمنطقة L لمنطقة M لمنطقة N لمنطقة O لمنطقة P لمنطقة Q لمنطقة R لمنطقة S لمنطقة T لمنطقة U لمنطقة V لمنطقة W لمنطقة X لمنطقة Y لمنطقة Z.

يبدأ المنتج في تنظيف رأس الطباعة ويبدأ يومض ضوء Power (التيار) في الوميض.

تنبيه:

لا تعمد أبداً إلى إيقاف تشغيل المنتج بينما يومض ضوء Power (التيار) ① . القيام بذلك قد يتسبب في تلف المنتج.

5. ○ عندما يتوقف ضوء Power (التيار) عن الوسيط، قم بطباعة نمط فحص الفوهة للتأكد من أن الرأس نظيف.
| راجع "فحص فوهات رأس الطباعة" في صفحة 124.

ملحوظة:

- إذا لم تتحسن جودة الطباعة بعد تكرار هذه الخطوة أربع مرات تقريباً، قم بإيقاف تشغيل المنتج وانتظر لمدة ست ساعات على الأقل. ثم قم بتشغيل فحص الفوهات مرة أخرى وقم بتكرار تنظيف الرأس إذا لزم الأمر.
- إذا ما زالت جودة الطباعة دون تحسن، قد تكون واحدة من كارتردجات الجبر على الأقل قديمة أو تالفة وقد تحتاج إلى الاستبدال.
| راجع "استبدال كارتردج حبر" في صفحة 121.

محاذاة رأس الطباعة

إذا لاحظت عدم المحذاة للخطوط العمودية أو النطاقات الأفقية، فقد تكون قادرًا على حل هذه المشكلة باستخدام الأداة المساعدة Print Head Alignment (محاذاة رأس الطباعة) في برنامج تشغيل الطابعة لديك.

ملحوظة:

قد يختلف سُمك الاسطوانة، تبعًا للمصنع الخاص بها. قد يتسبب استخدام اسطوانات مختلفة السُمك في عدم محاذاة رأس الطباعة. استخدم مراافق معلومات Print Head Alignment (محاذاة رأس الطباعة) لفحص وضبط محاذاة رأس الطباعة. يوصى باستخدام المنتج نفسه ونوع الاسطوانات نفسها عند نشر العديد من الاسطوانات.

استخدام الأداة المساعدة محاذاة رأس الطباعة

اتبع الخطوات أدناه لمحاذاة رأس الطباعة باستخدام الأداة المساعدة لمحاذاة رأس الطباعة.

1. تأكد من إدخال الاسطوانة غير المطبوعة في المكبس 1.
 2. تأكد من عدم وجود أضواء تشير إلى وجود أخطاء ومن أن غطاء الاسطوانة مغلق.
 3. قم بالوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.
- راجع "الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة" في صفحة 21.
4. انقر على علامة التبويب Utility (الأداة المساعدة) ثم انقر على الزر Print Head Alignment (محاذاة رأس الطباعة).
 5. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لمحاذاة رأس الطباعة.

تنبيه:

عندما تقوم بإدخال قيمة في شاشة التأكيد بعد الضبط المبدئي، سيتم القيام بالضبط باستخدام القيمة المبدئية والقيمة التي تم إدخالها التي تمت إضافتها معًا. لمسح قيمة الضبط، قم بتحديد Reset (إعادة التهيئة) وانقر على Exit (خروج).

إذا لم يتم محاذاة سطح طباعة الملصق مع وسط الاسطوانة بعد محاذاة رأس الطباعة كما هو مذكور أعلاه، سوف تظهر الطابعة خارج المحذاة مقارنة مع سطح الطباعة.

تصحيح موضع الطباعة

Correcting the Printing Position إذا لاحظت عدم المحاذاة لموضع الطباعة العمودية، فقد تكون قادرًا على حل هذه المشكلة باستخدام الأداة المساعدة (الطباعة المساعدة). (تصحيح موضع الطباعة) في برنامج تشغيل الطابعة لديك.

استخدام الأداة المساعدة تصحيح موضع الطباعة

اتبع الخطوات أدناه لضبط موضع الطباعة العمودية باستخدام الأداة المساعدة (الطباعة المساعدة). Correcting the printing position

1. تأكد من إدخال الاسطوانة غير المطبوعة في المكبس.
2. تأكد من عدم وجود أصوات تشير إلى وجود أخطاء ومن أن غطاء الاسطوانة مغلق.
3. قم بالوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.

راجع "الوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة" في صفحة 21.

4. انقر على علامة التبويب Utility (الاداة المساعدة) ثم انقر على الزر Correcting the Printing Position (تصحيح موضع الطباعة).
5. اتبع التعليمات الظاهرة على الشاشة لضبط موضع الطباعة العمودية والأفقية.

تنظيف المنتج

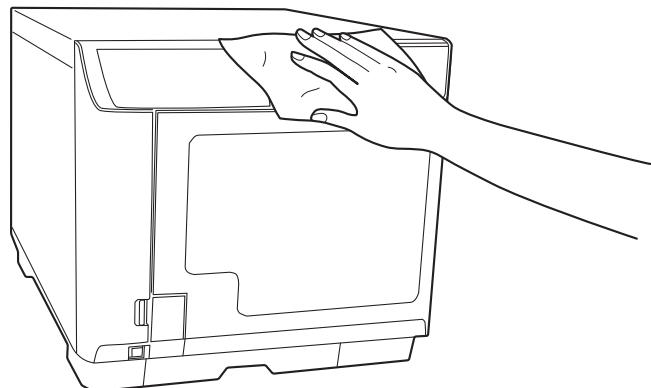
تنظيف الجزء الخارجي للمنتج

للحفاظ على أفضل أداء للمنتج، نظفه باتباع الإجراء التالي.



- تنبيه:
- لا تمسح إلا عندما تكون الأغطية مغلقة حتى لا تدخل رطوبة داخل المنتج. إذا ابتل المنتج من الداخل، فقد يكون هناك خطر حدوث دوائر قصر كهربائية.
 - لا تستخدم بنزينًا أو مرقق طلاء (ثر) أو كحولاً أو كيماويات متطايرة أخرى. هناك خطر من احتمال تغير خواص المنتج أو شكله من الداخل أو الخارج.
 - لا تستخدم فرشاة متباعدة. هناك خطر حدوث خدوش للمنتج من الخارج.
1. تأكد من إيقاف تشغيل المنتج ومن أن جميع الأضواء مطفأة، وقم بعد ذلك بفصل سلك التيار من المأخذ الكهربائي.
 2. قم باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة لإزالة أي أوساخ أوأتربة بعانية.

إذا لم يتم إزالة الأوساخ، قم بتنظيفه باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة مبللة بمنظف خفيف. بعد ذلك، قم بمسح الجزء الخارجي من المنتج الجاف باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.



تنظيف الجزء الداخلي للمنتج

إذا تجمع اتساخ أو غبار داخل هذا المنتج أو المكبسات أو إذا التصق اتساخ به، فاستخدم قطعة قماش ناعمة لإزالة الاتساخ.

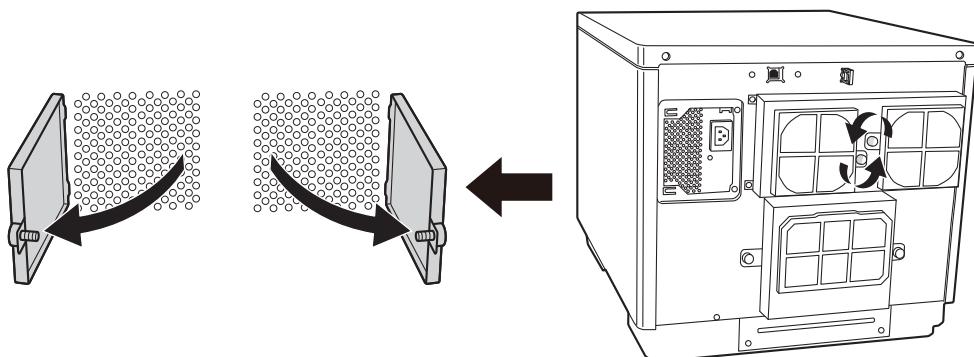
قد تتلطخ المكبسات بالحبر أحياناً. أزيل البقع من خلال نقع قطعة قماش ناعمة في ماء أو منظف معتدل ثم عصرها ثم المسح لإزالة البقع.

تنظيف المرشح (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II

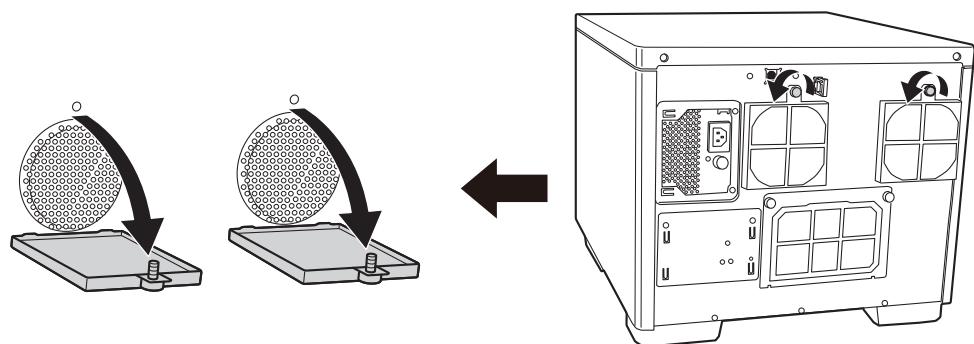
قم بتنظيف المرشح الموجود على الجزء الخلفي للمنتج مرة واحدة كل ستة أشهر.

1. تأكد من إيقاف تشغيل المنتج ومن أن جميع الأضواء مطفأة، وقم بعد ذلك بفصل سلك التيار من المأخذ الكهربائي.
2. قم بارخاء ونزع البراغي من أغطية المرشح لفتحها.

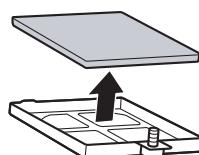
PP-100III



PP-50II

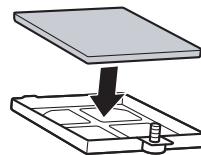


3. قم بنزع المرشحات من أغطية المرشح.



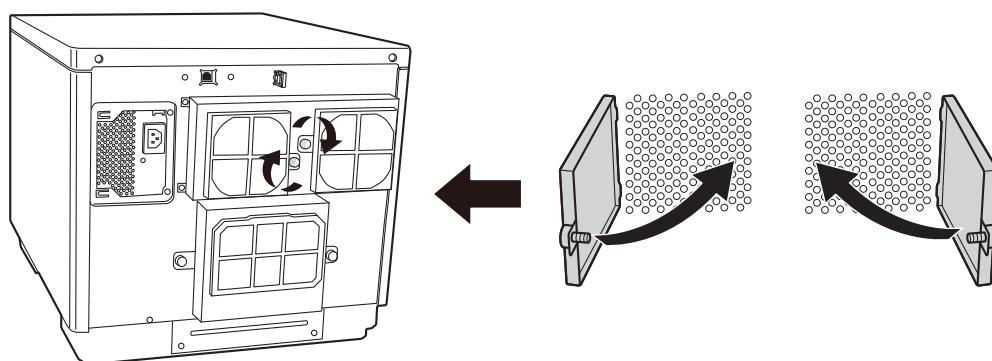
4. قم باستخدام المكنسة لتنظيف الغبار الموجود على المرشحات.

5. قم بوضع المرشحات مرة أخرى في موضعها.

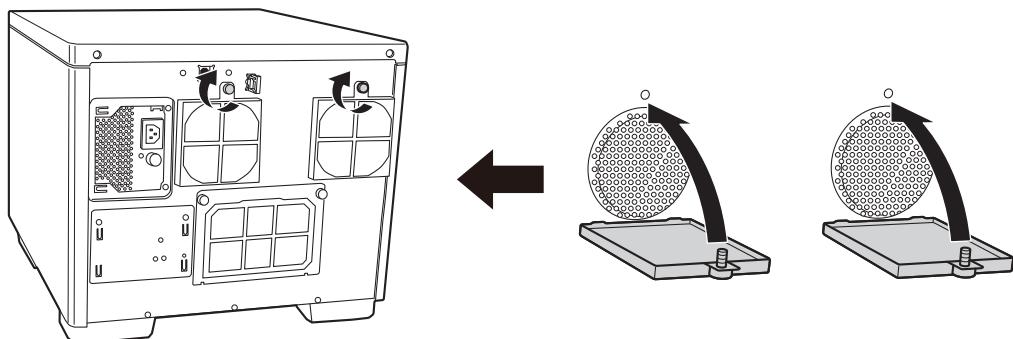


6. قم بشد البراغي لإغلاق أغطية المرشح.

PP-100III



PP-50II



تنبيه:

قم بتنظيف المرشح بشكلٍ دوري (مرة واحدة كل ستة أشهر).



الحصول على معلومات الصيانة

يمكن الحصول على معلومات مفيدة لصيانة ودعم المنتج، مثل العدد التراكمي للاسطوانات التي تم نشرها والمساحة الخالية في صندوق الصيانة .**PP-100III/PP-100AP** والعمر التشغيلي للمحركات في الطراز **PP-50II**.

1. تأكد من توصيل المنتج إلى الكمبيوتر عبر كبل USB ومن تشغيل المنتج.

2. انقر على **Start** (ابدأ) ()، وتوجه بالمؤشر إلى **All Programs** (كافة البرامج)، وانقر على **EPSON Total Disc Maker** ثم انقر على **Total Disc Setup**.

3. قم بتحديد **CD/DVD/BD Publisher** ثم انقر على **خصائص**.

4. انقر على شريط **Maintenance Info**.

ملحوظة:

فقط للطراز **PP-100AP**: عندما تكون **Maintenance Box free space** قريبة إلى 0%，يشير ذلك إلى حلول وقت استبدال صندوق الصيانة.

فقط للطراز **PP-100III/PP-50II**: عندما تكون **Service life of Drive1/Drive2** أو **Service life of Drive1/Drive2** قريبة إلى 100%，يشير ذلك إلى حلول وقت استبدال المحرك.

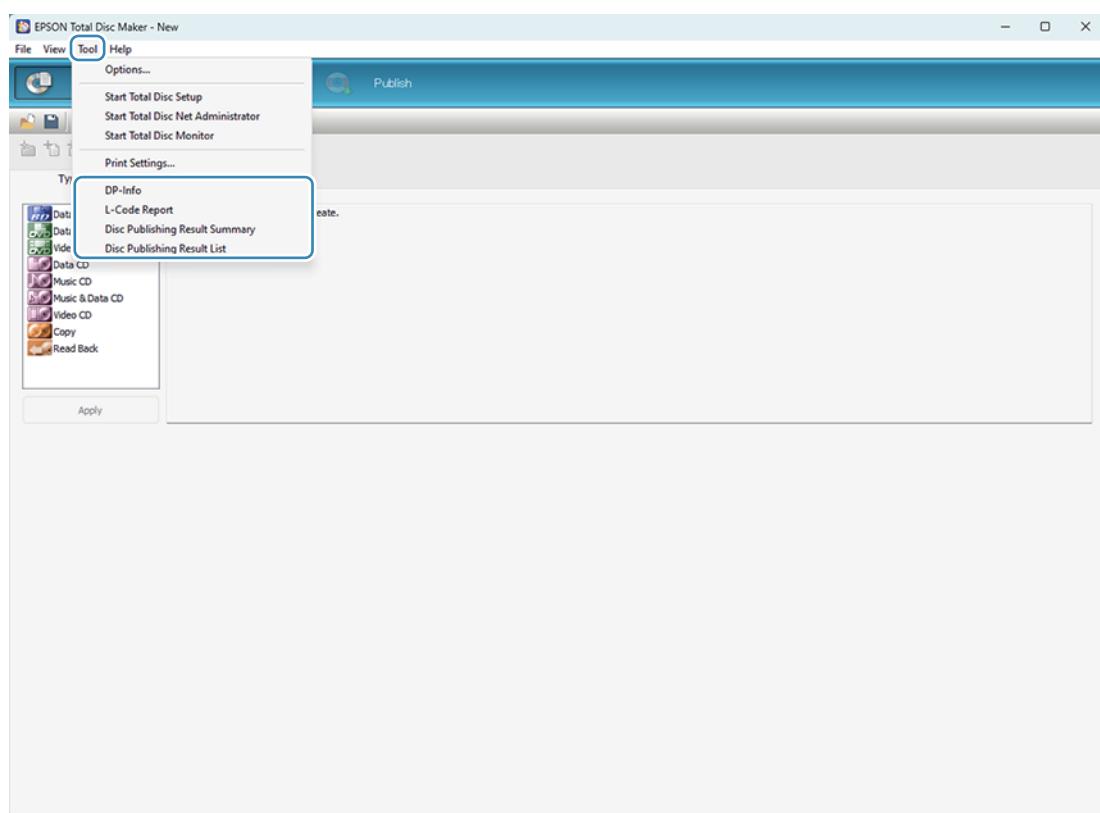
فقط للطراز **PP-50II**: يتم عرض المساحة الخالية للوحة الحبر من 0 إلى 100%. عندما تصل إلى 0%，لا يمكن نشر المهام.

وظيفة إعداد التقارير

استخدم وظيفة إعداد التقارير عند الاتصال بمكتب الدعم.

عرض وظيفة إعداد التقارير

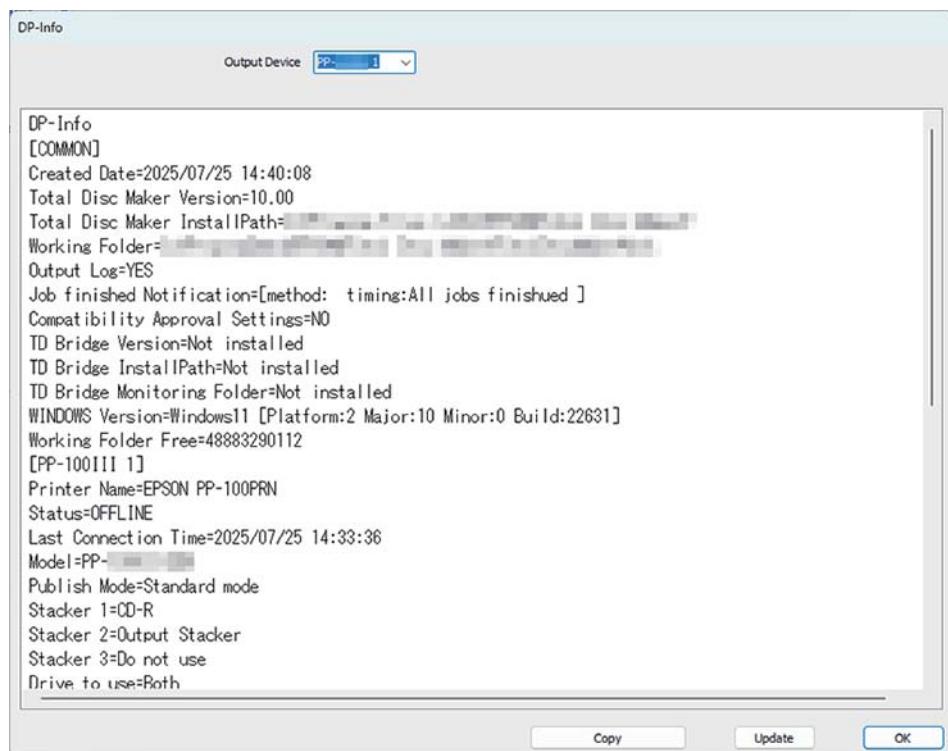
قم باختيار وظيفة إعداد التقارير من قائمة .EPSON Total Disc Maker [Tool]



شاشة معلومات DP

تعرض هذه الشاشة معلومات حول الكمبيوتر الذي تم تثبيت البرنامج عليه والأجهزة الموصّلة به.

يتم عرض المعلومات التالية.



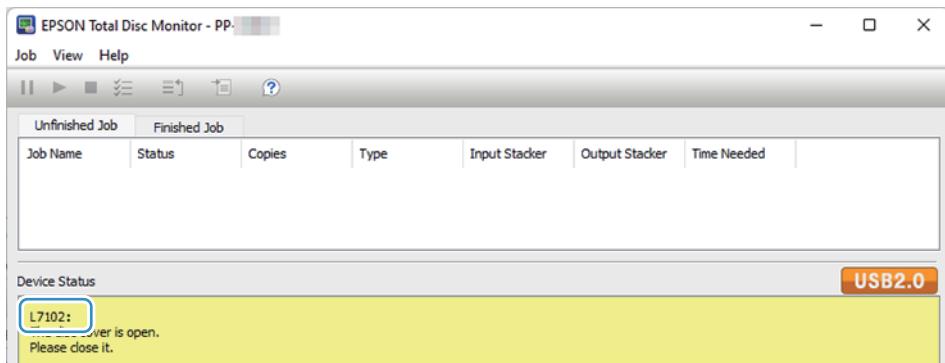
الوصف	البند
قم باختيار الجهاز الذي تريده الحصول على المعلومات منه.	Output Device
انسخ المعلومات المعروضة في ذاكرة التخزين المؤقت.	Copy
قم بتحديث المعلومات.	Update
أغلق الشاشة.	OK

L-Code التقارير شاشة

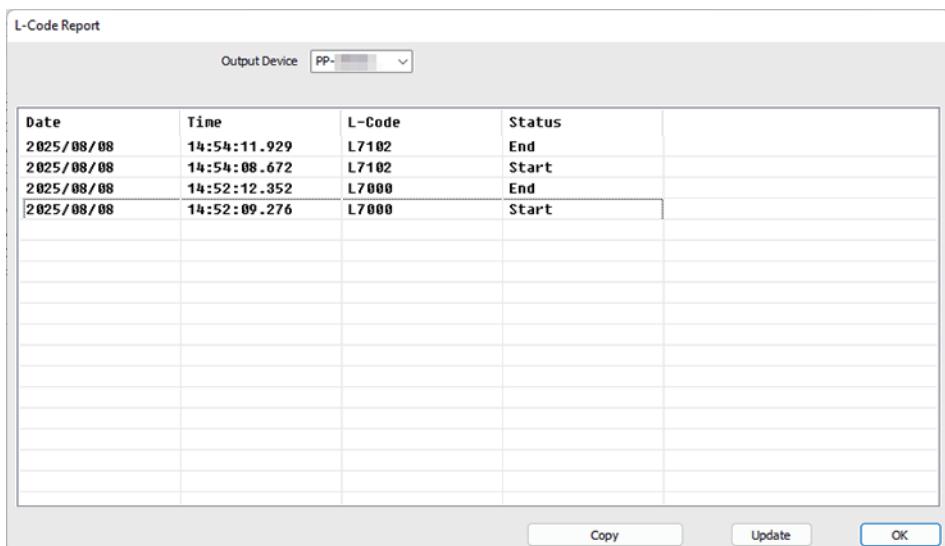
عرض قائمة بملفات سجل L-Code حسب التاريخ الأحدث.

ملحوظة:

.EPSON Total Disc Monitor [Device Status] في شاشة L-Code هو رمز خطأ لهذا المنتج. يظهر هذا في قسم يتم إنشاء هذا التقرير لكل جهاز موصّل.



يتم عرض المعلومات التالية.



الوصف	البند
قم باختيار الجهاز الذي يعرض تقرير L-Code.	Output Device
انسخ الصف المحدد بواسطة الماوس في ذاكرة التخزين المؤقت.	Copy
أعد تحميل ملف سجل L-Code.	Update
أغلق الشاشة.	OK

التفاصيل المسجلة في تقرير *L-Code*

يسجل تاريخ ووقت حدوث الخطأ *L-Code* ومتي انتهى.

(مثال)

2025/05/23	09:52:45.718	L7000	End
2025/05/23	09:48:33.570	L7000	Start

Disc Publishing Result Summary

يعرض هذا ملف سجل نتائج نشر القرص كما تم تجميعه للفترة المحددة من قبل المستخدم.

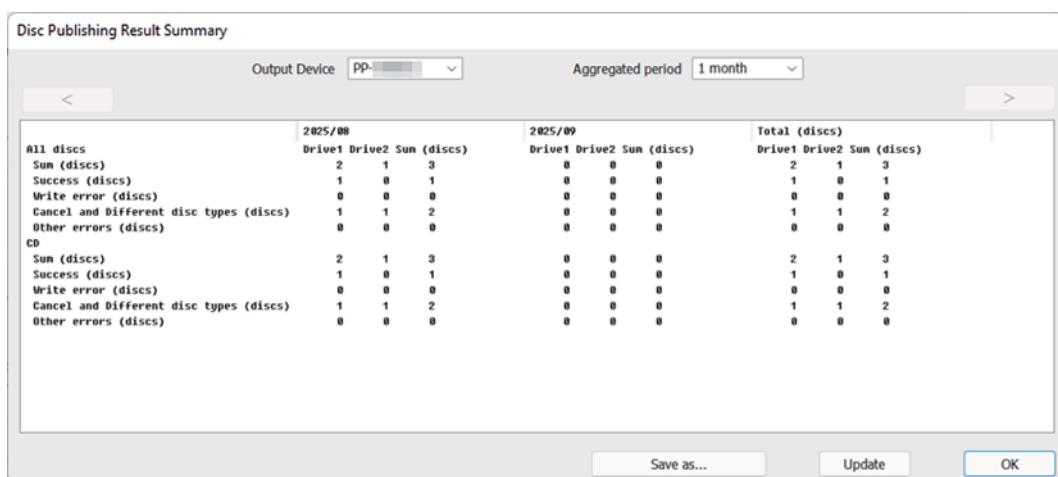
ملحوظة:

يسجل هذا سجل نتائج نشر القرص لهذا المنتج في ملف. يعرض هذا عدد الأقراص التي تم نشرها بنجاح، وتلك التي لم يتم نشرها، مرتبة حسب نوع القرص ومحرك الأقراص. يمكنك تحليل أخطاء الكتابة عند حدوثها، وتتبع عدد الأقراص التي تم نشرها.

يتم تصنيف نتائج النشر على النحو التالي "Success" أو "Write error" أو "Cancel and Different disc types" أو "Other error" أو

لا يتم إنشاء سجلات للطباعة فقط أو لوضع القراءة للمرة الثانية.

يتم عرض المعلومات التالية.



الوصف	البند
قم باختيار الجهاز الذي يعرض ملف سجل نتائج نشر القرص.	Output Device
قم باختيار الفترة التي تريدها للتجميع. قم باختيار أحد الخيارات التالية.	Aggregated period
<ul style="list-style-type: none"> [1 month] (الإعداد الافتراضي): يعرض النتائج لـ "هذا الشهر (بما في ذلك اليوم)" و "الشهر الماضي" و "الشهر قبل الماضي". [1 week]: يجمع النتائج كل سبعة أيام، من الأحد إلى السبت. [1 day]: يعرض النتائج لـ "هذا الأسبوع (بما في ذلك اليوم)" و "الأسبوع الماضي" و "الأسبوع قبل الماضي". يمكنك تغيير الفترة باستخدام الزردين [<] و [>]. 	
احفظ المحتوى المعروض بصيغة ملف CSV.	Save as
لمعرفة التفاصيل حول محتوى الخرج، راجع "أمثلة على إخراج ملفات CSV" في صفحة 141.	
إعادة تجميع ملخص نتائج نشر القرص.	Update
أغلق الشاشة.	OK

البنود الموجودة في جدول ملخص نتائج نشر القرص

الوصف	البند
هذه هي الفترة التي سيتم تجميعها. تختلف المحتويات المعروضة تبعاً لـ "فترة التجميع".	:YYYY/MM • YYYY/MM/DD-YYYY/MM/DD • YYYY/MM/DD •
يوضح هذا العدد الإجمالي للأقراص المنشورة خلال فترة التجميع.	Total (discs)
هذا هو عدد الأقراص المنشورة لـ "المحرك 1".	Drive1
هذا هو عدد الأقراص المنشورة لـ "المحرك 2".	Drive2
هذا هو العدد الإجمالي للأقراص CD وأقراص DVD وأقراص BD المنوشرة خلال فترة التجميع.	All discs
هذا هو العدد الإجمالي للأقراص المصنفة على أنها "Success" أو "Write error" أو "Cancel and Different" أو "Other error" أو "disc types".	Sum (discs)
هذا هو عدد الأقراص التي تمت كتابتها بنجاح.	Success (discs)
هذا هو عدد الأقراص الموجودة في أي من الحالات التالية. • حدث خطأ أثناء الكتابة على القرص. • حدث خطأ أثناء مقارنة النتائج بعد الكتابة.	Write error (discs)
هذا هو عدد الأقراص الموجودة في أي من الحالات التالية. • نوع القرص الذي تم تحميله في محرك الأقراص لا يتطابق مع نوع القرص المحدد، أو أنه غير مدعوم. • القرص الذي تم تحميله في محرك الأقراص ليس قرراً. • تم إلغاء عملية الكتابة بسبب إلغاء المهمة من قبل المستخدم، أو بسبب خطأ منفصل.	Cancel and Different disc types (discs)
هذا هو عدد الأقراص التي حدثت فيها أخطاء أخرى.	Other error (discs)

مثال على استخدام جدول ملخص نتائج نشر القرص

• اضبط فترة التجميع على "شهر واحد" ثم قارن عدد الأخطاء بالشهر السابق. إذا زاد عدد الأخطاء، قم بتقصير فترة التجميع للتحقق من وقت بدء حدوث الأخطاء.	الخطأ الذي تم تشخيصه: عند حدوث خطأ في الكتابة
• تحقق مما إذا كانت الأخطاء تحدث بشكل أساسي مع نوع قرص معين.	
• تتحقق مما إذا كانت الأخطاء تحدث بشكل أساسي مع محرك أقراص معين.	
• تتحقق من عدد الأقراص المنشورة بانتظام.	التحكم في عدد الأقراص المنشورة
• يتم استخدام هذه كبيانات لتقدير مدى استخدام القرص واستهلاك الحبر.	

أمثلة على إخراج ملفات CSV

يتم أدناه عرض أمثلة على إخراج ملفات CSV باستخدام [Save as...].

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Aggregated period	Media type	Drive	Total (discs)	Success (discs)	Write error (discs)	Cancel and Different disc types (discs)	Other error (discs)
2	Sep-25	CD	Drive1	0	0	0	0	0
3	Sep-25	CD	Drive2	0	0	0	0	0
4	Sep-25	DVD	Drive1	0	0	0	0	0
5	Sep-25	DVD	Drive2	0	0	0	0	0
6	Sep-25	DVD DL	Drive1	0	0	0	0	0
7	Sep-25	DVD DL	Drive2	0	0	0	0	0
8	Sep-25	BD	Drive1	0	0	0	0	0
9	Sep-25	BD	Drive2	0	0	0	0	0
10	Sep-25	BD DL	Drive1	0	0	0	0	0
11	Sep-25	BD DL	Drive2	0	0	0	0	0
12	Aug-25	CD	Drive1	0	0	0	0	0
13	Aug-25	CD	Drive2	0	0	0	0	0
14	Aug-25	DVD	Drive1	0	0	0	0	0
15	Aug-25	DVD	Drive2	0	0	0	0	0
16	Aug-25	DVD DL	Drive1	0	0	0	0	0

Disc Publishing Result List

يعرض قائمة نتائج نشر الأقراص حسب التاريخ الأحدث.

ملحوظة:

لا يتم إنشاء سجلات للطباعة فقط أو لوضع القراءة للمرة الثانية.

تظهر [WriteSpeed] لمهمة منشورة بسرعة كتابة DVD مقدارها [2.4X] على أنها [x2].

يظهر [WriteType] لمهام الكتابة على أقراص DVD فيديو على شكل [Data].

يظهر [WriteType] لمهمة منسوخة من ISO على شكل [Data].

يتم عرض المعلومات التالية.

Disc Publishing Result List										
Output Device										
PublishDate	PublishTime	DiscID	Write...	MediaType	Drive	WriteSpeed	WriteContentSize	Result	ErrorDetail	
2025/05/12	19:30:20.371	2	Data	CD-R	Drive2	x40	1271808	DC_SUCCESS		
2025/05/12	19:28:41.756	1	Data	CD-R	Drive1	x40	1271808	DC_ERR_...	CD-ROM	

الوصف	البند
قم باختيار الجهاز الذي تريد الحصول على المعلومات منه.	Output Device
انسخ المعلومات المعروضة في ذاكرة التخزين المؤقت.	Copy
قم بتحديث المعلومات.	Update
أغلق الشاشة.	OK

استبدال صندوق الصيانة (فقط للطراز **PP-100III/PP-100AP**)

يتشرب صندوق الصيانة الحبر الذي تم إهداره أثناء الطباعة وتنظيف الرأس. عندما يصبح صندوق الصيانة ممتلئاً، يتوقف المنتج عن نشر الاسطوانات.

ملحوظة:

- يمكنك فحص المساحة الخالية لصندوق الصيانة باستخدام برنامج *EPSON Total Disc Setup*.
| راجع "الحصول على معلومات الصيانة" في صفحة 134.

- عندما يحين الوقت تقريرياً لاستبدال صندوق الصيانة، ستقوم الرسالة بإشعارك بأنه قد حان الوقت لاستبداله يتم عرضها مرة واحدة كل يوم عند قيامك ببدء تشغيل برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.

- عندما يحين الوقت تقريرياً لاستبدال صندوق الصيانة، توضع كافة أضواء الحبر بسرعة، وستقوم الرسالة بإشعارك بأنه قد حان الوقت لاستبداله يتم عرضها في برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.

انظر إلى دليل التعليمات الخاص في صندوق الصيانة لاستبدال صندوق الصيانة. تأكد من استبدال المرشح أيضاً عندما تقوم باستبدال صندوق الصيانة.

تنبيه:



- توصي شركة *Epson* باستخدام صناديق صيانة أصلية من طراز *Epson*. إن استخدام صناديق صيانة غير أصلية قد يتسبب في التلف والذي لا يتم تغطيته في الضمان الخاص بشركة *Epson*. وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ للمنتج.

- لا تعمد إلى استخدام أي صندوق صيانة تم نزعه من المنتج وتركه لفترة زمنية طويلة.
- لا تعمد إلى إمالة صندوق الصيانة المستخدم، وإلا قد يتسرب الحبر.
- لا تعمد إلى لمس شريحة *IC* (الدائرة المتكاملة) الخضراء الموجودة على صندوق الصيانة.
- لا تعمد إلى لمس منفذ إخراج الحبر الخاص في صندوق الصيانة أو داخل فتحة إدخال الصندوق الخاص في المنتج.
- كن حذراً بحيث لا تقوم بلمس الحبر الموجود على غطاء صندوق الصيانة وغطاء المرشح.
- لا تعمد إلى إخراج/وضع صندوق الصيانة أكثر من اللازم. وإلا قد تسقط بعض أجزاء لوحة الحبر داخل المنتج.

استبدال لوحة الحبر (فقط للطراز PP-50II)

تعد لوحة الحبر جزءاً يقوم بامتصاص الحبر المنهدر الذي يتم تفريغه أثناء تنظيف الرأس والطباعة. عندما تصل لوحة الحبر إلى وقت الاستبدال، لن يعد النشر ممكناً. في مثل هذه الحالات، يجب أن يتم استبدال لوحة الحبر.

ملحوظة:

- يمكنك فحص المساحة الخالية للوحة الحبر باستخدام برنامج *.EPSON Total Disc Setup* | راجع "الحصول على معلومات الصيانة" في صفحة 134.
- عندما يحين الوقت تقريرياً لاستبدال للوحة الحبر، ستقوم الرسالة بإشعارك بأنه قد حان الوقت لاستبداله يتم عرضها مرة واحدة كل يوم عند قيامك ببدء تشغيل برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.
- عندما تكون جميع أضواء لوحة التحكم مضاءة، فإن لوحة الحبر تكون قد وصلت إلى وقت الاستبدال.

كيفية استبدال لوحة الحبر

يرجى طلب الخدمة من مركز خدمة Epson معتمد للحصول على لوحة الحبر في الحال. اللوحة ممتنعة ولن تعمل الوحدة. لا تحاول القيام بأية أعمال صيانة الوحدة بنفسك.

استبدال المحرك (فقط للطراز **PP-100III**)

يمكن استبدال محركي المنتج بمحركات اسطوانات BD الاختيارية الحصرية.

عندما تصل المحركات إلى نهاية العمر التشغيلي للخدمة الخاصة بها، قد تحدث أخطاء الكتابة أو القراءة بسهولة. في تلك الحالة، قم باستبدال المحرك. يمكن استبدال المحركات حتى قبل نهاية العمر التشغيلي للخدمة الخاصة به.

ملحوظة:

- يمكنك فحص العمر التشغيلي للخدمة للمحرك 1 والمحرك 2 باستخدام برنامج *EPSON Total Disc Setup* | راجع "الحصول على معلومات الصيانة" في صفحة 134.

عندما يحين الوقت تقريباً لاستبدال المحرك، ستقوم الرسالة بإشعارك بأنه قد حان الوقت لاستبداله يتم عرضها مرة واحدة كل يوم عند قيامك ببدء تشغيل برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.

عندما يحين الوقت لاستبدال المحرك، ستقوم الرسالة بإشعارك بأنه قد حان الوقت لاستبداله يتم عرضها مرة واحدة كل يوم عند قيامك ببدء تشغيل برنامج *EPSON Total Disc Monitor*.

انظر إلى دليل التعليمات الخاص في المحرك الاختياري الحصري لاستبدال المحركات.

تحذير:



لا تعمد إلى وضع أصابعك داخل فتحات المحرك.

تنبيه:



تأكد من اتباع التعليمات الموضحة في دليل التعليمات الخاصة في المحرك عند استبدال المحرك.

يجب تركيب كل من المحرك 1 والمحرك 2؛ وإلا، فلن يعمل **PP-100III**.

لا تعمد إلى استخدام محركات غير تلك المحركات الاختيارية الحصرية من *Epson*. وإلا قد يتلف المنتج والمحرك.
| راجع "المواد المستهلكة والخيارات" في صفحة 182.

لا تعمد إلى استبدال المحركات أكثر من 40 مرة لكل فتحة. يمكن أن يتسبب تلف موصلات المحرك في تلف المحرك والمنتج.

نقل المنتج

إذا كنت بحاجة إلى نقل المنتج الخاص بك مسافة ما، قم بتجهيزه وإعادة تغليفه بعناية. تأكد من استخدام العبوة الأصلية ومواد التغليف الأصلية.

تحذير:



المنتج ثقيل، لذا يجب وجود شخصين برفع المنتج.

تنبيه:



عند تخزين أو نقل المنتج، لا تعمد إلى إمالته أو وقوفه بشكل عمودي أو قلبه بشكلٍ معكوس. إذا كنت بحاجة إلى نقل المنتج، قم بتجهيزه وإعادة تغليفه بعناية باستخدام العبوة الأصلية ومواد التغليف الأصلية لحماية المنتج من الصدمات.

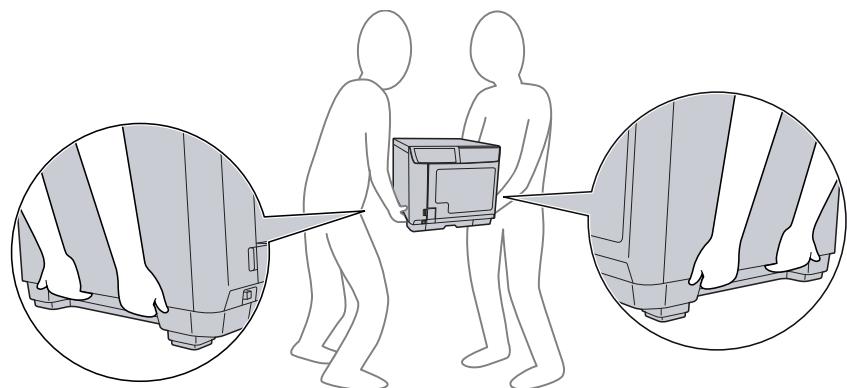
- قم بترك كارترينجات الجبر مركبة. يمكن أن يؤدي نزع الكارترينجات إلى جفاف رأس الطباعة وقد يمنع المنتج من الطباعة.
 - فقط للطراز *PP-100III/PP-100AP*: اترك صندوق الصيانة مركباً. قد يتسبب فك صندوق الصيانة في تسرب الجبر.
 - فقط للطراز *PP-100III*: تأكد من نزع المحركين قبل النقل. وإلا، فقد تتشهو أو تتلف المحركات *PP-100III* و*PP-100III*. انظر إلى دليل التعليمات الخاص في المحرك الاحتياطي الحصري لنزع المحركات.
1. قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصل سلك التيار الخاص به.
 2. قم بفصل كبل الواجهة.
 3. قم بنزع كافة الأسطوانات من المكبسات.
 4. بالنسبة للطراز *PP-100III*، فك المحركين.
 5. قم بفتح غطاء كارترينج الجبر. قم بتأمين كارترينجات الجبر بشرط لاصق؛ ثم قم بإغلاق غطاء كارترينج الجبر.
 6. أغلق درج المكبس 4 (فقط للطراز *PP-100III/PP-100AP*) وغطاء الأسطوانة. قم بتأمينها بشرط لاصق.
 7. قم بثبتت مواد الوقاية لكلا جانبي المنتج.
 8. قم بإعادة تغليف المنتج والكماليات في الصندوق الأصلي.

ملحوظة:

□ حافظ على المنتج بشكلٍ متساوي أثناء النقل.

□ تأكد من نزع مواد الوقاية والشرط اللاصق عن المنتج قبل استخدامه مرة أخرى.

تأكد من رفع المنتج بالمواضع الصحيحة، كما هو موضح أدناه.



تحري الخلل وإصلاحه

تشخيص المشكلة

يكون أفضل تعامل مع تحري الخلل وإصلاحه لمشاكل المنتج في خطوتين: أولاً تشخيص المشكلة ثم تطبيق الحلول المحتملة حتى يتم إصلاح المشكلة.

يتم توفير المعلومات التي تحتاجها لتشخيص وحل المشاكل الأكثر شيوعاً عن طريق Help لوحة التحكم ومرافقه معلومات برنامج EPSON Total Disc Monitor . قم بالرجوع إلى القسم المناسب أدناه.

إذا كانت لديك مشكلة واحدة تتعلق بجودة النشر أو مشكلة لا تتعلق بجودة النشر أو مشكلة تلقييم الاسطوانة أو إذا لم يقوم المنتج بالنشر على الإطلاق، قم بالرجوع إلى القسم المناسب.

لحل المشكلة، قد تحتاج إلى إلغاء النشر.

◀ راجع "إلغاء النشر" في صفحة 116.

مؤشرات الخلل

يمكنك تحديد العديد من المشاكل الشائعة باستخدام الأضواء الموجودة على المنتج لديك. إذا توقف المنتج عن العمل وكانت الأضواء مضاءة أو وامضة، فاستخدم الجدول التالي لتشخيص المشكلة ثم اتبع التدابير التصحيحية الموصى بها.

ملحوظة:

قد تتغير حالة أضواء المؤشر بعد الخلل، وذلك تبعاً للتشغيل.

يُشار إلى حالات الأضواء على النحو التالي. لا يشتمل PP-50II على ضوء المكبس 4.



الخلل المرتبط بالخطاء

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
غطاء الاسطوانة أو غطاء كارتريج الحبر مفتوح قم بإغلاق الأغطية.	●	●	●	●	●	●	●	●
يتم إيقاف المهمة مؤقتاً نظراً لأن غطاء الاسطوانة أو غطاء كارتريج الحبر مفتوحاً بينما يتم معالجة المهمة. انتظر حتى يتم استئناف المهمة.						●	●	●

الخلل المرتبط بنقل الاسطوانة

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
خلل التقاط الاسطوانة قم بحل المشكلة كما يلي. 1. قم بفتح غطاء الاسطوانة وقم بتهوية الاسطوانات الموجودة داخل مكدس المدخلات. 2. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة وقم بنشر الاسطوانة مرة أخرى. إذا حدث نفس الخلل بشكل متكرر، اتصل بالوكيل لديك.	●							
خلل التلقييم المتعدد قم بحل المشكلة كما يلي. 1. قم بفتح غطاء الاسطوانة. 2. قم بنزع الاسطوانات من درج المحرك ودرج الطابعة على حد سواء. 3. قم بتهوية الاسطوانات الموجودة داخل مكدس المدخلات لتجنب التصادق الاسطوانات. 4. أدخل اسطوانات أخرى في مكدس المدخلات. 5. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة وقم بنشر الاسطوانة مرة أخرى. إذا حدث نفس الخلل بشكل متكرر، اتصل بالوكيل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل)	Busy (مشغول)	Power (التيار)
	4	3	2	1				
خلل نقل الاسطوانة قم بابيقاف تشغيل المنتج ونزع الاسطوانة. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكيل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	●
فشل الذراع في تحرير الاسطوانة قم بابيقاف تشغيل المنتج ونزع الاسطوانات. لا تعمد إلى نزع الاسطوانة من الذراع بيديك إذا قام الذراع بالتقاط الاسطوانة. قد يتسبب هذا في تلف الذراع. لنزع الاسطوانة من الذراع، قم بتشغيل المنتج مرة أخرى والسماح بالتجهيز المبدئي للعملية ونزع الاسطوانة. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكيل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	●
خلل داخلي أوقف تشغيل المنتج وافحص الجزء الداخلي بحثًا عن أي أجسام ثم شغّل المنتج مرة أخرى. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكيل لديك. لا تعمد إلى نزع الاسطوانة من الذراع بيديك إذا قام الذراع بالتقاط الاسطوانة. قد يتسبب هذا في تلف الذراع. لنزع الاسطوانة من الذراع، قم بتشغيل المنتج مرة أخرى والسماح بالتجهيز المبدئي للعملية ونزع الاسطوانة.	●	●	●	●	●	●	●	●

الخلل المرتبط بالمكدس

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل)	Busy (مشغول)	Power (التيار)
	4	3	2	1				
تم إدخال المكدس 3 عند تهيئة المكدس 3 إلى Do not use في الوضع القياسي أو وضع الخرج الخارجي أو وضع القراءة للمرة الثانية. قم بنزع المكدس 3.	●	●	●	●	●	●	●	●
لم يتم إدخال المكدس 1 بشكلٍ صحيح تأكد من إدخال المكدس 1 بشكلٍ صحيح.	●	●	●	●	●	●	●	●
لم يتم إدخال المكدس 2 بشكلٍ صحيح. تأكد من إدخال المكدس 2 بشكلٍ صحيح.	●	●	●	●	●	●	●	●

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	(خلل) Error	(مشغول) Busy	(التيار) Power
	4	3	2	1				
لم يتم إدخال المكدس 3 بشكلٍ صحيح في وضع الحزمة أو عند تهيئة المكدس 3 على: <input type="checkbox"/> الاستخدام في الوضع القياسي <input type="checkbox"/> مكدس المخرجات في وضع الخرج الخارجي <input type="checkbox"/> مكدس مخرجات اسطوانة الخلل في وضع القراءة للمرة الثانية تأكد من إدخال المكدس 3 بشكلٍ صحيح.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 1 فارغ قم بتحميل اسطوانات في المكدس 1. ملاحظة: يومض مصباح المكدس عندما يكون مكدس المصدر خالٍ من الأسطوانات؛ ومع ذلك، فإن توقيت وميض الضوء قد لا يتطابق مع توقيت المكدس الذي أصبح فارغاً.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 2 فارغ قم بتحميل اسطوانات في المكدس 2. ملاحظة: يومض مصباح المكدس عندما يكون مكدس المصدر خالٍ من الأسطوانات؛ ومع ذلك، فإن توقيت وميض الضوء قد لا يتطابق مع توقيت المكدس الذي أصبح فارغاً.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 1 محمل بشكلٍ زائد أخرج اسطوانات بحيث تكون الأسطوانات أدنى من الخط الأحمر المنقط.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 2 محمل بشكلٍ زائد أخرج اسطوانات بحيث تكون الأسطوانات أدنى من الخط الأحمر المنقط.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 3 محمل بشكلٍ زائد قم بتنزع كافة الأسطوانات من المكدس 3.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 2 ممتليء قم بتنزع الأسطوانات التي تم نشرها من المكدس 2.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 3 ممتليء قم بتنزع الأسطوانات التي تم نشرها من المكدس 3.	●	●	●	●	●	●	●	●

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
المكدس 4 ممتلئ قم بنزع الاسطوانات التي تم نشرها من المكدس 4.	●	●	●	●	●	●	●	●
المكدس 4 مفتوح قم بإغلاق المكدس 4.	●	●	●	●	●	●	●	●

الخلل المرتبط بالحبر

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
الحبر منخفض قم باستبدال كارتريج الحبر. لتحديد أي من الكارتريدجات منخفضة، قم بفحص حالة كارتريج الحبر. راجع "فحص حالة كارتريج الحبر" في صفحة 118.	●	●	●	●	●	●	●	●
وصل الحبر إلى وقت الاستبدال الخاص به أو لم يتم تركيبه بشكلٍ صحيح. قم باستبدال كارتريج الحبر أو قم بإعادة تركيبه. إذا لم يتم التعرف على كارتريج الحبر حتى إذا تم تركيبها بشكلٍ صحيح، قد تكون هناك أوساخ على لوحة الدائرة الكهربائية الخضراء. قم بمسحها بقطعة قماش ناعمة وقم بتركيبها مرة أخرى. سيتوقف المنتج عن التشغيل قبل أن يفرغ الحبر بالكامل وذلك للحفاظ على جودة رأس الطباعة. لذلك، سيتم ترك بعض الحبر في كارتريج الحبر. يوصى باستخدام كارتريج الحبر الأصلي.	●	●	●	●	●	●	●	
لم يتم إدخال كارتريج الحبر بالكامل كافحة أضواء الحبر مضاءة. قم بفحص كارتريدجات الحبر وتأكد من إدخالها بالكامل.	●	●	●	●	●	●	●	●

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
وصل صندوق الصيانة إلى وقت الاستبدال الخاص به أو لم يتم تركيبه بشكلٍ صحيح. قم باستبدال صندوق الصيانة أو قم بإعادة تركيبه. إذا لم يتم التعرف على صندوق الصيانة حتى إذا تم تركيبها بشكلٍ صحيح، قد تكون هناك أوساخ على لوحة الدائرة الكهربائية الخضراء. قم بمسحها بقطعة قماش ناعمة وقم بتركيبها مرة أخرى.	●	●	●	●	●/○	●	●	●
خلل صيانة الطابعة حدث خلل في صيانة الطابعة. قم بإيقاف تشغيل المنتج واتصل بالوكليل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	●
للطراز PP-50II: لوجة الحبر ممتنعة بالكامل يرجى طلب الخدمة من مركز خدمة Epson معتمد للحصول على لوحة الحبر في الحال. اللوحة ممتنعة ولن تعمل الوحدة. لا تحاول القيام بأية أعمال صيانة الوحدة بنفسك.	●	●	●	●	●	●	●	●
خلل داخلي قم بإيقاف تشغيل المنتج وقم بفحص الجزء الداخلي بحثًا عن أي أجسام. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكليل لديك. □ قد يؤدي ترك المنتج مطأطأً بعد الخلل إلى انسداد رأس الطابعة. تأكد من تشغيل المنتج على الفور بعد إيقاف تشغيله. □ إذا تم استئناف طباعة الملصق بعد الخلل، قم بتشغيل فحص الفوهة وتأكد من حالة رأس الطابعة. □ إذا لم يبدأ النشر، افحص ما إذا كانت مهمة الطباعة لا تزال في محور الطابعة أو قم بحذف كافة مهام الطباعة.	●	●	●	●	●	●/○	●	●/●

الخطأ المقترب بالمحرك (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) (خل)	Busy (مشغول) (التيار)	Power (التيار)
	4	3	2	1				
خلل فتح/إغلاق درج المحرك قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصل سلك التيار وقم بفحص الجزء الداخلي بحثاً عن أي أجسام. بعد ذلك، قم بنشر الاسطوانة مرة أخرى. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكليل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	●
خلل المحرك الداخلي قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصل كبل التيار وقم بفحص الجزء الداخلي للمحرك. إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكليل لديك.								
كتابة/قراءة الخلل لا يمكن مسح الخلل حتى إذا تكرر نفسه لعدد مرات أثناء إعادة المحاولة. قد تتعذر الاسطوانة لمشكلة ما. قم باستبدال الاسطوانة واستئناف المهمة. إذا كانت هناك مشكلة بالمحرك، قم بتغيير المحرك باستخدام برنامج EPSON Total Disc Setup واستئناف المهمة. بالنسبة للطراز PP-100III، افحص أيضاً للتحقق مما إذا كان المحرك قد وصل إلى نهاية العمر التشغيلي للخدمة الخاص به. إذا كان كذلك، قم باستبدال المحرك. راجع "الحصول على معلومات الصيانة" في صفحة 134 و"استبدال المحرك (فقط للطراز PP-100III)" في صفحة 145.	●	●	●	●	●	●	●	
إذا حدث نفس الخلل بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكليل لديك.								
خلل اسطوانة غير صالحة حدث خلل اسطوانة غير صالحة، مثل أن تكون الاسطوانة غير فارغة أو لا تحتوي الاسطوانة على مساحة كافية. أو، تم تحميل الاسطوانة في مكدس يختلف عن نوع الاسطوانة التي قمت بتنبيئتها في خصائص صندوق حوار برنامج EPSON Total Disc Setup.	●	●	●	●	●	●	●	●
لا يمكن مسح الخلل حتى إذا تكرر نفسه لعدد مرات أثناء إعادة المحاولة. تأكد من أن الاسطوانة فارغة أو غير تالفة.								
بعد ذلك، في صندوق حوار برنامج EPSON Total Disc Setup، قم بتحديد نوع الاسطوانة بأن تكون نفس الاسطوانات التي تم تحميلها في المكدس. إذا قمت باستخدام الاسطوانة المناسبة وحدث نفس الخطأ بشكلٍ متكرر، اتصل بالوكليل لديك.								

خلل آخر

الشروط/العلاج	الأضواء							
	Stacker (مكدس)				(حبر) Ink	Error (خلل) Error	Busy (مشغول) Busy	Power (التيار) Power
	4	3	2	1				
خلل حالة غير مناسبة قم بإيقاف تشغيل المنتج وتشغيله. إذا حدث نفس الخلل بشكل متكرر، اتصل بالوكيل لديك.	●	●	●	●	●	●	●	●

EPSON Total Disc Monitor

إذا حدثت مشكلة أثناء النشر، ستظهر رسالة خلل في نافذة برنامج EPSON Total Disc Monitor

إذا ظهرت رسالة خلل تشير إلى أن الأجزاء الموجودة داخل المنتج قد اقتربت من نهاية العمر التشغيلي للخدمة الخاصة بها أو أن لوح الحبر المنهد في المنتج
مشبع، اتصل بالوكيل لديك لاستبداله.

فحص حالة المنتج

استخدام برنامج EPSON Total Disc Monitor

يعرض برنامج EPSON Total Disc Monitor معلومات مفصلة حول حالة المنتج.

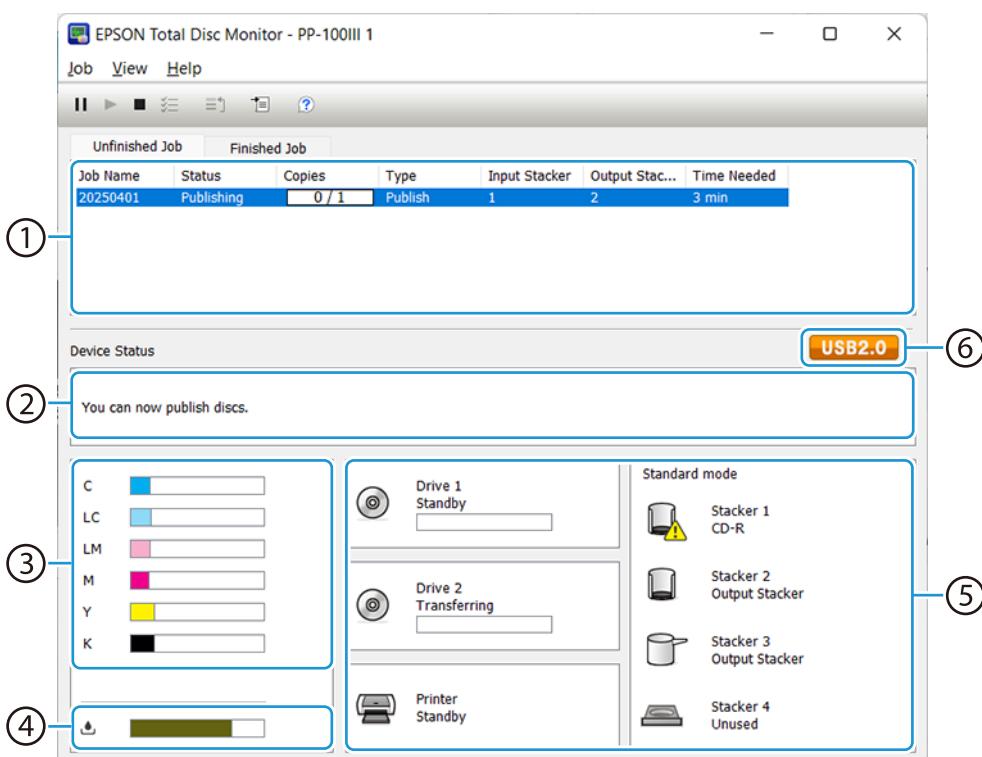
هناك ثلاث طرق للوصول إلى EPSON Total Disc Monitor :

□ عندما تقوم بإرسال مهمة إلى المنتج، يظهر برنامج EPSON Total Disc Monitor.

□ في نافذة برنامج EPSON Total Disc Maker . من قائمة Tool ، انقر على الزر Publish .

□ انقر على Start (ابداً) () (توجه بالمؤشر إلى) كافة البرامج، وانقر على EPSON Total Disc Maker . ثم انقر على Total Disc Monitor .

عند وصولك إلى برنامج EPSON Total Disc Monitor ، سوف تظهر النافذة التالية:



يتوفر EPSON Total Disc Monitor المعلومات التالية:

يمكنك فحص قائمة المهام (ما يصل إلى 1000 من Unfinished Job و 50 من Finished Job) والمعلومات الخاصة بها، ويمكنك أيضًا إلغاء المهام غير المنتهية أو إيقاف تشغيلها مؤقتًا أو إعادة تشغيلها.	قائمة المهام	1
---	--------------	---

يُوفّر هذا معلومات عن حالة الجهاز. يعرض أيضًا رسائل الخلل بالإضافة إلى توجيهات مفيدة للحصول على نشر أفضّل.	توجيه التشغيل	2
<p>يُوفّر هذا عرض الرسومات الخاصة في حالة كارتدرج الحبر.</p> <p>مذكورة:</p> <p>النسخ المطبوعة هي قيمة تقريرية استنادًا إلى عدد الملصقات التي يمكن طباعتها من الوقت الحالي عند طباعة نفس الملصق كما في المرة الأخيرة. قد تختلف القيمة هذه عن القيمة الفعلية نتيجة للتأثيرات مثل بيانات الطباعة وبيئة الطباعة. يُشار لما يصل إلى 1000 من خلال "1000 أو أكثر من الأسطوانات"، وُيشار إلى أقل من 1000 بزيادة نسبتها 10.</p>	حالة كارتدرج الحبر	3
<p>PP-100III/PP-100AP: يتم عرض المساحة الخالية لصندوق الصيانة.</p> <p>PP-50II: يتم عرض المساحة الخالية للوحة الحبر.</p>	حالة صندوق الصيانة ولوحة الحبر	4
<p>يُوفّر عرّصًا رسمياً لحالة المحرك والطابعة والمكبس. يعرض أيضًا مكان حدوث الخلل.</p>	حالة المحرك (فقط للطراز PP-100III/PP-50II) والطابعة والمكبس	5
<p>تظهر USB 3.0 عندما يتم توصيل المنتج عبر واجهة USB 3.0.</p> <p>تظهر USB 2.0 عندما يتم توصيل المنتج عبر واجهة USB 2.0.</p>	الواجهة (فقط للطراز PP-100III)	6

الاسطوانة أو درج الاسطوانة لا يقوم بالتلقييم بشكل صحيح

الاسطوانة غير ملقطة

قم بنزع حزمة الاسطوانات وتأكد مما يلي:

- الاسطوانة غير تالفة.
- الاسطوانة ليست أقدم مما ينبغي. انظر إلى التعليمات المرفقة مع الاسطوانة للحصول على المزيد من المعلومات.
- لم يتم تحميل الاسطوانات أعلى من الخط الأحمر المنقط في المكبس.
- قد تلتتصق الاسطوانات مع بعضها البعض نظراً للنقل غير الصحيح للاسطوانات؛ لذلك، يجب فصل الاسطوانات جيداً قبل تحميلها في المكبس. أيّاً، قد يتسبب تخزين الاسطوانات في المكبس لفترة طويلة من الوقت في التصاق الاسطوانات مع بعضها البعض مرة أخرى. إذا تم تخزين الاسطوانات في المكبس لفترة طويلة من الوقت، قم بفصل الاسطوانات مرة أخرى قبل تشغيل المنتج.
- لم تتحبس الاسطوانة داخل المنتج. إذا حدث ذلك، فأخرج الاسطوانة المحتبسة.
رجاءً "احتباس الاسطوانة" في صفحة 159
- لم تصل كارترينجات الحبر لوقت الاستبدال. إذا وصل كارترينج الحبر إلى وقت الاستبدال، قم باستبداله.
رجاءً "استبدال كارترينج حبر" في صفحة 121.

إذا لم يتم تلقييم الاسطوانة من مكبس المدخلات:

1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.
2. أخرج اسطوانات من المكبس.
3. قم بتهوية حزمة من الاسطوانات لتفادي التصاقها مع بعضها البعض.
4. قم بإدخال الاسطوانة مرة أخرى في المكبس.
5. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.
6. قم بنشر الاسطوانة مرة أخرى.

إذا لم يتم تلقييم الاسطوانة من درج المحرك أو درج الطابعة:

1. قم بإيقاف تشغيل التيار.
2. قم بتشغيل التيار مرة أخرى.
3. قم بنشر الاسطوانة مرة أخرى.

إذا قام الذراع بالتقاط الاسطوانة:

لا تعمد إلى نزع الاسطوانة بيديك، فقد يتلف ذلك الذراع. لنزع الاسطوانة من الذراع، قم بإيقاف تشغيل التيار وقم بتشغيل التيار مرة أخرى والسماح بالتجهيز المبدئي للعملية ونزع الاسطوانة.

إذا استمر نفس الخلل في الحدوث، اتصل بالوكيل لديك.

تلقييم اسطوانات متعددة

- تأكد من أن حزمة الاسطوانات توجد أسفل الخط الأحمر المنقط في المكبس.
- تأكد من عدم تلف أي اسطوانة.
- قم بتنزع حزمة الاسطوانات وتأكد من أن الاسطوانات غير رفيعة جدًا.
راجع "الاسطوانات" في صفحة 183.
- قم بتنزع الاسطوانات من المكبس وقم بتهويتها قبل تحميلها مرة أخرى.
- إذا تم العثور على اسطوانة واحدة فقط عندما يتم عرض خلل تلقييم متعدد، فقد يكون سُمك الاسطوانة أو الانفتال خارج عن القياسي. اتبع الخطوات أدناه لحل خلل تلقييم الاسطوانة المتعدد واستبدال الاسطوانات. إذا استمر نفس الخلل في الحدوث، اتصل بالوكيل لديك.
 1. قم بفتح غطاء الاسطوانة.
 2. قم بتنزع الاسطوانة من الدرج.
 3. قم بتنزع الاسطوانات من مكبس المدخلات.
 4. أدخل اسطوانات أخرى في مكبس المدخلات.
 5. قم بإغلاق غطاء الاسطوانة وسوف يتم استئناف المهمة.

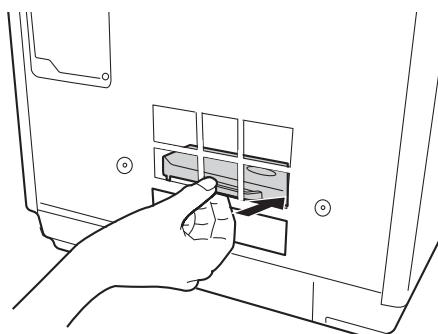
احتباس الاسطوانة

إذا تركت الاسطوانة في المحرك أو درج الطابعة، فسوف يتم إخراجها عندما تقوم بإيقاف تشغيل/تشغيل المنتج.
إذا لم تتمكن من نزع الاسطوانة عن طريق إعادة بدء تشغيل المنتج، اتبع الإجراءات أدناه:

إذا علقت اسطوانة في درج الطابعة

للطراز PP-100III

1. قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل كبل التيار من المأخذ الجداري.
2. قم بتنزع البرغيين لفتح غطاء صندوق الصيانة.
3. قم بدفع درج الطابعة.

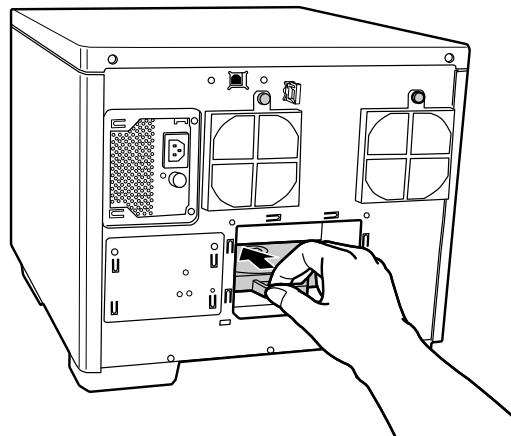


4. قم بفتح غطاء الاسطوانة ونزع كافة الاسطوانات الموجودة بالداخل ثم قم بإغلاق غطاء الاسطوانة.
5. قم بإغلاق غطاء صندوق الصيانة.

- .6. قم بتوصيل كبل التيار في المأخذ الجداري وتشغيل المنتج.
يغلق درج الطابعة بشكلٍ تلقائي

□ للطراز PP-50II

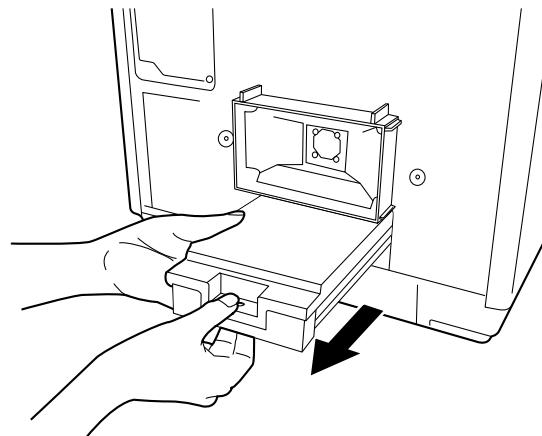
- .1. قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل كبل التيار من المأخذ الجداري.
- .2. فُك برغيين لفتح غطاء الطابعة الخلفي.
- .3. قم بدفع درج الطابعة.



- .4. افتح غطاء الاسطوانة، وأخرج كل الاسطوانات الموجودة بالداخل ثم أغلق غطاء الاسطوانة.
- .5. أغلق غطاء الطابعة الخلفي.
- .6. قم بتوصيل كبل التيار في المأخذ الجداري وتشغيل المنتج.
يغلق درج الطابعة بشكلٍ تلقائي.

□ للطراز PP-100AP

- .1. قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل كبل التيار من المأخذ الجداري.
- .2. فُك برغيين لفتح غطاء صندوق الصيانة.
- .3. اسحب صندوق الصيانة للخارج.



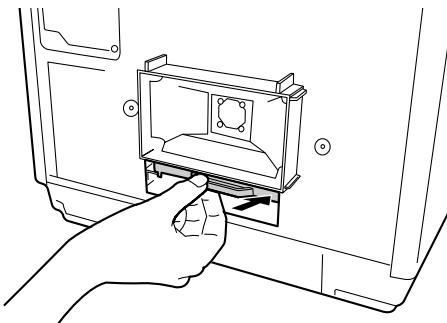
تنبيه:



□ لا تعمد إلى إمالة صندوق الصيانة المستخدم. وإلا قد يتسرّب الجبر.

□ لا تعمد إلى لمس منفذ إخراج الجبر الخاص في صندوق الصيانة أو داخل فتحة إدخال الصندوق الخاص في المنتج.

4. قم بدفع درج الطابعة.



5. افتح غطاء الاسطوانة، وأخرج كل الاسطوانات الموجودة بالداخل ثمأغلق غطاء الاسطوانة.
6. أعد تركيب صندوق الصيانة وأغلق غطاء صندوق الصيانة.
7. قم بتوصيل كبل التيار في المأخذ الجداري وتشغيل المنتج.
يغلق درج الطابعة بشكلٍ تلقائي.

إذا علقت الاسطوانة في درج المحرك (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)

1. قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل كبل التيار من المأخذ الجداري.
2. قم بفتح غطاء الاسطوانة.
3. قم بادخال دبوس في فتحة الإخراج لفتح الدرج بقوة.
4. قم بنزع كافة الاسطوانات الموجودة في الداخل.
5. قم بدفع الدرج لإغلاقه.

ملحوظة:

قم بادخال دبوس في الفتحة وقم بدفع الدرج لإخراجه عندما لا يتم إلغاء تحميل الدرج عن طريق الضغط على زر *Eject*. في التشغيل العادي، يجب استخدام زر الإخراج لإلغاء تحميل الدرج. تأكد من إيقاف تشغيل تيار المنتج وانتظر لأكثر من دقيقة واحدة حتى تتوقف الاسطوانة عن الدوران قبل الوصول باستخدام فتحة الإخراج.

ملحوظة:

- إذا لم تتمكن بسهولة من نزع الأجسام الغريبة، لا تعمد إلى استخدام القوة ولا تعمد إلى فك المنتج. اتصل بالوكيل لديك للحصول على المساعدة.
- إذا توقف الذراع أثناء التقاط الاسطوانة، لا تحاول نزع الاسطوانة بيديك. قد ينتج عن هذا تلف الذراع. إذا حدث مثل هذا الخطأ، قم بإيقاف تشغيل/تشغيل التيار وحاول حل المشكلة عن طريق التجهيز المبدئي للمنتج. إذا استمر الخلل في الحدوث، اتصل بدعم العملاء.

إذا تكدست الاسطوانات بشكلٍ متكرر، تأكد مما يلي:

- الاسطوانات سلسة، غير تالفة.
- تقوم باستخدام اسطوانة ذات جودة عالية.
- تكون جوانب الطابعة الخاصة في الاسطوانات مواجهة للأعلى في المكدس.
- تم تهوية حزمة الاسطوانات قبل التحميل.

- لم يتم تحميل حزمة الاسطوانات أعلى الخط الأحمر المنقط في المكبس.
- عدد الاسطوانات في المكبس لا يتجاوز الحد المعين لتلك الاسطوانة.
↳ راجع "المواصفات الميكانيكية" في صفحة 190.
- يكون المنتج على سطح مستقر ومستوي يتجاوز مساحة القاعدة في جميع الاتجاهات. لن يعمل المنتج بشكلٍ صحيح إذا كان مائلًا.

مشكلة الكتابة/القراءة (فقط للطراز (PP-100III/PP-50II

عدم القدرة على الكتابة/القراءة من الاسطوانة

تجنب استخدام المنتج حيث يكون هناك غبار أو دخان. قد ينتج عن ذلك خلل كتابة/قراءة.
إذا حدث خلل كتابة/قراءة الاسطوانة بشكلٍ متكرر، قم بفحص ما يلي:

- الاسطوانة غير تالفة.
- الاسطوانة ذات جودة عالية.
- تم إغلاق جلسة الاسطوانة.
- يتم استخدام المنتج ضمن ظروف بيئية مقبولة.
- المنتج لا يتعرض للاهتزاز أو الصدمة.
- مرشح المروحة غير مسدود بالغبار.
- درج الطابعة غير متسخ.
- لم يصل المحرك إلى نهاية العمر التشغيلي للخدمة الخاص به.
- في حالة توصيل جهاز USB آخر بالكمبيوتر الشخصي أثناء نشر الاسطوانة، قد ينقطع الاتصال بين الكمبيوتر الشخصي والمنتج بشكل مؤقت وقد يحدث خلل في الكتابة. قم بتوصيل جهاز USB بعد اكتمال نشر الاسطوانة.

مشاكل جودة الطباعة

إذا كانت لديك مشكلة في جودة الطباعة، قم بمقارنتها مع الرسوم التوضيحية أدناه. انقر على الشرح الموجودة أسفل الرسم التوضيحي الذي يحتوي على التشبيه الأمثل للنسخة المطبوعة.

	<p>enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel" نموذج جيد</p>
<p>enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel" "المحاذاة الخاطئة" في صفحة 164</p>	<p>enthalten alle Aufdruck. W J 5008 "Regel" "النطاقات الأفقية" في صفحة 164</p>
	
<p>"المحاذاة الخاطئة" في صفحة 164</p>	<p>"النطاقات الأفقية" في صفحة 164</p>
	
<p>"مطبوعات مشوشة أو ملطخة" في صفحة 165</p>	<p>"ألوان غير صحيحة أو مفقودة" في صفحة 165</p>

النطاقات الأفقية

- تأكد من أن جانب الطباعة الخاص في الاسطوانة مواجه للأعلى في المكبس.
- قم بتشغيل الأداة المساعدة لتنظيف الرأس لتسليك أي فوهات حبر مسدودة.
رجاءً "تنظيف رأس الطباعة" في صفحة 126. ←
- استخدم كارتريدجات الحبر خلال 6 أشهر بعد فتح العبوات.
- استخدم كارتريدجات الحبر الأصلية من Epson.
- افحص Ⓢ ضوء INK (الحبر). إذا كان الضوء مضاءً، قم باستبدال كارتريدج الحبر المناسب.
رجاءً "استبدال كارتريدج حبر" في صفحة 121. ←
- تأكد من أن نوع الملصق الذي تم تحديده في محرك الطابعة مناسب لنوع الاسطوانة التي تم تحميلها في المنتج.
رجاءً "نشر الاسطوانات" في صفحة 24. ←

المحاذاة الخاطئة

- قم بتشغيل الأداة المساعدة لمحاذاة رأس الطباعة.
رجاءً "محاذاة رأس الطباعة" في صفحة 129. ←
- تأكد من أن نوع الملصق الذي تم تحديده في محرك الطابعة مناسب لنوع الاسطوانة التي تم تحميلها في المنتج.
رجاءً "نشر الاسطوانات" في صفحة 24. ←

النطاقات

- تأكد من أن جانب الطباعة الخاص في الاسطوانة مواجه للأعلى في المكبس.
- قم بتشغيل الأداة المساعدة لتنظيف الرأس لتسليك أي فوهات حبر مسدودة.
رجاءً "تنظيف رأس الطباعة" في صفحة 126. ←
- تأكد من أن نوع الملصق الذي تم تحديده في محرك الطابعة مناسب لنوع الاسطوانة التي تم تحميلها في المنتج.
رجاءً "نشر الاسطوانات" في صفحة 24. ←
- نظراً للاختلاف في جودة الاسطوانات، قد لا تكون نتائج الطباعة هي نفسها باستخدام النوع نفسه من الاسطوانات من البيانات نفسها.

ألوان غير صحيحة أو مفقودة

- قم بضبط تهيهات اللون في التطبيق لديك أو في تهيهات محرك الطابعة.
افحص النافذة الرئيسية.
انظر المساعدة الفورية الخاصة في محرك الطابعة للحصول على التفاصيل.
- قم بتشغيل الأداة المساعدة لتنظيف الرأس.
◀ راجع "تنظيف رأس الطابعة" في صفحة 126.
- افحص ⚙ ضوء INK (الحبر). إذا كان الضوء مضاءً، قم باستبدال كارتردج الحبر المناسب.
◀ راجع "استبدال كارتردج حبر" في صفحة 121.
- إذا كنت قد استبدلت كارتردج الحبر تواً، فتأكد من أن التاريخ الموجود على كارتردج الحبر أو الصندوق غير منتهٍ. إذا لم تقم باستخدام المنتج لفترة زمنية طويلة، قم باستبدال كارتردجات الحبر.
◀ راجع "استبدال كارتردج حبر" في صفحة 121.

مطبوعات مشوشة أو ملطخة

- استخدم كارتردجات الحبر الأصلية من Epson.
- تأكد من أن المنتج على سطح مستقر ومستويٍ يتجاوز مساحة القاعدة في جميع الاتجاهات. لن يعمل المنتج بشكلٍ صحيح إذا كان مائلًا.
- تأكد من أن الاسطوانة لديك غير تالفة أو متسخة أو قديمة جدًا.
- تأكد من أن الاسطوانة لديك جافة وأن جانب الطابعة مواجهًا لأعلى.
- تأكد من أن نوع الملصق الذي تم تحديده في محرك الطابعة مناسب لنوع الاسطوانة التي تم تحميلها في المنتج.
◀ راجع "نشر الاسطوانات" في صفحة 24.
- لا تعمد إلى لمس جانب الطابعة الخاص في الاسطوانة ذات النهايات اللامعة أو السماح لأي شيء من ملامسته. بعد الطباعة على الاسطوانة البراقة، قم بالسماح للحبر لتهيئته لساعات قليلة قبل التعامل معه.
- قم بتشغيل الأداة المساعدة لتنظيف الرأس.
◀ راجع "تنظيف رأس الطابعة" في صفحة 126.

مشاكل المطبوعات المتنوعة

حروف غير صحيحة أو مشوهة

- قم بمسح أي مهام طباعة متوقفة من محور نظام التشغيل Windows.
- قم بإيقاف تشغيل المنتج والكمبيوتر. تأكد من توصيل كبل واجهة المنتج بإحكام.
- قم بإلغاء تثبيت محرك الطابعة، ثم قم بإعادة تثبيته.
راجع "إلغاء تثبيت البرنامج" في صفحة 23. 

هوامش غير صحيحة

- قم بفحص إعدادات Inner/Outer Diameter (القطر الداخلي/الخارجي) في التطبيق لديك. تأكد من أن الهوامش ضمن منطقة الطباعة في الاسطوانة.
راجع "منطقة الطباعة" في صفحة 185. 
- تأكد من أن تهيئات محرك الطابعة مناسبة لحجم الملصق الذي تقوم باستخدامه.
افحص النافذة الرئيسية.
انظر المساعدة الفورية الخاصة في محرك الطابعة للحصول على التفاصيل.
- قم بإلغاء تثبيت محرك الطابعة، ثم قم بإعادة تثبيته.
راجع "إلغاء تثبيت البرنامج" في صفحة 23. 
- قد يتحول موقع الطباعة تبعاً للاسطوانة المستخدمة. قم بإجراء محاذاة رأس الطباعة أو تصحيح موضع الطباعة.
راجع "تصحيح موضع الطباعة" في صفحة 130. 
- قد تتحول طبقة مستقبلات الحبر من وسط الاسطوانة، مما يجعل موقع الطباعة يظهر متحولاً من طبقة مستقبلات الحبر. قم بفحص ما إذا كانت طبقة مستقبلات الحبر متتحوله من وسط الاسطوانة أو من الحافة الخارجية.

مطبوعات تحتوي على انحراف خفيف

- قم بتشغيل الأدوات المساعدة لفحص الفوهات وتنظيف رأس الطباعة ومحاذاة رأس الطباعة.

الجانب المطبوع ملطخ أو مكشوط

- قم بتحديد تهيئه حجم الاسطوانة المناسب في محرك الطابعة.

- قم بإلغاء تثبيت محرك الطابعة، ثم قم بإعادة تثبيته.
◀ راجع "إلغاء تثبيت البرنامج" في صفحة 23.

الطباعة بطيئة للغاية

- تأكد من أن نوع الملصق الذي تم تحديده في محرك الطابعة مناسب لنوع الاسطوانة التي تم تحميلها في المنتج.
◀ راجع "نشر الاسطوانات" في صفحة 24.
- قم بإغلاق أي تطبيقات غير ضرورية.
- تأكد من تحديد صندوق الاختيار الخاص في High Speed في محرك الطابعة.
- إذا قمت بالطباعة بشكلٍ مستمر لفترة زمنية طويلة، قد يتوقف تلقيم الاسطوانات بشكلٍ مؤقت أو قد يتم إيقاف الطابعة مؤقتاً لفترة من الوقت. يتم هذا لتخفيف سرعة الطابعة ومنع آلية المنتج من السخونة الزائدة والتعرض للتلف. إذا حدث هذا، يمكنك الاستمرار في الطابعة ولكننا نوصي بإيقاف المنتج وتركه لمدة ثلاثة دقائق تقريباً عندما يكون التيار في وضع التشغيل. (يتم استرجاع المنتج بعد 3 ساعات بينما يتم إيقاف تشغيل التيار). بعد قيامك بإعادة التشغيل، سيقوم المنتج بالطباعة بالسرعة العاديّة.
- قم بإلغاء تثبيت محرك الطابعة، ثم قم بإعادة تثبيته.
◀ راجع "إلغاء تثبيت البرنامج" في صفحة 23.

التصاق الحبر بسطح التسجيل

- تبعاً لنوع الاسطوانة، قد يلتصق الحبر بسطح التسجيل إذا كانت مكدة مباشراً بعد الطباعة. تأكد من نوع الاسطوانة قبل الاستخدام.
- قم بالاحتفاظ بسطح الاسطوانة المطبوع بعيدياً عن الاسطوانات الأخرى حتى يجف الحبر الموجود على الاسطوانة المطبوعة بالكامل، وإلا قد يتم ترك علامات أو لطخات على المنطقة المتلامسة مع الاسطوانات.

جميع الأضواء مطفأة

- اضغط على زر  التيار للتأكد من تشغيل المنتج.
اضغط زر التيار وأبقيه مضغوطاً لمدة ثانية واحدة أو أكثر، ثم اتركه.
- قم بإيقاف تشغيل المنتج، وتأكد من توصيل سلك التيار بإحكام.
- تأكد من عمل مأخذ التيار وعدم التحكم فيه من مفتاح الجدار أو المؤقت.

تضيء الأضواء ثم تنطفئ

قد لا يتطابق جهد المنتج مع معدل الأمبير. قم بإيقاف تشغيل المنتج وفصله على الفور. بعد ذلك قم بفحص الملصق الموجود على الجزء الخلفي للمنتج.

تنبيه: 
إذا لم يتطابق الجهد، لا تعمد إلى توصيل المنتج لديك مرة أخرى. اتصل بالوكيل لديك.

ضوء التيار في وضع التشغيل فقط

- إذا قمت بالضغط على زر  التيار برفق، فقد لا يتم تشغيل المنتج، على الرغم من أن  ضوء Power (التيار) يومض لفترة من الوقت. اضغط زر التيار وأبقيه مضغوطاً لمدة ثانية واحدة أو أكثر، ثم اتركه.
- قم بإيقاف تشغيل المنتج والكمبيوتر. تأكد من توصيل كبل واجهة المنتج بإحكام.
- إذا كنت تحاول طباعة صورة كبيرة، قد لا يحتوي الكمبيوتر لديك على ذاكرة كافية. حاول تقليل دقة الصورة أو طباعة الصورة بحجم أصغر. قد تحتاج إلى تثبيت المزيد من الذاكرة في الكمبيوتر لديك.
- قم بإلغاء تثبيت محرك الطابعة، ثم قم بإعادة تثبيتها.
راجع "إلغاء تثبيت البرنامج" في صفحة 23. 

وميض ضوء الحبر أو في وضع التشغيل بعد قيامك باستبدال الكارتريج

تأكد من تثبيت كارتريج الحبر بشكلٍ صحيح.

لا يمكن تثبيت البرنامج

- هل كبل USB غير موصول؟ تأكد من أن كبل USB موصول بـ حكم.
- هل كبل USB مطابق لمواصفات الكمبيوتر والمنتج؟ يجب أن يكون كبل USB المستخدم لتوصيل الكمبيوتر والمنتج متوافقاً مع 2.0. يمكنك أيضًا استخدام كابلات USB 3.0 للطراز PP-100III.
- هل يحتوي محرك الأقراص الصلبة على مساحة خالية كافية؟ لا يمكن تثبيت البرنامج إذا لم يحتوي محرك الأقراص الصلبة على مساحة خالية كافية.
رجاءً "متطلبات النظام" في صفحة 14.
- هل قمت بتسجيل الدخول كمستخدم مع امتيازات المسؤول (الانتماء إلى مجموعة المسؤولين) لنظام التشغيل Windows؟ عند تثبيت البرنامج، قم بتسجيل الدخول كمستخدم مع امتيازات المسؤول (الانتماء إلى مجموعة المسؤولين).
- هل تقوم باستخدام مجمع وصلات USB؟ يجب توصيل كبل USB مباشرةً بين الكمبيوتر الشخصي والمنتج.
- إذا تم تثبيت Windows Media Player؟ يجب تثبيت Windows Media Player قبل تثبيت برنامج Total Disc Maker.
- قد لا يتم التعرف على جهاز المخرجات في البيئة التي تم تثبيت Windows Media Player فيها. في هذه الحالة، قم بإلغاء تثبيت برنامج EPSON Total Disc Maker وإعادة تشغيل الكمبيوتر، ثم قم بإعادة تشغيل برنامج EPSON Total Disc Maker.
- إذا كانت تهيئة لغة النظام مختلفة عن المستخدم، قد لا يتم إجراء التثبيت بشكلٍ صحيح. تأكد من أن إعداد تهيئة لغة النظام المستخدم هي نفسها قبل التثبيت.
- للرجوع إلى إصدار أقدم من EPSON Total Disc Maker، قم بإلغاء تثبيت الإصدار الحالي قبل تثبيت إصدار أقدم.
عند تثبيت البرنامج، تأكد من إيقاف تشغيل المنتج؛ ثم قم ببدء التثبيت.

تعذر قراءة معلومات الاسطوانة (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)

إذا تم عرض الرسالة ".The disc information cannot be read. You must be logged on with administrator privileges" (تعذر قراءة معلومات الاسطوانة). يجب عليك تسجيل الدخول باستخدام امتيازات المسؤول، فقم بالدخول إلى نظام التشغيل Windows باستخدام امتيازات المسؤول.

عدم التعرف على المنتج (فقط للطراز *PP-100III*)

إذا لم يتم التعرف على المنتج باستخدام برنامج EPSON Total Disc Setup حتى بعد استبدال أي من المحركات، فقد يشير ذلك إلى عدم إدخال المحرك بشكلٍ صحيح. قم بايقاف تشغيل المنتج، وقم بفصل كبل التيار من المأخذ الجداري، ثم قم بدفع المحرك الذي تم استبداله بإحكام إلى الداخل بالكامل.

البرنامج يعرض الرسالة (صندوق الصيانة على وشك الامتناء بالكامل) (فقط للطراز *Maintenance Box Nearly Full*)

(*PP-100III/PP-100AP*)

صندوق الصيانة قارب على الامتناء.

◀ راجع "استبدال صندوق الصيانة (فقط للطراز *PP-100III/PP-100AP*)" في صفحة 143.

البرنامج يعرض الرسالة (لوحة الحبر على وشك الامتناء بالكامل) (فقط للطراز *PP-50II*)

لوحة الحبر اقتربت من الإمتناء، يرجى الاستبدال من مركز خدمة Epson المعتمد للحصول على لوحة الحبر في الحال. عندما تصبح اللوحة ممتلئة أو اقتربت من الإمتناء ستتوقف الوحدة عن العمل. لا تحاول القيام بأية أعمال صيانة الوحدة بنفسك.

◀ راجع "استبدال لوحة الحبر (فقط للطراز *PP-50II*)" في صفحة 144.

أين يمكن الحصول على المساعدة

الاتصال بدعم العملاء

قبل الاتصال في *Epson*

إذا لم يعمل منتج *Epson* يدلك بوصرة سليمة ولا يمكنك حل لمشكلة باستخدام معلومات تحري لخلل وإصلاحه لامذكورة في مستند المنتج لديك، اتصل بخدمات دعم العملاء للحصول على مساعدة. إذا لم يتم إدراج دعم العملاء لمنطقتك أدناه، اتصل بالوكيل الذي اشتريت منه المنتج الخاص بك.

سيتمكن دعم العملاء من مساعدتك في أسرع وقت إذا قمت بإعطائهم المعلومات التالية:

- الرقم التسلسلي للمنتج
(يوجد الرقم التسلسلي للمنتج عادةً على الجزء الخلفي للمنتج).
- موديل المنتج
- إصدار برنامج المنتج
(انقر على **About** أو **Version Info** أو أي زر مشابه في برنامج المنتج).
- العلامة التجارية للكمبيوتر الخاص بك وموديله
- اسم نظام تشغيل الكمبيوتر الخاص بك وإصداره
- أسماء تطبيقات البرنامج التي تستخدمها عادةً مع المنتج الخاص بك وإصداراتها

مساعدة للمستخدمين في أوروبا

جهات الاتصال للحصول على المعلومات والدعم والخدمات:

عنوان الموقع الإلكتروني: <https://www.epson-europe.com/>

أو الاتصال بالموزع المحلي لديك أو شركة مبيعات Epson.

إذا كنت بحاجة إلى أحدث برامج التشغيل أو الأسئلة الشائعة أو الأدلة أو أي تنزيلات أخرى، قم بالوصول إلى الموقع على العنوان:

<https://epson.sn>

مساعدة للمستخدمين في الشرق الأوسط وتركيا وأفريقيا ووسط وغرب آسيا وأوكرانيا ومولدوفا

جهات الاتصال للحصول على المعلومات والدعم والخدمات:

عنوان الموقع الإلكتروني: <https://www.epson.com/eme>

أو الاتصال بالموزع المحلي لديك أو شركة مبيعات Epson.

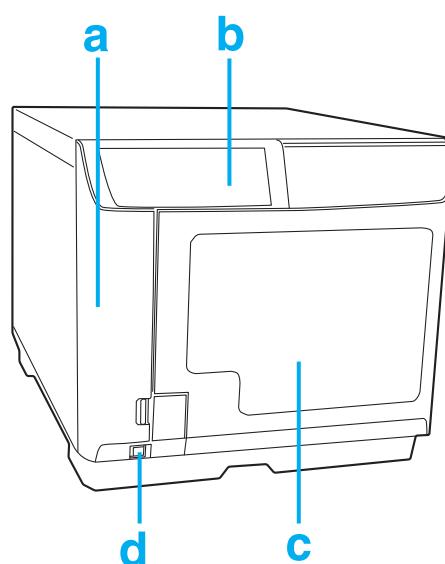
إذا كنت بحاجة إلى أحدث برامج التشغيل أو الأسئلة الشائعة أو الأدلة أو أي تنزيلات أخرى، قم بالوصول إلى الموقع على العنوان:

<https://epson.sn>

معلومات المنتج

أجزاء المنتج ووظائف لوحة التحكم

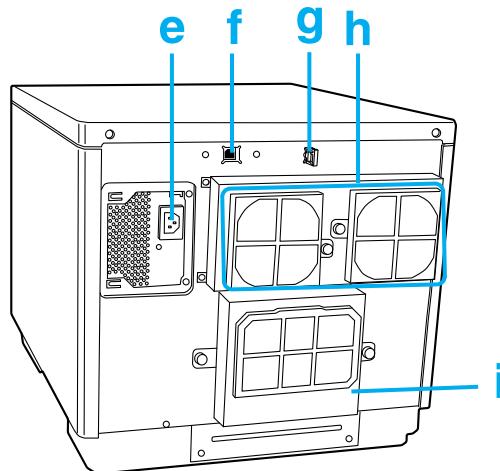
الأجزاء الأمامية



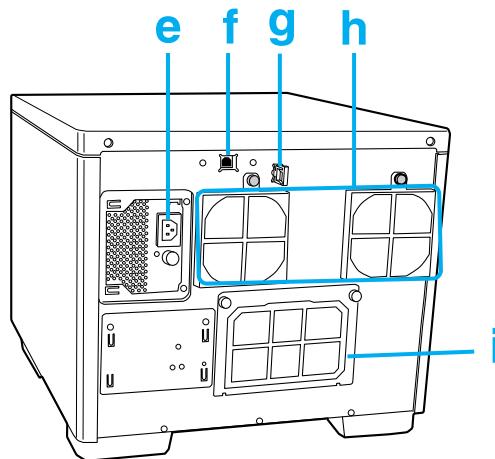
- .a. غطاء كارtridge الحبر: تعمل على إحكام إغلاق كارتردجات الحبر. يُفتح عند تركيب أو استبدال كارتردجات الحبر فقط.
- .b. لوحة التحكم: يستخدم الزر ويقوم بمراقبة الأضواء للتحكم بالمنتج الخاص بك. انظر إلى القسم التالي للحصول على التفاصيل.
- .c. غطاء الاسطوانة: يفتح عند تحميل أو إخراج الاسطوانات.
- .d. زر التيار: يقوم بتشغيل المنتج أو إيقاف تشغيله.

الأجزاء الخلفية

PP-100III



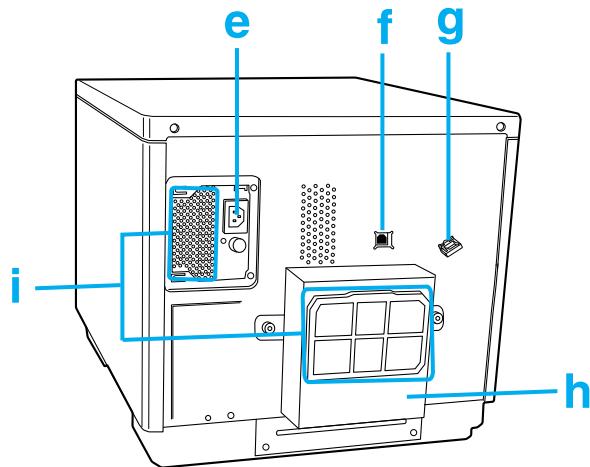
- .e. مأخذ التيار المتردد: يتم توصيله في سلك التيار.
- .f. موصل USB: يقوم بتوصيل كبل USB من الكمبيوتر لديك إلى المنتج.
- .g. واجهة قفل الكبل المكورة: تستخدم هذه لتوجيه وتجميع الكبل.
- .h. فتحة الهواء: قم بترك مسافة 10 سم (3.94 بوصة) على الأقل بين الجزء الخلفي للمنتج والجدار للتهوية.
- .i. غطاء صندوق الصيانة: يُفتح هذا الخطاء عند استبدال صندوق الصيانة أو نزع الأسطوانات العالقة في درج الطابعة.



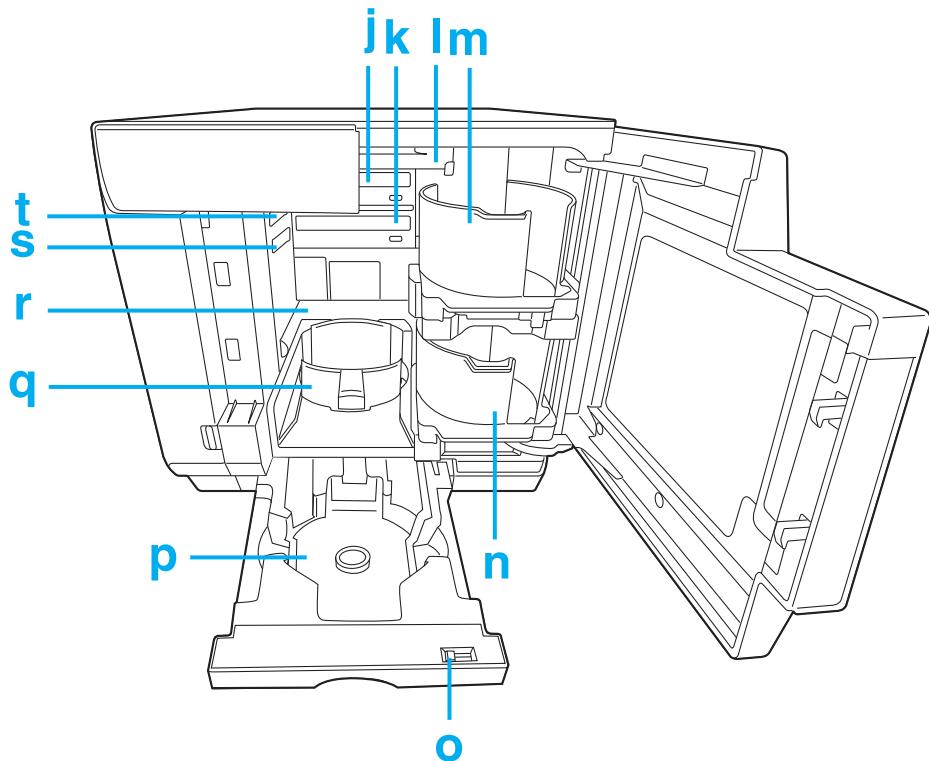
- .e. مأخذ التيار المتردد: يتم توصيله في سلك التيار.
- .f. موصل USB: يقوم بتوصيل كبل USB من الكمبيوتر لديك إلى المنتج.
- .g. واجهة قفل الكبل المكورة: تستخدم هذه لتوجيه وتحميم الكبل.
- .h. فتحة الهواء: قم بترك مسافة 10 سم (3.94 بوصة) على الأقل بين الجزء الخلفي للمنتج والجدار للتهوية.
- .i. غطاء الطابعة الخلفي: يعمل على فتح هذا الغطاء عندما تعلق الاسطوانة في درج الطابعة فقط.

تنبيه: 

قبل فتح غطاء الطابعة الخلفي، تأكد من فصل قابس كبل التيار من المأخذ الجداري. تأكد من تثبيت هذا الغطاء بينما يتم استخدامه.



- .e. مأخذ التيار المتردد: يتم توصيله في سلك التيار.
- .f. موصل USB: يقوم بتوصيل كبل USB من الكمبيوتر لديك إلى المنتج.
- .g. واجهة قفل الكبل المكورة: تستخدم هذه للتوجيه وتجميع الكبل.
- .h. غطاء صندوق الصيانة: يُفتح هذا الغطاء عند استبدال صندوق الصيانة أو نزع الأسطوانات العالقة في درج الطابعة.
- .i. فتحة الهواء: قم بترك مسافة 10 سم (3.94 بوصة) على الأقل بين الجزء الخلفي للمنتج والجدار للتهوية.



ج. المحرك 1: كتابة/قراءة البيانات الموجودة على سطح تسجيل الاسطوانات.

ك. المحرك 2: كتابة/قراءة البيانات الموجودة على سطح تسجيل الاسطوانات.

ل. الذراع: يقوم بنقل الاسطوانات.

م. المكبس 1: يستخدم المكبس 1 كمكبس مدخلات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة.

ن. المكبس 2: يستخدم المكبس 2 كمكبس مدخلات أو مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة تقريباً.

و. ذراع القفل: يستخدم هذا الذراع لقفل أو فك المكبس 4. قفل الذراع عندما تقوم باستخدام المكبس 3.

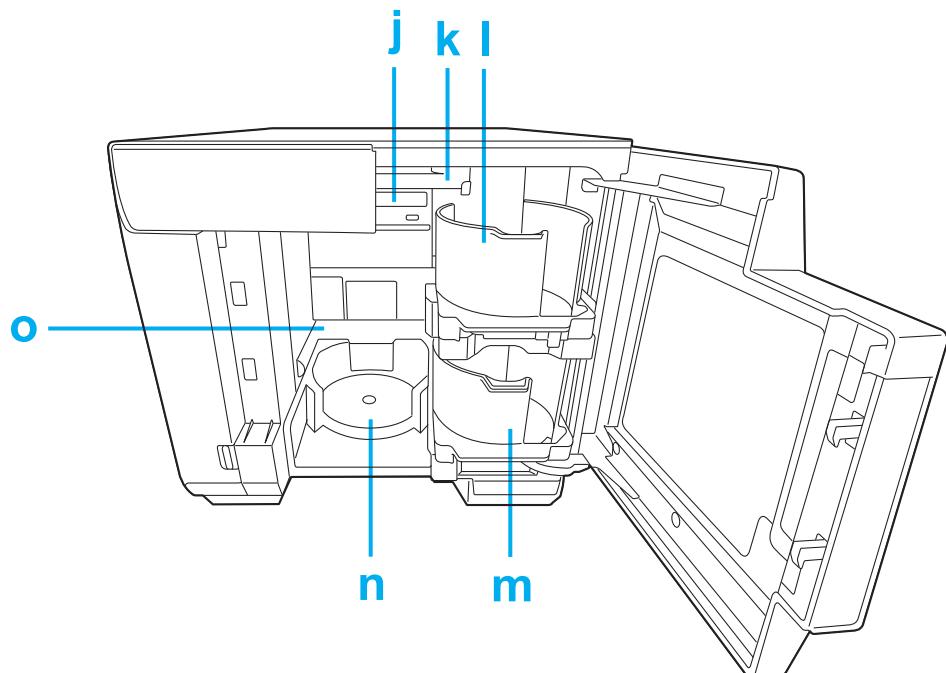
پ. المكبس 3: يستخدم المكبس 3 كمكبس مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة تقريباً.

پ. المكبس 4: يستخدم المكبس 4 كمكبس مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 5 اسطوانات تقريباً.

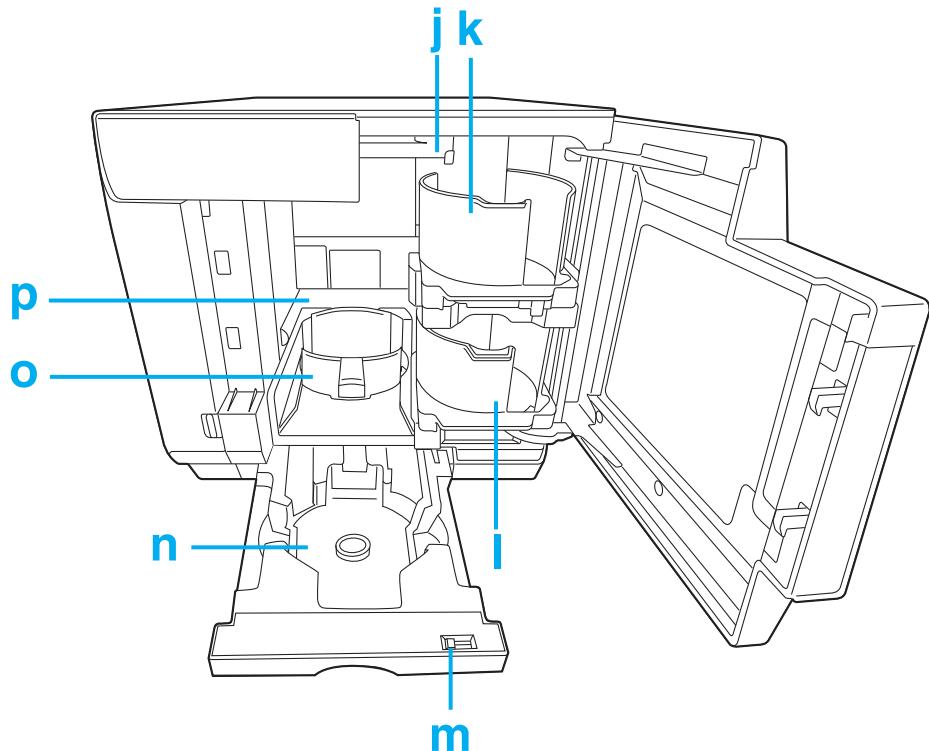
ر. الطابعة: الطابعة على سطح ملصق الاسطوانات.

س. ذراع تحرير المحرك 2: استخدم هذا الذراع لإلغاء قفل المحرك 2.

ت. ذراع تحرير المحرك 1: استخدم هذا الذراع لإلغاء قفل المحرك 1.

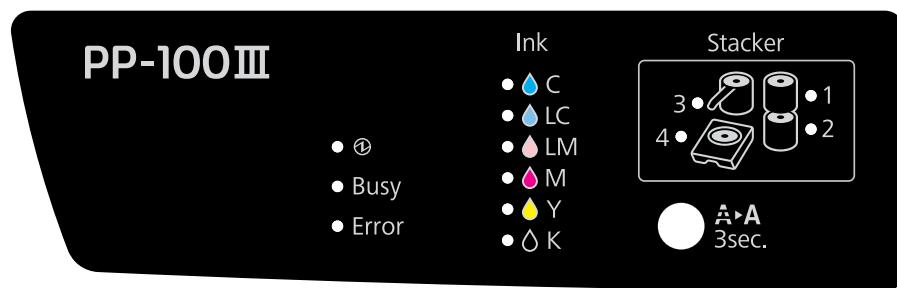


- ج. المحرك: كتابة/قراءة البيانات الموجودة على سطح تسجيل الاسطوانات.
- ـ k. الذراع: يقوم بنقل الاسطوانات.
- ـ l. المكبس 1: يستخدم المكبس 1 كمكبس مدخلات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة.
- ـ m. المكبس 2: يستخدم المكبس 2 كمكبس مدخلات أو مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة تقريباً.
- ـ n. المكبس 3: يستخدم المكبس 3 كمكبس مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 20 اسطوانة تقريباً.
- ـ o. الطابعة: الطباعة على سطح ملصق الاسطوانات.



- .j. الذراع: يقوم بنقل الاسطوانات.
- .k. المكبس 1: يستخدم المكبس 1 كمكبس مدخلات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة.
- .l. المكبس 2: يستخدم المكبس 2 كمكبس مدخلات أو مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة تقريرياً.
- .m. ذراع القفل: يستخدم هذا الذراع لقفل أو فك المكبس 4. قفل الذراع عندما تقوم باستخدام المكبس 3.
- .n. المكبس 4: يستخدم المكبس 4 كمكبس مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 5 اسطوانات تقريرياً.
- .o. المكبس 3: يستخدم المكبس 3 كمكبس مخرجات الاسطوانة. يتسع لما يصل إلى 50 اسطوانة تقريرياً.
- .p. الطابعة: الطابعة على سطح ملصق الاسطوانات.

لوحة التحكم



ملحوظة: لا يشتمل PP-50II على ضوء المكدس 4.

الأزرار

الوظيفة	الزر	
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتنظيف رأس الطابعة.	زر التنظيف	

الأضواء

الحالة	وميض/إضاءة	ضوء المؤشر	
التيار في وضع التشغيل. عندما يكون مصباح التيار هو المضاء وحده، يكون المنتج في وضع الاستعداد للبيانات.			ضوء التيار
جارٍ تهيئة المنتج. عندما يوسم بسرعة، فهذا يشير إلى أنه قيد إيقاف التشغيل.			
جارٍ معالجة مهمة من قبل المنتج. فقط للطراز PP-100III/PP-100AP: عندما يوسم ضوء BUSY (مشغول) بسرعة، فذلك يشير إلى أن هناك أسطوانة جارٍ إخراجها؛ لذلك، لا تسحب المكدس 4 للخارج. ربما تعرضت الأسطوانات للتلف.		ضوء مشغول	Busy
هناك خطأ في الغطاء أو نظام نقل الأسطوانات أو المكدس أو المحرك أو الطابعة.			
هناك مشكلة في الوحدة.		ضوء الخلل	Error

الحالة	وميض/إضاءة	ضوء المؤشر
وصلت كارتidge الحبر إلى وقت استبدالها أو لم يتم تركيب كارتidge الحبر بشكل صحيح أو تم تركيب كارتidge حبر غير صحيحة. للاطلاع على معلومات حول استبدال كارتidge الحبر، راجع "استبدال كارتidge حبر" في صفحة .121	إضاءة 	
منسوب الحبر منخفض. قم باستبدال كارتidge الحبر. فقط للطراز PP-100III/PP-100AP: تومض كافة ضوء INK (الحبر) بسرعة عندما يصل صندوق الصيانة إلى وقت الاستبدال الخاص به أو عندما لا يتم إدخاله بشكل صحيح. للاطلاع على معلومات حول استبدال صندوق الصيانة، راجع "استبدال صندوق الصيانة (فقط للطراز PP-100III/PP-100AP)" في صفحة .143.	وميض 	ضوء الحبر Ink
حمل زائد على المكبس أو ممتلي بالكامل.	إضاءة 	
المكبس فارغ أو لم يتم إدخاله بشكل صحيح.	وميض 	ضوء المكبس Stacker

ملحوظة:

يومض ضوء STACKER (المكبس) عندما يكون مكبس المدخلات فارغاً من الأسطوانات؛ ومع ذلك، قد لا يتطابق توقيت ومض الضوء مع التوقيت المضبوط الذي يصبح فيه المكبس فارغاً.

للحصول على التفاصيل حول حالة الخلل، انظر التعليمات التالية.

راجع "مؤشرات الخلل" في صفحة .148. 

المواد المستهلكة والخيارات

لشراء المواد المستهلكة والخيارات، استشر الوكيل الذي اشتريت المنتج منه أو قم بالوصول إلى الموقع الإلكترونية التالية:

(أوروبا) <https://www.epson-europe.com/>
(الولايات المتحدة وكندا) <https://www.epson.com/support/>

اسم المنتج		المنتج
PJIC1(C)	PJIC7(C)	سماوي
PJIC2(LC)	PJIC7(LC)	سماوي فاتح
PJIC3(LM)	PJIC7(LM)	أرجواني فاتح
PJIC4(M)	PJIC7(M)	أرجواني
PJIC5(Y)	PJIC7(Y)	أصفر
PJIC6(K)	PJIC7(K)	أسود
PJMB100		صندوق الصيانة (للطراز (PP-100III/PP-100AP
*BDE-PR1EP <input type="checkbox"/> BDE-PR1EP2 <input type="checkbox"/>		المحرك (للطراز (PP-100III

*: الطراز .BD-R XL لا يدعم أقراص BDE-PR1EP

توفر Epson أيضاً أسطوانات CD-R و DVD-R و BD-R لكافة احتياجات الكتابة والطباعة لديك.

المواصفات الفنية

الاسطوانات

تنبيه:



يكون حجم الاسطوانات القابلة للكتابة للطباعة 12 سم للاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD). الاسطوانات بحجم 80 ملم غير مدعومة.

تسجيل الانتقال السريع للطبقة غير مدعوم.

ملحوظة:

□ حيث إن أي نوع معين من أنواع الاسطوانات قد يتغير من قبل المصنع في أي وقت، لا يمكن لشركة Epson أن تشهد على جودة أي نوع من أنواع الاسطوانات. قم دائمًا باختبار نماذج الاسطوانات المخزونة قبل شراء كميات كبيرة أو طباعة مهام كبيرة.

□ قد ت العمل الاسطوانات ذات الجودة السيئة على تخفيض جودة الطباعة وتتسبب في حدوث احتباس للاسطوانة أو مشاكل أخرى. إذا واجهتك المشكلات، قم بالتبديل إلى درجة عالية من الاسطوانة.

□ تُستخدم الاسطوانة المحددة مع طابعات نفث الحبر. اسطوانات النقل الحراري غير مدعومة.

□ تحتوي الاسطوانة المحددة على طبقة مستقبلات جبر لاصقة ورطبة على سطح الملصق. إذا تم تخزينها بشكلٍ مكبس، خاصة في ظروف الرطوبة العالية والحرارة العالية، قد تتلاصق الاسطوانات مع بعضها البعض. إذا تم استخدام آلية الازدوج التلقائية، يرجى فحص الاسطوانة قبل استخدامها.

□ يرجى التعامل مع سطح التسجيل (الجانب الملون بالأزرق المخضر) وسطح الطباعة بعناية بحيث لا تحتوي على بصمات الأصابع أو الأوساخ أو الأتربة أو الماء أو الخدوش. يجب مسح الأتربة والأوساخ الموجودة على سطح التسجيل برفق باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة، أو باستخدام منظف الاسطوانات المتوفر تجاريًا أو الكحول الإيثيلي. لا تعمد إلى استخدام البنزين أو التتر أو المواد المضادة للكهرباء الساكنة.

الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD):

النوع
/CD-R/DVD-R 4.7GB/DVD+R 4.7GB/DVD-R DL 8.5GB/DVD+R DL 8.5GB BD-R XL 128* 128GB/BD-R XL 100* 100GB/BD-R/BD-R DL/
جانب الملصق
قابل للطباعة لا يتم دعم الملصقات اللامعة الأخرى غير نوع الاسطوانات المحدد.
الاسطوانة المحددة
BD-R XL, BD-R, DVD-R, CD-R

*: عند استخدام أقراص BD-R XL، يجب أن تكون جميع محركات الأقراص من طراز BDE-PR1EP2 ويطلب استخدام الإصدار 9.0 من برنامج Total Disc Maker أو إصدار أحدث.

ملاحظات حول التعامل مع الاسطوانات

ملاحظات عند استخدام الاسطوانات

□ لا تعمد إلى لمس سطح التسجيل عند الإمساك بها.

□ تعامل بعناية بحيث لا يتعرض سطح الملصق أو سطح التسجيل إلى بصمات الأصابع أو الأوساخ أو الغبار أو قطرات الماء أو الخدوش.

- لا تعمد إلى إسقاط الاسطوانات أو رطمها.
- لا تعمد إلى استخدام القوة المفرطة، مثل الضغط باستخدام مشبك أو ثنيها.
- لا تعمد إلى تثبيت ملصق لاصق على الاسطوانة. قد ينتج عن هذا عدم قدرة الاسطوانة على التسجيل أو التشغيل.
- لا تعمد إلى استخدامها في مكان يوجد فيه الكثير من الأوساخ والغبار.
- إذا تم إجراء الكتابة والطباعة بشكلٍ منفصل، يوصى بالكتابية قبل الطباعة.
- قد ينتج عن ترك الاسطوانات مكدسة التصاق الاسطوانات مع بعضها البعض.
- قم بترك الاسطوانات تجف بشكلٍ طبيعي بعد الطباعة. قد ينتج عن لمس السطح بيديك أو رش السطح بالماء مباشرةً بعد الطباعة عدم الوضوح والالتصاق.
- الطباعة ممكنة على سطح الطباعة فقط. عند الطباعة بيديك، قم باستخدام أداة ناعمة مدببة مثل قلم الليد، ولا تعمد إلى استخدام قلم الحبر. أيضًا، لا تعمد إلى مسح ما تم طباعته حالاً.
- يحتوي جانب التسجيل على اسقاطات دائيرية متعددة المركز تسمى حلقة الحزمة. تبعًا للاسطوانة، فإن اسقاطات حلقة الحزمة صغيرة واستخدامها لمثل هذه الاسطوانة قد يتسبب في الالتصاق قبل أو بعد الطباعة. يوصى بفحص الاسطوانة قبل استخدامها.
- تحتوي الاسطوانات المحددة على طبقة مستقبلات حبر لاصقة ورطبة على سطح الملصق. إذا تم تخزينها بشكلٍ مكدس، خاصة في ظروف الرطوبة العالية والحرارة العالية، قد تلتصق الاسطوانات مع بعضها البعض. إذا تم استخدام آلية الازدواج التلقائية، يرجى فحص الاسطوانة قبل استخدامها.
- فقط للطراز PP-100III/PP-50II
- لا تعمد إلى استخدام آلية التحميل التلقائية أو محرك باستخدام آلية أكبر من 33 ملم أو محرك تلقائي. تبعًا للحالة المستخدمة، قد يلتصق سطح الطباعة.
- قد لا تكون الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) التي تم نشرها قابلة للقراءة على نوع آخر من المحركات أو المشغلات بسبب التوافق.

ملاحظات عند تخزين الاسطوانات

- لا تعمد إلى تخزينها تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة التدفئة أو الرطوبة والحرارة العالية.
- لا تعمد إلى وضعها في مكان محاط باختلاف كبير في درجة الحرارة، فقد يحدث تكاثف.
- لا تعمد إلى وضع أجسام على السطح العلوي للاسطوانة.

- عند التخزين، قم بالاحتفاظ بالاسطوانة في علبة الاسطوانة الخاصة بها، وتجنب ترك الفيلم أو البطاقات لتلامس سطح الطباعة. قد يعمل هذا على خدش سطح الطباعة.
- لا تعمد إلى تخزين الاسطوانات في علب ناعمة أو أكياس قد تلامس سطح الطباعة بشكلٍ مباشر. قد يتسبب هذا في التصاق الاسطوانات؛ وقد تسبب في تظليل اللون أو تغيير اللون.
- تجنب التخزين بينما تكون أجزاء من سطح الطباعة مغطاة، فقد يتسبب ذلك في حدوث تلطخ أو تغيير اللون.
- يوصى بإجراء نسخة احتياطية إذا كانت البيانات هامة. يوصى بإجراء نسخة احتياطية بشكلٍ دوري إذا تم تخزينها لفترة زمنية طويلة.
- تجنب التخزين في درجات الحرارة العالية والرطوبة العالية، اللذان قد يؤديان إلى عدم الوضوح والالتصاق لسطح الطباعة.

منطقة الطباعة

منطقة الطباعة هي المنطقة المتاحة لطباعة الملصقات. يمكن تهيئة منطقة الطباعة من شاشة Set Inner/Outer Diameter لبرنامج EPSON Total Disc Maker. في شاشة Set Inner/Outer Diameter، يمكنك تحديد Standard أو Wide أو تهيئة يدوية. يوضح الرسم البياني التالي منطقة الطباعة الخاصة في Standard و Wide. سيتم تنفيذ الطباعة في المنطقة الرمادية.

الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD):

اسطوانة CD/DVD/BD مقاس 12 سم (4.72 بوصة) (عرضية)	اسطوانة CD/DVD/BD مقاس 12 سم (4.72 بوصة) (قياسية)		
القطر الخارجي	القطر الداخلي	القطر الخارجي	القطر الداخلي
116 ملم (4.57 بوصة)	25.5 ملم (1.00 بوصة)	116 ملم (4.57 بوصة)	45 ملم (1.77 بوصة)



تنبيه:

تأكد من تهيئه القطر الداخلي والقطر الخارجي ضمن المناطق الموضحة أعلاه. قد تعمل الطباعة على الأقسام الموجودة خارج منطقة الطباعة على تلف محرك الاسطوانات المضغوطة (CD)/اسطوانات الفيديو الرقمية (DVD)/اسطوانات (BD) لديك.

يمكن تهيئه برنامج EPSON Total Disc Maker بين قطر داخلي مقداره 18 ملم وقطر خارجي مقداره 119.4 ملم (من 0.71 إلى 4.70 بوصة). مع ذلك، الطباعة خارج منطقة الطباعة (من 45 إلى 116 ملم) قد تسبب في الالتصاق وتلطيخ درج الاسطوانة وتفسر الطباعة وعدم وضوح الطباعة. يوصى بفحص نوع الاسطوانة قبل استخدامها.

عند الطباعة خارج منطقة الطباعة تكون (طبقة امتصاص الحبر) للاسطوانة، لا يتم إصلاح الحبر الذي تمت طباعته خارج منطقة الطباعة. قم بفحص ما إذا تم استخدام ملصق منطقة الطباعة للاسطوانة قبل التهيئه.

تنبيهات احتياطية حول تهيئه منطقة الطباعة

- تأكد من أن تهيئه منطقة الطباعة لا تتجاوز منطقة الطباعة للاسطوانة الفعلية التي يتم استخدامها.
- قم بفحص ما إذا كان التلوين للطباعة الذي تم إجراؤه على الضلع (حلقة الحزمه) غير متجانس.
- الطباعة على الضلع (حلقة الحزمه) قد تسبب في التصاق الحبر والتصاق الاسطوانة ومسح الحبر بعد الطباعة.

التدابير الواجب اتخاذها عند الطباعة خارج منطقة الطباعة:

ينتج عند الطباعة داخل القطر الداخلي التصاق الحبر والتصاق الاسطوانة ومسح الحبر، قم باتخاذ الإجراءات التالية لتجنب ذلك.

-تهيئة (وقت التجفيف) في شاشة تهيئات الطباعة الخاصة في محرك الطباعة والطباعة. على الرغم من أن الإنتاجية قد تنخفض، سيتم تجنب المشاكل أو تخفيضها، حيث سيتم إخراج الاسطوانة بعد الوقت الذي تم تهيئته.

المستخدم في برنامج تشغيل الطباعة. إذا قمت بالطباعة من تطبيق آخر، قم بتهيئته من تهيئه ملصق معرف من قبل Set Inner/Outer Diameter (تفعيل إخفاء منطقة الضلع). إذا قمت بالطباعة من برنامج Total Disc Maker، قم بتهيئته من تهيئه (تهيئة القطر الداخلي/الخارجي).

ملحوظة:

عند قيامك بالطباعة على الاسطوانات المرفقة مع عبوة البرنامج المتوفر تجاريًا التي تدعم طباعة الاسطوانة، يجب عليك القيام بالتهيئات التالية.

الحجم	124 × 124 ملم (4.88 × 4.88 بوصة)
النوع	Epson Specified CD/DVD Label أو CD/DVD Premium Label
الهوامش على كافة الجوانب	2 ملم (0.08 بوصة)

كارتردجات الحبر

أسود، أصفر، أرجواني، أرجواني فاتح، سماوي، سماوي فاتح	اللون
تستخدم خلال 6 أشهر من فتح العبوة.	العمر التشغيلي للكارتردج
التخزين: من 20 إلى 40 °م (من 4 إلى 104 °ف) شهر 1 بمعدل 40 °م	درجة الحرارة

تنبيه:



توصي شركة *Epson* باستخدام كارتردجات حبر أصلية من طراز *Epson*. قد تسبب المنتجات الأخرى غير المصنعة من قبل شركة *Epson* في حدوث تلف لا يتم تغطيته من قبل ضمانات شركة *Epson*، وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ.

استخدم كارتردج الحبر قبل تاريخ انتهاء الصلاحية الذي تمت طباعته على عبوته.

لا تعمد إلى إعادة تعبئة كارتردج الحبر. قد تسبب المنتجات الأخرى غير المصنعة من قبل شركة *Epson* في حدوث تلف لا يتم تغطيته من قبل ضمانات شركة *Epson*، وتحت ظروف معينة قد يتسبب في تشغيل خاطئ.

ملحوظة:

كارتردجات الحبر المغلفة مع المنتج لديك تستخدم بشكلٍ جزئي أثناء التجهيز المبدئي للإعداد. من أجل إنتاج مطبوعات ذات جودة عالية، سيتم تعبئته رأس الطباعة في المنتج لديك بالحبر بشكلٍ كامل. تستهلك هذه العملية لمرة واحدة كمية من الحبر ولذلك تقوم هذه الكارتردجات بطباعة صفحات أقل مقارنة مع كارتردجات الحبر اللاحقة.

لا تعمد إلى تخزين كارتردجات الحبر في درجات حرارة عالية أو منخفضة أو تحت أشعة الشمس المباشرة.

لضمان الحصول على جودة طباعة عالية والمساعدة في حماية رأس الطباعة، تبقى كمية حبر احتياطية متغيرة لضمان السلامة في الكارتردج عندما يشير المنتج إلى استبدال الكارتردج. لا تشتمل الإنتاجية الممنوعة إليك على هذا الاحتياطي.

تحتلت إنتاجية الكارتردج بشكلٍ كبير تبعاً للصور التي تمت طباعتها وتهيئات الطباعة ونوع الأسطوانة والاستخدام المتكرر ودرجة الحرارة. لضمان جودة الطباعة، تبقى كمية متغيرة من الحبر في الكارتردج بعد أن يضيء مؤشر "استبدال الكارتردج". يتم شحن هذا المنتج مع كارتردجات ممتلئة واستخدام جزء من الحبر الموجود في الكارتردجات الأولى للتحضير للطباعة الخاصة به. انظر <https://www.discproducer.epson.com> للحصول على المزيد من المعلومات حول الكارتردجات.

حتى عندما يتم تحديد الأسود الخاص في *Print Mode Setting* (تهيئة وضع الطباعة)، يتم استخدام كافة ألوان الحبر في العملية التي تهدف إلى الحفاظ على الطباعة وجودة رأس الطباعة.

معالجة المهمة

ملحوظة:

تختلف سرعة معالجة المهمة وذلك بالاعتماد على البيئة.

فقط للطراز PP-100III/PP-50II: ببعاً للاسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تعيينها.

PP-100III

سرعة معالجة المهمة	الكتابه والطباعه	CD	اسطوانه/ساعة
			عند استخدام CD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك 40x وكتابه 600 ميجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
		DVD	15 اسطوانه/ساعة عند استخدام DVD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك $\times 12$ وكتابه 3.8 جيجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
		BD	8.5 اسطوانه/ساعة عند استخدام BD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك $\times 8$ وكتابه 23.8 جيجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
الطباعة فقط	[2] :Quality/Speed		65 اسطوانه/ساعة طباعة ثنائية الاتجاه
	[1] :Quality/Speed		45 اسطوانه/ساعة طباعة ثنائية الاتجاه
اتجاه الطباعة			ثنائية الاتجاه، بدون اتجاه

PP-50II

سرعة معالجة المهمة (الكتابه والطباعه)	الكتابه والطباعه	CD	اسطوانه/ساعة
			عند استخدام CD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك 40x وكتابه 600 ميجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
		DVD	8 اسطوانه/ساعة عند استخدام DVD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك $\times 12$ وكتابه 3.8 جيجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
		BD	3 اسطوانه/ساعة عند استخدام BD-R المحدد من Epson، وسرعة المحرك $\times 6$ وكتابه 23.8 جيجا بايت من البيانات وسرعة/طباعة ثنائية الاتجاه.
اتجاه الطباعة			ثنائية الاتجاه، بدون اتجاه

[1]: 50 اسطوانة/ساعة	تهيئة وضع الطباعة (الجودة/السرعة)	سرعة معالجة المهمة (أثناء الطباعة ثنائية الاتجاه)
[2]: 75 اسطوانة/ساعة		
[3]: 95 اسطوانة/ساعة		
ثانية الاتجاه، بدون اتجاه		اتجاه الطباعة

عدد المنتجات التي يمكن توصيلها إلى كمبيوتر واحد

بالنسبة للطراز PP-50II، لا يمكنك توصيل أكثر من منتج واحد بالكمبيوتر.

3	CD	الكتابه والطباعة	عدد المنتجات التي يمكن توصيلها بكمبيوتر واحد*
2	DVD/BD		
6		الطباعة فقط	

*: عدد المنتجات المضمنون الذي يمكن من خلاله معالجة المهام التي تم نشرها من كمبيوتر شخصي واحد موصول في نفس الوقت.

6	عدد المنتجات التي يمكن توصيلها بكمبيوتر واحد*
---	---

*: عدد المنتجات المضمنون الذي يمكن من خلاله معالجة المهام التي تم نشرها من كمبيوتر شخصي واحد موصول في نفس الوقت.

الطباعة

الطلب على نافذة الجبر	طريقة الطباعة	
180 لكل لون	عدد الفوهات	الرأس
نقطة لكل بوصة 1440 × 1,440 :[1] نقطة لكل بوصة 720 × 1440 :[2] نقطة لكل بوصة 720 × 720 :*[3]	تهيئة وضع الطباعة (الجودة/السرعة)	الدقة

نقطة لكل بوصة: عدد النقاط في كل 25.4 ملم (نقاط لكل بوصة)

*: متوفر للطراز PP-100AP فقط.

سرعة الكتابة (فقط للطراز PP-100III/PP-50II)

$\times 4 / \times 10 / \times 16 / \times 24 / \times 32 / \times 40$	CD-R
$\times 2 / 1^* \times 2.4 / \times 4 / \times 6 / \times 8 / \times 12$	DVD-R
$12x / 8x / 6x / 4x / 2.4x / 2x^2$	DVD+R
$\times 2 / 1^* \times 2.4 / \times 4 / \times 6 / \times 8$	DVD-R DL
$2^* \times 2 / \times 2.4 / \times 4 / \times 6 / \times 8$	DVD+R DL
$8x^3 / 6x / 4x / 2x$	BD-R
$8x^3 / 6x / 4x / 2x$	BD-R DL
$6x / 4x / 2x$	BD-R XL 100 ⁴
$6x / 4x / 2x$	BD-R XL 128 ⁴

*1: إذا قمت بتحديد $\times 4$ لكل من DVD-R/DVD-R DL، سيتم تهيئة سرعة الكتابة إلى $\times 2$.

*2: إذا قمت بتحديد $\times 2$ لكل من DVD+R/DVD+R DL، سيتم تهيئة سرعة الكتابة إلى $\times 2.4$.

*3: سرعة الكتابة $\times 8$ ممكنة عندما يتم استخدام أسطوانات BD Epson التي تم تحديدها لسرعة الكتابة بمقدار $\times 8$ فقط.

*4: يجب أن تكون جميع محركات الأقراص من طراز BDE-PR1EP2 ويطلب استخدام الإصدار 9.0 من برنامج Total Disc Maker أو إصدار أحدث.

ملحوظة:

تبعًا للاسطوانة أو الكمبيوتر المستخدم، قد تكون سرعة الكتابة أبطأ من السرعة التي تمت تهيئتها.

المواصفات الميكانيكية

PP-100AP	PP-50II	PP-100III	
-	محركين، نوع تحميل الدرج		المحرك
المكبسات من 1 إلى 3: الحد الأقصى 50 اسطوانة تقريرًا المكبس 4: الحد الأقصى 5 اسطوانات تقريرًا	المكبسان 1 و 2: الحد الأقصى 50 اسطوانة تقريرًا المكبس 3: الحد الأقصى 20 اسطوانة تقريرًا	المكبسات من 1 إلى 3: الحد الأقصى 50 اسطوانة تقريرًا المكبس 4: الحد الأقصى 5 اسطوانات تقريرًا	سعة المكبس
العرض: 377 ملم العمق: 489 ملم الارتفاع: 348 ملم	العرض: 377 ملم العمق: 465 ملم الارتفاع: 324 ملم	العرض: 377 ملم العمق: 493 ملم الارتفاع: 348 ملم	الأبعاد
حوالي 22 كجم (48.5 رطل)	حوالي 21 كجم (46 رطل)	حوالي 24 كجم (53 رطل)	الوزن (شامل المكبسات ووحدات كارتريج الجبر، لكن بدون سلك الطاقة والأسطوانات)

المواصفات الكهربائية

PP-100AP	PP-50II	PP-100III		
تيار متعدد من 100 إلى 240 فولت			مدى جهد الدخل	
من 50 إلى 60 هرتز			مدى التردد المقدر	
أمبير 1.0			التيار المقدر	
حوالي 30 واط	حوالي 40 واط	حوالي 52 واط	التشغيل	استهلاك التيار
حوالي 20 واط	حوالي 28 واط	حوالي 27 واط	وضع الاستعداد	

ملحوظة:

قم بفحص الملصق الموجود على الجزء الخلفي للمنتج لمعرفة الجهد الخاص به.

المواصفات البيئية

<p>التشغيل: من 10 إلى 35°C التخزين: من -20 إلى 40°C (من -4 إلى 104°F) النقل: من -20 إلى 60°C (من -4 إلى 140°F) لا يزيد عن شهر واحد عند درجة حرارة 40 درجة مئوية، لا يزيد عن 120 ساعة عند درجة حرارة 60 درجة مئوية</p>	درجة الحرارة								
<p>التشغيل: من 20 إلى 80% رطوبة نسبية التخزين: من 5 إلى 85% رطوبة نسبية النقل: من 5 إلى 85% رطوبة نسبية</p>	الرطوبة ^{1*}								
<p>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للتشغيل:</p> <table border="1"> <caption>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للتشغيل</caption> <thead> <tr> <th>الحرارة (°C)</th> <th>الرطوبة (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>27</td> <td>80</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>55</td> </tr> </tbody> </table>	الحرارة (°C)	الرطوبة (%)	10	20	27	80	35	55	نطاق التشغيل
الحرارة (°C)	الرطوبة (%)								
10	20								
27	80								
35	55								
<p>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للتخزين^{2*}:</p> <table border="1"> <caption>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للتخزين</caption> <thead> <tr> <th>الحرارة (°C)</th> <th>الرطوبة (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-20</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>85</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>40</td> </tr> </tbody> </table>	الحرارة (°C)	الرطوبة (%)	-20	5	30	85	40	40	
الحرارة (°C)	الرطوبة (%)								
-20	5								
30	85								
40	40								
<p>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للنقل^{2*}:</p> <table border="1"> <caption>نطاق درجة الحرارة والرطوبة للنقل</caption> <thead> <tr> <th>الحرارة (°C)</th> <th>الرطوبة (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-20</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>85</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	الحرارة (°C)	الرطوبة (%)	-20	5	30	85	60	5	
الحرارة (°C)	الرطوبة (%)								
-20	5								
30	85								
60	5								
2000 متر أو أقل	الارتفاع								

1*: بدون تكافف

PP-50II/PP-100III :2*

الواجهة

PP-100AP	PP-50II	PP-100III	
USB 2.0		USB 3.0/USB 2.0	التوافق
السرعة الفائقة (480 جيجابت/ثانية) السرعة الكاملة (12 ميجابت/ثانية)	السرعة الفائقة (5 جيجابت/ثانية) السرعة العالية (480 جيجابت/ثانية)		سرعة الاتصال

العمر التشغيلي

PP-100III

العمر التشغيلي	
أجزاء الصيانة	المحرك (لوحدة واحدة)
صندوق الصيانة	يجب استبداله بعد طباعة 30000 ² اسطوانة. لكن، قد يقل هذا العدد إذا تم تنظيف رأس الطباعة أكثر مما ينبغي دون ضرورة.
وحدة التحميل التلقائي	يجب استبدالها بعد طباعة 75000 اسطوانة.

*1: مع الطباعة ثنائية الاتجاه

*2: استناداً إلى طباعة 3000 اسطوانة في الشهر

PP-50II

العمر التشغيلي	
مع الطباعة ثنائية الاتجاه	

PP-100AP

العمر التشغيلي	
أجزاء الصيانة	صندوق الصيانة
وحدة التحميل التلقائي	يجب استبدالها بعد طباعة 100,000 اسطوانة.
الوحدة الميكانيكية	يجب استبدالها بعد طباعة 150000 ¹ اسطوانة.

*1: مع الطباعة ثنائية الاتجاه

*2: استناداً إلى طباعة 3000 اسطوانة في الشهر